

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
รับทราบให้ความเห็นชอบฯ ฯลฯ
เมื่อวันที่..... ๕ พ.ค. 2565
ลงนาม..... *nk*
แล้ว ในระบบ CHECO



หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ
(หลักสูตรนานาชาติ)
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565)

วิทยาลัยนานาชาติ
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

สารบัญ

	หน้า
รายละเอียดของหลักสูตร Curriculum Details.....	1
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตร นานาชาติ) (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565) Bachelor of Arts Program in Business Chinese (International Program) (Revised Curriculum 2022).....	1
หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป General Information.....	1
รหัสและชื่อหลักสูตร Code and Name of Curriculum.....	1
ชื่อปริญญาและสาขาวิชา Degree Name and Program.....	1
วิชาเอก Major.....	2
จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร Curriculum Credits.....	2
รูปแบบของหลักสูตร Curriculum Format.....	2
สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร Status and the Approval of the Curriculum.....	3
ความพร้อมในการเผยแพร่หลักสูตร คุณภาพและมาตรฐาน Readiness in Distribution of Quality and Standard Curriculum.....	3
อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา Possible Careers after Graduation.....	4
ชื่อ - ชื่อสกุล คุณวุฒิการศึกษา สถาบันการศึกษา และปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษาของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร Name, Degree, University, and Year of Graduation of the Staff Responsible for the Curriculum.....	5
สถานที่จัดการเรียนการสอน Study Locations.....	6
สถานการณ์ภายนอกหรือการพัฒนาที่จำเป็นต้องนำมาพิจารณา ในการวางแผนหลักสูตร Situations/Developments that need to be Considered for Curriculum Planning.....	6

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
ผลกระทบจากข้อ 11 ต่อการพัฒนาหลักสูตรและความเกี่ยวข้องกับพันธกิจ ของสถาบัน.	
The Impacts of Item 11 on the Curriculum Development and the Association with the Mission of the Institute.....	10
ความสัมพันธ์กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน Relations with Other Curriculums Available in the International College/Other Departments of the University.....	11
หมวดที่ 2 ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร Specific Curriculum Information	12
ปรัชญา ความสำคัญ และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร Philosophy, Significance and Objectives of Curriculum.....	12
แผนพัฒนาปรับปรุงหลักสูตร Development Plan	13
หมวดที่ 3 ระบบการจัดการศึกษา การดำเนินการ และโครงสร้างของหลักสูตร	
Educational System, Operation and Curriculum Structure	15
ระบบการจัดการศึกษา Educational System.....	15
การดำเนินการหลักสูตร Curriculum Operation.....	15
หลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน Curriculum and Teaching Staff.....	21
องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม (ฝึกประสบการณ์วิชาชีพ หรือสหกิจศึกษา) Field experience elements (Professional Experience or Cooperative Education).....	49
ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงการหรืองานวิจัย Regulations for Work Projects or Research.....	50
หมวดที่ 4 ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอนและการประเมินผล	
Learning Outcome, Teaching Strategies and Assessment.....	51
การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนักศึกษา Development of Students' Desirable Characteristics.....	51
การพัฒนาผลการเรียนรู้ หมวดวิชาศึกษาทั่วไป Learning Outcomes Development of General Education.....	52

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จาก หลักสูตรสู่รายวิชาของหมวดวิชาศึกษาทั่วไป (Curriculum Mapping)....	60
การพัฒนาผลการเรียนรู้ หมวดวิชาเฉพาะ Learning Outcomes of Each Domain of Field of Specialization.....	66
แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จาก หลักสูตรสู่รายวิชาของหมวดวิชาเฉพาะ (Curriculum Mapping)	72
ความคาดหวังของผลลัพธ์การเรียนรู้เมื่อสิ้นปีการศึกษา Expectations of learning outcomes at the end of the academic year.....	84
หมวดที่ 5 หลักเกณฑ์ในการประเมินผลนักศึกษา	
Student Assessment Criteria.....	85
กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ในการให้ระดับคะแนน (เกรด) Grading Rules and Regulations.....	85
กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษา Verification of Student Achievement Results.....	85
เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร Graduation criteria according to the course.....	87
หมวดที่ 6 การพัฒนาคณาจารย์ Staff Development.....	88
การเตรียมการสำหรับอาจารย์ใหม่ Preparations for New Staff.....	88
การพัฒนาความรู้และทักษะให้แก่คณาจารย์ Knowledge and Skills Development for Staff.....	88
หมวดที่ 7 การประกันคุณภาพหลักสูตร Curriculum Quality Assurance.....	90
การกำกับมาตรฐาน Curriculum Management.....	90
บัณฑิต Graduates.....	91
นักศึกษา Students.....	92
อาจารย์ Lecturer.....	92
หลักสูตร การเรียนการสอน การประเมินผู้เรียน Curriculum, Learning and Teaching and Assessment.....	92
สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ Learning Facilities.....	94
ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน (Key Performance Indicators)	95

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
หมวดที่ 8 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของหลักสูตร	
Curriculum Operation Assessment and Improvement	99
การประเมินประสิทธิผลของการสอน	
Assessment of lecturers Skills in Using Teaching Strategies.....	99
การประเมินหลักสูตรในภาพรวม Overall Assessment of the Curriculum ..	99
การประเมินผลการดำเนินงานตามรายละเอียดหลักสูตร	
Curriculum Operation Assessment according to the Curriculum Details...	100
การทบทวนผลการประเมินและวางแผนปรับปรุงหลักสูตรและแผนกลยุทธ์	
การสอน	
Revision of the Assessment and Curriculum Improving Planning and Teaching	
Strategies.....	100
ภาคผนวก Appendix.....	101
ภาคผนวก ก คำอธิบายรายวิชา	
Appendix A Course Description	101
ภาคผนวก ข ตารางเปรียบเทียบหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชา	
ภาษาจีนธุรกิจ หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 กับหลักสูตร	
ปรับปรุง พ.ศ. 2565	
Appendix B Comparison Table of Business Chinese Program; Revised	
Curriculum 2017 and Revised Curriculum 2020.....	125
ภาคผนวก ค ประวัติและผลงานของอาจารย์ประจำหลักสูตร	
Appendix C Lecturer's Curriculum Vitae.....	251
ภาคผนวก ง ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษา	
ระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557	
Appendix D Undegraduate Study regulations of Chiang Mai Rajabhat	
University 2015.....	265

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
ภาคผนวก จ คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตรและ คณะกรรมการวิพากษ์หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ.2565)	
Appendix E Curriculum Committee and Curriculum Commentators Bachelor of Arts Program In Business Chinese (Revised Curriculum 2022).....	281
ภาคผนวก ฉ ความร่วมมือกับสถาบันการศึกษาในต่างประเทศ	
Appendix F The Collaborations with other International Institutions.....	285

รายละเอียดของหลักสูตร
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ
(หลักสูตรนานาชาติ)
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565)
Curriculum Details
Bachelor of Arts Program in Business Chinese
(International Program)
(Revised Curriculum 2022)

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
Academic Institution	Chiang Mai Rajabhat University
คณะ	วิทยาลัยนานาชาติ
Faculty	International College

หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป
Section 1 General Information

1. รหัสและชื่อหลักสูตร Code and Name of Curriculum

รหัสหลักสูตร (Code): 25551441100056

ชื่อหลักสูตร (Name of Curriculum)

ภาษาไทย : หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ
(หลักสูตรนานาชาติ)

English: Bachelor of Arts Program in Business Chinese
(International Program)

2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา Degree Name and Program

ชื่อเต็ม (ไทย): ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีนธุรกิจ)

ชื่อย่อ (ไทย): ศศ.บ. (ภาษาจีนธุรกิจ)

Full title: Bachelor of Arts (Business Chinese)

Abbreviation: B.A. (Business Chinese)

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว ในระบบ CHECO
เมื่อวันที่..... 5 พ.ค. 2565
ลงนาม.....

3. วิชาเอก Major

ไม่มี None

4. จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร Curriculum Credits

ไม่น้อยกว่า 130 หน่วยกิต

Not less than 130 credits

5. รูปแบบของหลักสูตร Curriculum Format

5.1 รูปแบบ Format

หลักสูตรระดับปริญญาตรี 4 ปี

A 4-year undergraduate program

5.2 ประเภทของหลักสูตร Type of Curriculum

หลักสูตรปริญญาตรีทางวิชาการ

Academic Bachelor Program

5.3 ภาษาที่ใช้ Language

ภาษาจีน (ในรายวิชาภาษาจีน) และภาษาอังกฤษ (ในรายวิชาศึกษาทั่วไปและรายวิชาภาษาอังกฤษ)

Chinese (In Chinese subjects) and English (In General Subjects and English Subjects)

5.4 การรับเข้าศึกษา Admission

รับทั้งนักศึกษาไทยและนักศึกษาต่างชาติ

Admit both Thai and international students

5.5 ความร่วมมือกับสถาบันอื่น Collaboration with Other Institutions

มีความร่วมมือด้านวิชาการกับสถาบันการศึกษาในสาธารณรัฐประชาชนจีน อาทิ

There are collaborations with Chinese academic institutions as follows:

5.5.1 Beijing Foreign Studies University

5.5.2 Guangxi Normal University for Nationalities.

จากความร่วมมือดังกล่าวหลักสูตรได้กำหนดให้นักศึกษาต้องมีประสบการณ์การศึกษา ณ สถาบันการศึกษาในสาธารณรัฐประชาชนจีน เป็นเวลา 1 ปีการศึกษา หรือเป็นไปตามมติกรรมการบริหารหลักสูตร

Due to these collaborations, the program indicates that the students must join a student exchange program at an academic institution in China for at least 1 academic year, or as the curriculum committees agree.

5.6 การให้ปริญญาแก่ผู้สำเร็จการศึกษา Degree Conferral
ให้ปริญญาเพียงสาขาวิชาเดียว

Only one degree conferred for this program.

6. สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

Status and the Approval of the Curriculum

- หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตรนานาชาติ) (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565) ปรับปรุงจากหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560) สภาวิชาการ เห็นชอบในการนำเสนอหลักสูตรต่อมหาวิทยาลัย ในการประชุมครั้งที่ 10 / 2564 วันที่ 8 ตุลาคม 2564 สภามหาวิทยาลัย เห็นชอบหลักสูตรในการประชุม ครั้งที่ 14 / 2564 วันที่ 3 ธันวาคม 2564 เปิดสอน ภาคการศึกษาที่ 1 ปีการศึกษา 2565

- Bachelor of Arts Program in Business Chinese (International Curriculum) (Revised Curriculum 2022) revised from Bachelor of Arts Program in Business Chinese (Revised Curriculum 2017). University's Academic Council approved the curriculum at the Meeting of 10 / 2021 on 8 October 2021 University's Council approved the curriculum at the Meeting of 14 / 2021 on 3 December 2021 Curriculum commences in the first semester of 2022.

7. ความพร้อมในการเผยแพร่หลักสูตร คุณภาพและมาตรฐาน

Readiness in Distribution of Quality and Standard Curriculum

หลักสูตรมีความพร้อมเผยแพร่คุณภาพและมาตรฐานตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิ ระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2552 ในปีการศึกษา 2567

The curriculum's qualities and standards are in accordance with the Thai Qualifications Framework for Higher Education and will be ready for public distribution in 2024.

8. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา

Possible Careers after Graduation

- 8.1 พนักงานในหน่วยงานภาครัฐหรือเอกชนที่เกี่ยวข้องกับประเทศจีน
Employees in governmental or private organizations associated with China.
- 8.2 พนักงานในสถานประกอบการด้านธุรกิจการท่องเที่ยวและโรงแรม
Employees in tourism and hotel industries.
- 8.3 พนักงานสถานประกอบการนำเข้า-ส่งออก หรือบริษัทด้านการค้า
Employees in import-export business or trading companies.
- 8.4 พนักงานบริการภาคพื้น หรือพนักงานบริการบนเครื่องบิน
Ground crews or cabin crews.
- 8.5 นักแปล ล่าม
Translators, interpreters
- 8.6 นักประชาสัมพันธ์
Public relations officers
- 8.7 มัคคุเทศก์
Tour guides
- 8.8 ผู้สื่อข่าว นักสื่อสารมวลชน บรรณาธิการ
News reporters, journalists, editors
- 8.9 ผู้ประกอบการธุรกิจ
Entrepreneur

9. ชื่อ-ชื่อสกุล คุณวุฒิการศึกษา สถาบันการศึกษา และปี พ.ศ.ที่สำเร็จการศึกษาของ
อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

Name, Degree, University, and Year of Graduation of the Staff Responsible for the
Curriculum

ที่ No.	ชื่อ-ชื่อสกุล Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปีพ.ศ.ที่ สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation
1	อาจารย์ ตุลยอนุสรณ์ สุภาษา Mr.Tunyanusorn Supasa	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics) B.A. (Chinese)	Capital Normal University, China Yunnan Normal University, .China	2555 2012 2551 2008
2	อาจารย์ กิตติรัตน์ พจน์ไตรทิพย์ Ms. Kittirat Pottritip	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics) B.A. (Chinese)	Yunnan Normal University, China Huaqiao University, China	2553 2010 2550 2007
3	อาจารย์ พัชรารภรณ์ เขาวานพูนผล Ms. Patcharaporn Chaowanapoonpol	MTCSOL (Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ศศ.บ. (บ้านและชุมชน) B.A. (Home and Community)	Guangxi University, China มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2555 2012 2541 1998
4	อาจารย์ วรัญญา ละของศรี Ms. Waranya La - ongsri	M.B.A. (International Finance) วศ.บ. (วิศวกรรมเครื่องกล) B.Eng. (Mechanical Engineering)	Virginia International University, US. มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2558 2015 2547 2004

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว ในระบบ CHECO
เมื่อวันที่..... 5 พ.ศ. 2565
ลงนาม:.....

ที่ No.	ชื่อ-ชื่อสกุล Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปีพ.ศ.ที่ สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation
5	อาจารย์ชายภัทรสุรวงศ์ วงศ์ หล้า Mr. Chaiyapattarasurawong Wongla	MTC SOL (Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ค.บ. (ภาษาจีน) B.Ed. (Chinese)	Hunan Normal University, China มหาวิทยาลัยราชภัฏ เชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat University	2555 2012 2553 2010
สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว ในระบบ CHICO เมื่อวันที่..... 5 พ.ค. 2565 ลงนาม.....				
10. สถานที่จัดการเรียนการสอน Study Locations				
10.1 มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่				

โดยมีความร่วมมือกับสถาบันการศึกษาในสาธารณรัฐประชาชนจีน อาทิ

Chiang Mai Rajabhat University

with the collaborations with Chinese academic institutions as follows:

10.2 Beijing Foreign Studies University.

10.3 Guangxi Normal University for Nationalities.

11. สถานการณ์ภายนอกหรือการพัฒนาที่จำเป็นต้องนำมาพิจารณาในการวางแผนหลักสูตร

Situations/Developments that need to be Considered for Curriculum Planning

11.1 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางเศรษฐกิจ

Economic Situations or Development

โลกยุคไร้พรมแดนทางเศรษฐกิจได้ทำให้ประเทศไทยและกลุ่มประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ต้องผนึกพลังรวมตัวกันเป็นสมาคมประชาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หรือ Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) เพื่อให้สามารถแข่งขันและก้าวทันการเปลี่ยนแปลงของสากล ซึ่งมีเป้าหมายที่จะรวมตัวกันจนเกือบจะเป็นตลาดเดียว โดยอนุญาตให้มีการเคลื่อนไหวของทุน แรงงาน ทรัพยากร เป็นไปอย่างเสรี นอกจากนี้ ภาคเหนือของประเทศไทย ยังมีโครงการเชื่อมโยงการพัฒนาทางเศรษฐกิจกับประเทศเพื่อนบ้าน ตามโครงการที่เรียกว่า

สี่เหลี่ยมเศรษฐกิจ (ไทย ลาว เวียดนาม และจีนตอนใต้) โดยจะเห็นได้ว่าปริมาณการค้า การลงทุน และการท่องเที่ยวในภูมิภาคนี้ได้ขยายตัวอย่างรวดเร็ว ผ่านเครือข่ายการคมนาคมทางน้ำ ทางบก และทางอากาศ ที่ได้วางรากฐานไว้เป็นอย่างดีในช่วงทศวรรษที่ผ่านมา

ในปัจจุบัน เศรษฐกิจของประเทศจีนได้เติบโตมาอย่างต่อเนื่องและได้กลายเป็นประเทศที่มีความยิ่งใหญ่และมีความมั่นคงทางเศรษฐกิจเป็นอันดับต้นของโลก และคาดว่าในอนาคตประเทศจีนจะมีการขยายตัวทางเศรษฐกิจเป็นอันดับ 1 ของโลก เนื่องจากประเทศจีนมีแนวโน้มว่าจะมีความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจและมีอิทธิพลต่อเศรษฐกิจของโลกอย่างต่อเนื่อง สังเกตได้จากการขยายตัวในการส่งออกของประเทศ รวมทั้งการขยายเส้นทางการคมนาคมขนส่ง โดยการร่วมมือกับประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาคอาเซียนและประเทศอื่น ๆ ทั่วโลก

จากการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจของประเทศจีนที่เจริญก้าวหน้าไปอย่างรวดเร็วและมั่นคงทำให้ออกาสการลงทุนของประเทศจีนในอาเซียนโดยเฉพาะในประเทศไทยมีเพิ่มมากขึ้น นอกจากนี้ประเทศไทยยังเป็นประเทศอันดับต้น ที่ได้เริ่มเข้าไปลงทุนทำธุรกิจในประเทศจีนและการลงทุนด้านธุรกิจดังกล่าวได้เพิ่มจำนวนขึ้นอย่างต่อเนื่อง อีกทั้งได้มีความเคลื่อนไหวสำคัญของธุรกิจจีนในประเทศไทยอีกมากมายและเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่องจนถึงปัจจุบันเช่นกัน

สถานการณ์ดังกล่าวข้างต้นได้สะท้อนให้เห็นถึงความสำคัญและความจำเป็นของภาษาจีน โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาษาจีนเชิงธุรกิจที่สามารถใช้เป็นเครื่องมือสื่อสารในการดำเนินธุรกิจระหว่างระหว่างประเทศไทยและประเทศจีน ดังนั้นสถาบันการศึกษาจึงมีส่วนสำคัญในการส่งเสริมและพัฒนาคนรุ่นใหม่ให้มีความสามารถด้านธุรกิจและภาษาจีนเชิงธุรกิจ มีคุณธรรม จริยธรรม อีกทั้งมีทักษะในการสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพในบริบทที่มีความหลากหลายทางสังคมและวัฒนธรรม

Globalization has made Thailand and the other countries in South East Asia collaborate into the Association of Southeast Asian Nations or ASEAN so as to be able to compete with other nations and to catch up with the international changes (in terms of economic, educational, political and sociocultural). The primary objective of the association is to form a single market which allows the more-independent transfer of capital, labours and resources, compared to that of the current situation. In addition, Northern Thailand has a collaborating project called Economic Quadrangle with the neighboring countries (Laos, Myanmar and South China) to mainly promote the countries' economy. It is clearly seen that the amount of trading, investment and tourism in this region has been dramatically expanded in the means of the transportation network, water, land and air that had been laid the groundwork for a decade ago.

At present, China's economy has been continuously growing and it has become a great country, globally ranked the second after America in terms of economic stability. It has been

forecasted to hit number one in rank to be the country with the biggest economic expansion in the world. The reason behind this forecast is that China is likely to be a prosperous economy which can continuously influence the global economy. It's noticeable from the fast growth in exports and transportation network with the cooperation of ASEAN and other countries around the world.

China's rapid-growing and stable economies allow more opportunities for China's investment in ASEAN countries, especially in Thailand. Additionally, Thailand is in the top list of the countries initiating business investment in China. This kind of investment, as well as some significant business movements of China in Thailand, has been significantly and continually increasing in number.

The situations mentioned above reflect the importance and necessity of the Chinese language, especially business Chinese that can be used as a tool in business management between two countries. Therefore, an educational institute plays an important role in promoting and developing new generations to be capable of business matters and Chinese business, to possess true ethics and morality and to be skillful in efficient communication in various social and cultural contexts.

11.2 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางสังคมและวัฒนธรรม

Situations or Social and Cultural Developments

การพัฒนาประเทศไทยมุ่งเน้นด้านเศรษฐกิจเป็นหลัก จึงก่อให้เกิดหลากหลายปัญหา ไม่ว่าจะเป็นปัญหาการเสื่อมสลายของวัฒนธรรมดั้งเดิม การอพยพของคนจากชนบทสู่เมือง การทำลายทรัพยากรธรรมชาติ ปัญหาอาชญากรรมที่เพิ่มขึ้น ฯลฯ ดังนั้นสถาบันการศึกษามีส่วนสำคัญในการชี้แนะหรือแก้ไขปัญหา โดยเฉพาะอย่างยิ่งการสร้างคนรุ่นใหม่ที่มีความรู้ มีคุณธรรม จริยธรรมเพื่อเป็นอนาคตของสังคม

ประเทศไทยและประเทศจีนมีความสัมพันธ์กันมีความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นระหว่างกันมา ยาวนานถึง 46 ปี นับตั้งแต่จีนได้ดำเนินนโยบายหนึ่งแถบหนึ่งเส้นทาง (One Belt One Road) นักลงทุนชาวจีนได้เริ่มขยายการลงทุนไปยังต่างประเทศมากขึ้น ซึ่งเป้าหมายของนักลงทุนนอกจาก ยุโรปและอเมริกาแล้วในกลุ่มประเทศอาเซียนก็เป็นหนึ่งในเป้าหมายหลักของนักลงทุนชาวจีน เช่นกัน จากนโยบายนี้ส่งผลให้การค้าการลงทุนระหว่างจีนและไทยขยายตัวเพิ่มมากขึ้นโดยในปี 2562 จีนกลายเป็นประเทศผู้ค้าอันดับ 1 ของไทย ซึ่งจากปัจจัยทั้งหลายนี้ส่งผลให้มีความต้องการ บุคลากรที่สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารเชิงธุรกิจมากยิ่งขึ้น

จากสถานการณ์การระบาดของไวรัสโคโรนา - 19 ทำให้ผู้คนไม่สามารถเดินทางไปมาหาสู่กันได้ การเดินทางระหว่างประเทศก็หยุดชะงักตามไปด้วย ทั้งยังส่งผลให้เศรษฐกิจทั่วโลกชะงักงัน ธุรกิจท่องเที่ยวและบริการระหว่างประเทศได้รับผลกระทบอย่างรุนแรง พฤติกรรมในการดำเนินชีวิตของคนเปลี่ยนไป ผู้คนหันมาใช้ในการติดต่อสื่อสาร การทำธุรกรรมและการใช้บริการต่างๆผ่านระบบออนไลน์มากขึ้น การค้าออนไลน์ทั้งในประเทศและระหว่างประเทศจึงเพิ่มขึ้นตามการเปลี่ยนแปลงทางพฤติกรรมการบริโภค ของคนในสังคม การนำเข้าสินค้าจากประเทศจีนและการส่งออกสินค้าสู่ประเทศจีนของไทยได้เปลี่ยนแปลงเข้าสู่ระบบออนไลน์จากผลกระทบของสถานการณ์นี้เช่นกัน

เมื่อสังคมเปลี่ยนแปลงไป วัฒนธรรมในการดำเนินชีวิตและค่านิยมของคนเปลี่ยนแปลงไป สถาบันการศึกษาจึงมีความจำเป็นต้องพัฒนากำลังคนให้มีทักษะในยุคศตวรรษที่ 21 และมีทักษะอาชีพทักษะการใช้ชีวิตที่สอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงไปของสังคม

Thailand's one-dimensional focus of development is on her economy. That is the cause of several issues, for example, the cultural erosion, the migration to the cities, environmental degradation, increasing crime rate, etc. Educational institutions play a crucial role in guiding the students or resolving these problems, especially by bringing up people of the new generation who possess knowledge, virtue, and ethics as the future of our society.

Thailand and China have been in a close relationship for 46 years. After China has implemented the "One Belt One Road" policy, Chinese investors increase their investments abroad. Aside from Europe and the United States, ASEAN is one of the Chinese investors' primary targets. Because of this policy, the trade and investment between China and Thailand has increased dramatically. In 2019, China became Thailand's number-one trader. With these factors, the demand on personnel who are skilled in business Chinese has also increased.

Because of the spread of COVID-19, the traveling between the two countries is halted. The global economy has slowed down, resulting in a huge impact in tourism and international services sectors. People's behavior and lifestyle have also changed. Online communication, transaction, and services have increased.

As the world changes, culture and value also change. Educational institutions are necessary in equipping people with 21st-Century skills as well as professional and life skills which adapt to changes in society.

12. ผลกระทบจาก ข้อ 11 ต่อการพัฒนาหลักสูตรและความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน

The Impacts of Item 11 on the Curriculum Development and the Association with the Mission of the Institute

12.1 การพัฒนาหลักสูตร

Curriculum Development

มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ในฐานะที่เป็นสถาบันอุดมศึกษาเพื่อพัฒนาท้องถิ่นที่ต้องมีการจัดการเรียนการสอนในหลักสูตรที่ทันสมัยและสอดคล้องกับการแก้ปัญหาของชาติ ปัญหาในชุมชนและสังคม มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่เล็งเห็นถึงความจำเป็นในการแก้ปัญหาด้านการพัฒนาธุรกิจชุมชน สังคม และการศึกษาด้านภาษาต่างประเทศ จึงได้พัฒนาหลักสูตรนี้ขึ้นมาเพื่อนำความรู้ไปแก้ปัญหาในชุมชนได้ นอกจากนี้ยังต้องพัฒนาหลักสูตรให้สอดคล้องต่อความเปลี่ยนแปลงของโลกซึ่งต้องใช้ภาษาเป็นสื่อกลางในการติดต่อสื่อสารทั้งในระดับชาติและในระดับภูมิภาค

As being a higher education institution for local development where it needs to provide the teaching management for the modern curriculum corresponding with solutions for national, community and social problems, Chiang Mai Rajabhat University realizes the necessity of problem solving in business development for community and society as well as studying foreign languages. Therefore, this curriculum was created in order to provide knowledge for solving problems in communities. Besides, the curriculum must be improved so as to be corresponding with global changes which require languages as mediums in national and regional communication.

12.2 ความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน

Association with the Mission of the Institute

ผลกระทบจากปัจจัยภายนอกทางด้านสังคมและวัฒนธรรมที่มีต่อพันธกิจของมหาวิทยาลัยในการผลิตบัณฑิตและสร้างโอกาสทางการศึกษาให้มีคุณภาพและมาตรฐานวิชาชีพโดยมีความร่วมมือกับองค์กรทั้งในและต่างประเทศ การพัฒนาหลักสูตรจึงคำนึงถึงการสร้างโอกาสทางการศึกษาให้มีคุณภาพและมาตรฐานวิชาชีพโดยได้สร้างความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศหลายแห่ง ส่งผลให้การพัฒนาหลักสูตรเป็นไปตามพันธกิจของมหาวิทยาลัย

There are social and cultural impacts from external factors on the mission of the university in graduate production and creating educational opportunities with quality and professional standards through both domestic and international cooperation. By this way, the curriculum development considers creating educational opportunities with quality and professional standards by building

cooperation with several universities overseas. This results in the consistency of the curriculum development according to the mission of the university.

13. ความสัมพันธ์กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน

Relations with Other Curriculums Available in the International College/Other Departments of the University

13.1 กลุ่มวิชา/รายวิชาในหลักสูตรนี้ที่เปิดสอนโดยคณะ/ภาควิชา/หลักสูตรอื่น

Group of Subjects/Subjects in this Curriculum Operated by Other

Departments/Programs/Curriculums

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป หมวดวิชาพื้นฐานวิชาชีพ หมวดวิชาเฉพาะด้าน กลุ่มวิชาเลือกเสรีและหมวดวิชาเลือกเสรี

General education courses, Professional foundation courses, Specialized courses, Elective courses and Free elective courses

13.2 กลุ่มวิชา/รายวิชาในหลักสูตรที่เปิดสอนให้ภาควิชา/หลักสูตรอื่นต้องมาเรียน

Group of Subjects/Subjects in this Curriculum Required for Other

Programs/Curriculums

ไม่มี

None

13.3 การบริหารจัดการ

Management

อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรต้องประสานงานกับอาจารย์ผู้แทนจากหลักสูตรอื่นที่เกี่ยวข้องด้านเนื้อหาสาระ การจัดทำตารางเรียนและตารางสอบ ให้สอดคล้องกับมาตรฐานผลการเรียนรู้ตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2558

Lecturers responsible for the curriculum must coordinate with representative lecturers from other curriculums who associate with content and management of class schedule and exam schedule corresponding with domains of learning according to the qualifications for bachelor's degree of Business Chinese program.

หมวดที่ 2 ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร Section2 Specific Curriculum Information

1. ปรัชญา ความสำคัญ และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร

Philosophy, Significance and Objectives of Curriculum

1.1 ปรัชญา Philosophy

บัณฑิตสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจมีความเชี่ยวชาญการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารเชิงธุรกิจ และสามารถปฏิบัติงานในอาชีพที่เกี่ยวข้องโดยใช้ภาษาจีนได้อย่างมืออาชีพ

The graduates of the Business Chinese Program are proficient in the use of Chinese language for business communication and be able to work in related professions by using Chinese language professionally.

1.2 ความสำคัญ Significance

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจมีความสำคัญในการพัฒนาบุคลากรรุ่นใหม่ให้มีความรู้ด้านภาษาจีนธุรกิจที่มีคุณลักษณะสอดคล้องกับความต้องการของสังคมโลกที่มีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา

Bachelor of Arts program in Business Chinese is important for developing new generations of people to have knowledge of business Chinese with characteristics that are in line with the needs of the changing global society.

1.3 วัตถุประสงค์ Objectives

เพื่อผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ ความสามารถ มีคุณภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน โดยมีลักษณะที่พึงประสงค์ ดังนี้

To cultivate graduates with knowledge, ability and quality in accordance with the standard of the total Quality Framework as follows:

1.3.1 มีความรู้ ความสามารถในการใช้ภาษาจีนเชิงธุรกิจ

To possess knowledge, ability and skills in Business Chinese

1.3.2 มีความรู้ มีทักษะทางด้านธุรกิจ ด้านภาษาและวัฒนธรรมจีน โดยสามารถนำมาประยุกต์ใช้ให้เท่าทันกับสังคมโลกที่มีความเปลี่ยนแปลงทางด้านเศรษฐกิจอย่างรวดเร็ว

To possess business, Chinese language and culture knowledges and its skills, and to be able apply with the rapidly changing economic world society

- 1.3.3 มีความสามารถในการเจรจาติดต่อต่อรองทางการค้าได้
To have a competency in a trade negotiation
- 1.3.4 มีความสามารถในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อการค้าและธุรกิจ
To have a competency of information technology usage for trade and business
- 1.3.5 เป็นพลเมืองดี มีคุณธรรม จริยธรรมและจรรยาบรรณในวิชาชีพ
To be good citizens, morality and professional ethics
- 1.3.6 มีความสามารถในการปฏิบัติงานได้ทั้งในระดับชาติและนานาชาติ
To have ability to work both nationally and internationally

2. แผนพัฒนาปรับปรุง Development Plan

แผนการพัฒนา/ เปลี่ยนแปลง Plan/Changes	กลยุทธ์ Strategies	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้ Evidence/Indicator
1. ดำเนินการปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจให้ได้มาตรฐานไม่ต่ำกว่าที่ อว. กำหนด Revise the bachelor's program in Business Chinese to surpass the standard of the Total Quality Framework.	1. ปรับปรุงหลักสูตรโดยเชิญผู้เชี่ยวชาญทั้งภาครัฐและเอกชนมามีส่วนร่วม มีการประเมินหลักสูตรที่ใช้อย่างสม่ำเสมอ Revise the curriculum and invite the experts both in governmental and private organizations to take part in the program's assessment regularly.	1. เอกสารปรับปรุงหลักสูตรและรายงานผลการประเมินหลักสูตร Documents on the curriculum revision and the report on the program's assessment.
2. ปรับปรุงหลักสูตรตามผลการประเมินและคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญและความต้องการของท้องถิ่น Revise the curriculum according to the assessment results and	2. ดำเนินการปรับปรุงหลักสูตรโดยปรับโครงสร้างหลักสูตรจาก 136 หน่วยกิต เป็น 130 หน่วยกิตและเปลี่ยนแปลงบางรายวิชาในหมวดวิชาเฉพาะด้าน Revise the curriculum by adjusting the structure of the curriculum	2. รายงานผลการประเมินความพึงพอใจการใช้บัณฑิตของสถานประกอบการ 2. Reports on the survey of employers' satisfaction on the program's graduates. 3. มี มคอ.2

แผนการพัฒนา/ เปลี่ยนแปลง Plan/Changes	กลยุทธ์ Strategies	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้ Evidence/Indicator
suggestions of the experts, as well as the demands from the local.	from 136 credits to 130 credits and making changes in some courses of specialization..	3. TQF 2
<p>3. ส่งเสริมการจัดการเรียนการสอนที่บูรณาการความรู้ทางภาษาและธุรกิจสู่การฝึกปฏิบัติทั้งในและต่างประเทศ</p> <p>Promote the teaching method which integrates knowledge on language and business both domestic and international.</p>	<p>3. ปรับปรุงการจัดการเรียนการสอนเพื่อเน้นการสร้างองค์ความรู้ด้วยตนเองและเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง</p> <p>Improve the teaching method to focus on student's centeredness and constructionism.</p>	<p>4. ผลการประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชาใน มคอ. 3 และ มคอ.4</p> <p>4. The result of assessment and course adjustments in TQF 3 and TQF 4</p> <p>5. โครงการและ MOU ส่งนักศึกษาไปศึกษาที่ประเทศจีน 1 ปีการศึกษา</p> <p>5. Projects and MOU of student exchange to China for the duration of 1 year.</p>

หมวดที่ 3 ระบบการจัดการศึกษา การดำเนินการ และโครงสร้างของหลักสูตร

Section 3 Educational System, Operation and Curriculum Structure

1. ระบบการจัดการศึกษา Educational System

1.1 ระบบ System

การจัดการศึกษาเป็นระบบทวิภาค โดย 1 ปีการศึกษา แบ่งออกเป็น 2 ภาคการศึกษาปกติ 1 ภาคการศึกษาปกติมีระยะเวลาศึกษา ไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์

The program is taught in the bi-semester system. An academic year is divided into 2 semesters. One semester continues for at least 15 weeks.

1.2 การจัดการศึกษาภาคฤดูร้อน Summer Education

หากมีความจำเป็นสามารถจัดการเรียนการสอนภาคฤดูร้อน ระยะเวลา 9 สัปดาห์ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับพิจารณาของคณะกรรมการบริหารหลักสูตร

Summer classes may be held for 9 weeks based on the consideration of the curriculum committee.

1.3 การเทียบเคียงหน่วยกิตในระบบทวิภาค Credit Equivalency in Semester System

ไม่มี

None

2. การดำเนินการหลักสูตร Curriculum Operation

2.1 วัน-เวลาในการดำเนินการเรียนการสอน Courses Time and Date

ภาคการศึกษาที่ 1 สิงหาคม-ธันวาคม

Semester 1 August-December

ภาคการศึกษาที่ 2 มกราคม-พฤษภาคม

Semester 2 January-May

ภาคการศึกษาฤดูร้อน มิถุนายน-สิงหาคม

Summer Session June-August

หรือเป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

Or in accordance with the announcement of Chiang Mai Rajabhat University

2.2 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา Student's Qualifications

2.2.1 ต้องสำเร็จการศึกษาไม่ต่ำกว่ามัธยมศึกษาตอนปลาย หรือเทียบเท่าและได้เรียนรายวิชาภาษาจีนมาแล้วในระดับมัธยมศึกษาหรือมีความรู้ด้านภาษาจีนเทียบเท่ามาตรฐาน HSK ระดับ 3 หรือผ่านการทดสอบตามเกณฑ์ที่กำหนดจึงจะเข้าศึกษาสาขาวิชานี้ได้

Applicants must hold not less than a high school certificate or equivalent and have studied Chinese in high school level or have Chinese background knowledge which is equivalent to HSK3 or pass the test according to the specified criteria to study this program.

2.2.2 ผ่านการคัดเลือกตามเกณฑ์ของสำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษาและ/หรือเป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

Applicants must pass the entrance exam in accordance with the Admission Criteria of the Higher Education Office and/ or the Undergraduate Study Regulations of Chiang Mai Rajabhat University.

การคัดเลือกผู้เข้าศึกษา Students' Recruitment

ใช้ระบบคัดเลือกตามประกาศของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

In accordance with announcement of Chiang Mai Rajabhat University

2.3 ปัญหาของนักศึกษาแรกเข้า Problems of New Students

นักศึกษาที่เข้าเรียนที่วิทยาลัยนานาชาติมีความรู้พื้นฐานภาษาจีนแตกต่างกัน ทั้งยังมีทักษะและความถูกต้องในการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารค่อนข้างน้อย

Students have different Chinese abilities and are lacking skills and accuracy in using language for communication.

2.4 กลยุทธ์ในการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหา / ข้อจำกัดของนักศึกษาในข้อ 2.3

Strategies to Resolve The Problems/ Limitations of The New Students in 2.3

2.4.1 จัดให้มีการสอบวัดระดับความรู้ทางด้านภาษาจีนให้กับนักศึกษา จากนั้นจึงจัดกิจกรรมการเรียนการสอนแบบเข้มข้นให้เหมาะสมกับความสามารถของนักศึกษาเพื่อเป็นการปรับพื้นฐาน โดยจัดในช่วงก่อนเปิดภาคการศึกษาที่ 1 ตั้งแต่ต้นเดือนมิถุนายนถึงต้นเดือนสิงหาคม

New students will be given a placement test, held from the beginning of June to the end of July. The results will be used to design and operate suitable learning and teaching activities to create the students' readiness for the class.

2.4.2 จัดกิจกรรมกลุ่มตามความสนใจ กิจกรรมนอกเวลาเรียนเพื่อให้นักศึกษาได้ใช้ภาษาจีนเพื่อสื่อสารในชีวิตจริง รวมถึงประยุกต์ใช้ในบริบทเชิงธุรกิจอย่างต่อเนื่องของการศึกษาควบคู่กับกิจกรรมเสริมหลักสูตรที่สถานศึกษาจัดให้

Provide activities according to students' interest and recreation activities after classes to enhance students in continuously using Chinese for communicating in their daily lives along with other activities provided by the university.

2.4.3 จัดให้มีการเรียนเสริมและติดตามผลการเรียนของนักศึกษาเฉพาะกลุ่มอย่างต่อเนื่องในช่วงปีแรกของการศึกษา

Provide new students extra classes and observe their studies in the first academic year.

2.5 แผนการรับนักศึกษาและผู้สำเร็จการศึกษาในระยะ 5 ปี

Student Admission and Graduates Plan in 5 Years

จำนวนนักศึกษา Number of Students	จำนวนนักศึกษาแต่ละปีการศึกษา Number of Students in Each Academic Year				
	2565 2022	2566 2023	2567 2024	2568 2025	2569 2026
	ชั้นปีที่ 1 Year 1	80	80	80	80	80
ชั้นปีที่ 2 Year 2	-	80	80	80	80
ชั้นปีที่ 3 Year 3	-	-	80	80	80
ชั้นปีที่ 4 Year 4	-	-	-	80	80
รวม Total	80	160	240	320	320
คาดว่าจะจบการศึกษา Number of Expected Graduates	-	-	-	80	80

2.6 งบประมาณตามแผน Budget Based on The Plan

2.6.1 งบประมาณรายรับ (หน่วย : บาท) (Income Budget: Baht)

รายละเอียดรายรับ Income Details	ปีการศึกษา Academic Year				
	2565	2566	2567	2568	2569
	2022	2023	2024	2025	2026
ค่าบำรุงการศึกษา Tuition Fee	3,200,000	6,400,000	9,600,000	12,800,000	12,800,000
ค่าลงทะเบียน Registration Fee					
เงินอุดหนุนจากรัฐบาล Government Support	1,856,000	2,002,000	2,152,500	2,307,725	2,521,307
รวมรายรับ Total Income	4,656,000	7,602,000	10,552,500	13,507,725	13,721,307

2.6.2 งบประมาณรายจ่าย (หน่วย: บาท) Expenses (Baht)

รายละเอียดรายจ่าย Expense Details	ปีงบประมาณ Fiscal Year				
	2565	2566	2567	2568	2569
	2022	2023	2024	2025	2026
ก. งบดำเนินการ Operation Budget					
1. ค่าใช้จ่ายบุคลากร Staff Expenses	1,800,000	1,890,000	1,984,500	2,083,725	2,297,307
2. ค่าใช้จ่าย ดำเนินงาน (ไม่รวม 3) Operation Expenses, excluding number 3	560,000	1,120,000	1,680,000	2,240,000	2,240,000
3. ทุนการศึกษา Scholarships					
4. รายจ่ายระดับ มหาวิทยาลัย University Level Expenses	70,000	140,000	210,000	280,000	280,000
รวม (ก) Total	2,430,000	3,150,000	3,874,500	4,603,725	4,817,307
ข. งบลงทุน Investment Budget					
ค่าครุภัณฑ์ Materials	200,000	200,000	300,000	300,000	300,000
รวม (ข) Total	200,000	200,000	300,000	300,000	300,000

รายละเอียดรายจ่าย Expense Details	ปีงบประมาณ Fiscal Year				
	2565	2566	2567	2568	2569
	2022	2023	2024	2025	2026
รวม (ก) + (ข) Grand Total	2,630,000	3,350,000	4,174,500	4,903,725	5,117,307
จำนวนนักศึกษา Number of Students	80	160	240	320	320
ค่าใช้จ่ายต่อหัว นักศึกษา Expenses per student	37,571	23,929	19,879	17,513	18,276

* หมายเหตุ ค่าใช้จ่ายต่อหัวนักศึกษา ตลอดหลักสูตร 117,168 บาท

Remarks Expenses per student, whole program 117,168 Baht

ค่าใช้จ่ายต่อหัวนักศึกษา ต่อปี (สูงสุด) 37,571 บาท

Expenses per student for one year (maximum) 37,571 Baht

2.7 ระบบการศึกษา Educational System

ระบบการศึกษาเป็นแบบชั้นเรียน และเป็นไปตามข้อบังคับ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557 (ภาคผนวก ง)

Formal classroom system and in accordance with the Undergraduate Study Regulations of Chiang Mai Rajabhat University 2014 (Appendix D)

2.8 การเทียบโอนหน่วยกิต รายวิชาและการลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบันอุดมศึกษา

Credit Transfer, Courses, and Other University Registration

ให้เป็นไปตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ และข้อบังคับของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557 (ภาคผนวก ง) และตารางเปรียบเทียบรายวิชาใน หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560) กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตรนานาชาติ) (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565) (ภาคผนวก ข)

In accordance with both the Ministry of Education announcement and the Undergraduate Study Regulations of Chiang Mai Rajabhat University 2014 (Appendix D) and comparison table between Bachelor of Arts in English for International Communication Revised curriculum 2015 and Bachelor of Arts in English for International Communication (International Curriculum) Revised curriculum 2020 (Appendix B)

3. หลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน Curriculum and Teaching Staff

3.1 หลักสูตร Curriculum

3.1.1 จำนวนหน่วยกิต Credits

รวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 130 หน่วยกิต Not less than 130 credits

3.1.2 โครงสร้างหลักสูตร Curriculum Structure

โครงสร้างหลักสูตร แบ่งเป็นหมวดวิชาที่สอดคล้องกับที่กำหนดไว้ในเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรีของกระทรวงศึกษาธิการ พ.ศ. 2558 ดังนี้

The curriculum structure is divided into course groups in accordance with the curriculum standards of the Ministry of Education as follows :

ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป	30	หน่วยกิต
General Education	30	credits
1) กลุ่มวิชาภาษา	9	หน่วยกิต
Language	9	credits
2) กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์	3	หน่วยกิต
Humanities	3	credits
3) กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์	9	หน่วยกิต
Social Sciences	9	credits
4) กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์- คณิตศาสตร์	9	หน่วยกิต
Sciences-Mathematics	9	credits
ข. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า	94	หน่วยกิต
Field of Specialization not less than	94	credits
1) กลุ่มพื้นฐานวิชาชีพ	24	หน่วยกิต
Core Courses	24	credits

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
 รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้วในระบบ CHECO
 เมื่อวันที่..... 5 พ.ค. 2565
 ลงนาม.....

2) กลุ่มวิชาชีพ ไม่น้อยกว่า	70	หน่วยกิต
Major not less than	70	credits
2.1) บัณฑิต	33	หน่วยกิต
Requirements	33	credits
2.2) เลือก ไม่น้อยกว่า	30	หน่วยกิต
Electives not less than	30	credits
2.3) ประสบการณ์ภาคสนาม	7	หน่วยกิต
Field Experience	7	credits
ให้เลือกแผนใดแผนหนึ่ง ดังนี้ .		
Choose one from the followings		
2.3.1) ฝึกประสบการณ์วิชาชีพ		
Professional Experience Training		
2.3.1.1) การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพ	1	หน่วยกิต
Professional Experience Training	1	credit
2.3.1.2) การฝึกประสบการณ์วิชาชีพ	6	หน่วยกิต
Professional Experience Training	6	credits
2.3.2) สหกิจศึกษา		
Cooperative Education		
2.3.2.1) การเตรียมสหกิจศึกษา	1	หน่วยกิต
Cooperative Education Preparation	1	credit
2.3.2.2) สหกิจศึกษา	6	หน่วยกิต
Cooperative Education	6	credits
ค. หมวดเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า	6	หน่วยกิต
Free Electives not less than	6	credits

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
 รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว ในระบบ CHECO
 เมื่อวันที่..... 5 พ.ค. 2565
 ลงนาม.....

3.1.3 รายวิชา Courses

รหัสวิชา Codes

หลักเกณฑ์ในการใช้รหัสวิชาในหลักสูตร Criteria in Issuing Subject Codes

รายวิชาในหลักสูตร จะใช้ตัวอักษรภาษาอังกฤษ 3-4 ตัว เว้นช่องว่างแล้วตามด้วยตัวเลขอารบิก 4 ตัวนำหน้าชื่อวิชาทุกรายวิชา มีความหมายดังนี้

The subject code comprises 3-4 letters, a space, and 4 numbers before a course title which is defined as follows:

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education

รหัสวิชา GEN หมายถึง รายวิชาในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป

GEN signifies General Education courses.

ตัวเลขลำดับที่ 1 หมายถึง รายวิชาในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป

The first digit signifies General Education courses.

ตัวเลขลำดับที่ 2 หมายถึง กลุ่มวิชา โดย

The second digit signifies the classification of course contents as follows:

เลข 1 หมายถึง กลุ่มวิชาด้านภาษา

Number 1 signifies language courses.

เลข 2 หมายถึง กลุ่มวิชาด้านมนุษยศาสตร์

Number 2 signifies humanities courses.

เลข 3 หมายถึง กลุ่มวิชาด้านสังคมศาสตร์

Number 3 signifies social science courses.

เลข 4 หมายถึง กลุ่มวิชาด้านวิทยาศาสตร์ - คณิตศาสตร์

Number 4 signifies science-mathematic courses.

ตัวเลขลำดับที่ 3 - 4 หมายถึง ลำดับรายวิชา

The third and fourth digits signify the course order within the subject group.

หมวดวิชาเฉพาะ Field of Specialization

ตัวอักษรภาษาอังกฤษ 3 - 4 ตัว เป็นหมวดวิชาวิชา

3-4 English letters signify the major course category.

CNB หมายถึง หมวดวิชาภาษาจีนธุรกิจ

CNB signifies Business Chinese courses.

ENGL หมายถึง หมวดวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารระหว่างประเทศ

ENGL signifies English for International Communication courses.

BUS หมายถึง หมวดวิชาการจัดการธุรกิจนานาชาติ
 BUS signifies International Business Management courses.
 ตัวเลขลำดับที่ 1 หมายถึง ความยากง่าย / ชั้นปี
 The first digit signifies the level of difficulty/ the year students enrolling.
 ตัวเลขลำดับที่ 2 หมายถึง กลุ่มวิชา ดังรายละเอียดต่อไปนี้
 The second digit signifies the classification of course contents as follows:

CNB หมวดวิชาภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese courses

- | | |
|---|------------------|
| 1) ภาษาศาสตร์ | แทนด้วยตัวเลข 1 |
| Linguistics | represented by 1 |
| 2) ภาษาและทักษะประยุกต์ | แทนด้วยตัวเลข 2 |
| Language and applied skills | represented by 2 |
| 3) | แทนด้วยตัวเลข 3 |
| ..... | represented by 3 |
| 4) ภาษาและวัฒนธรรม | แทนด้วยตัวเลข 4 |
| Language and culture | represented by 4 |
| 5) ภาษาจีนเพื่อธุรกิจ | แทนด้วยตัวเลข 5 |
| Chinese for Business | represented by 5 |
| 6) ธุรกิจ | แทนด้วยตัวเลข 6 |
| Business | represented by 6 |
| 7) | แทนด้วยตัวเลข 7 |
| ..... | represented by 7 |
| 8) ประสบการณ์ภาคสนาม | แทนด้วยตัวเลข 8 |
| Field experience | represented by 8 |
| 9) โครงการศึกษาเอกเทศ ปัญหาพิเศษ | แทนด้วยตัวเลข 9 |
| ภาคนิพนธ์ หัวข้อพิเศษ | |
| การสัมมนาและการวิจัย | |
| Independent studies, Special problems | represented by 9 |
| Undergraduate studies, Special issues,
Seminars and Researches | |

ENGL. หมวดวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารระหว่างประเทศ English for International Communication courses

1) ภาษาศาสตร์ Linguistics	แทนด้วยตัวเลข 1 represented by 1
2) ภาษาและทักษะประยุกต์ Language and applied skills	แทนด้วยตัวเลข 2 represented by 2
3) วรรณคดี Literature	แทนด้วยตัวเลข 3 represented by 3
4) ภาษาและวัฒนธรรม Language and culture	แทนด้วยตัวเลข 4 represented by 4
5) ภาษาอังกฤษเพื่อการบริการ English for hospitality and services	แทนด้วยตัวเลข 5 represented by 5

BUS. หมวดวิชาการจัดการธุรกิจนานาชาติ International Business Management Courses

1) บัญชี การเงิน เศรษฐกิจ สถิติ Accounting, Finance, Economy, Statistic	แทนด้วยตัวเลข 1 represented by 1
2) การจัดการพื้นฐาน Fundamental Management	แทนด้วยตัวเลข 2 represented by 2
3) การจัดการระหว่างประเทศ International Management	แทนด้วยตัวเลข 3 represented by 3
4) การจัดการเชิงสร้างสรรค์และเทคโนโลยี Creativity and Technology Management	แทนด้วยตัวเลข 4 represented by 4
5) การจัดการด้านบริการ Hospitality Management	แทนด้วยตัวเลข 5 represented by 5
6) การตลาดและการบริโภค Marketing and Consumer	แทนด้วยตัวเลข 6 represented by 6
7) อื่น ๆ Others	แทนด้วยตัวเลข 7 represented by 7
8) ฝึกประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience	แทนด้วยตัวเลข 8 represented by 8

9) โครงการศึกษาเอกเทศ ปัญหาพิเศษ แทนด้วยตัวเลข 9
 ภาคนิพนธ์ หัวข้อพิเศษ การสัมมนาและการวิจัย
 Independent Studies, Special Issues represented by 9
 Undergraduate Thesis, Seminars and Research

ตัวเลขลำดับที่ 3-4 หมายถึงลำดับรายวิชา

The third and fourth digits signify the course order within the subject group.

หมายเหตุ : หมวดวิชาเฉพาะอื่น ๆ นอกเหนือจาก CNB ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ของหลักสูตรนั้นๆ

Remark : Other core courses excepted CNB should be following on the criteria in issuing subject codes of their curriculum

วิชาบังคับก่อน หมายความว่า นักศึกษาต้องเรียนรายวิชาหรือสอบผ่านรายวิชาที่ระบุไว้ก่อน โดยเงื่อนไขที่ระบุไว้ในหลักสูตรมีดังต่อไปนี้

Pre-requisite course means students have to enroll in the required course prior to taking the course under the following conditions:

1. ต้องสอบผ่านรายวิชา หมายความว่า นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชาบังคับก่อน แล้วสอบประเมินผลได้ระดับคะแนนในเกณฑ์สอบผ่าน

“Must pass the course” means students have to enroll in the pre-requisite course and pass the pre-requisite course.

2. ต้องเรียนรายวิชา หมายความว่า นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชาบังคับก่อน แล้วสอบประเมินผลได้ระดับคะแนนในระดับใดก็ได้ โดยไม่นับรวมเงื่อนไขการขอยกเลิกรายวิชา

“Must take the course” means students have to enroll and complete the major courses with any grades, excluding subject withdrawal.

3. ต้องเรียนหรือกำลังเรียนรายวิชา หมายความว่า นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชาบังคับก่อน ตามเงื่อนไขข้อ 2) หรือกำลังลงทะเบียนเรียนรายวิชาบังคับก่อน พร้อมกันกับรายวิชานั้น ๆ

“Must take the course” or “Be taking the course” means students have to enroll in the pre-requisite course which is mentioned in 2) or taking the pre-requisite course in the same semester.

รายวิชา Courses

ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป	30 หน่วยกิต
General Education	30 credits
กลุ่มวิชาภาษา	9 หน่วยกิต
Language	9 credits

บังคับ Requirements		
GEN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร Thai for Communication	3(3-0-6)
GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน English for Daily Communication	3(3-0-6)
GEN 1103	ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ English for Learning	3(3-0-6)
<p>หมายเหตุ กรณีที่เรียนวิชาภาษาอังกฤษตามแผนการเรียนในหลักสูตรไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต สามารถเลือกเรียนรายวิชาต่อไปนี้แทนวิชาภาษาอังกฤษบังคับในกลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสาร</p> <p>Remarks : In case, having completed at least 12 credits of courses according to the study plan in the curriculum, students are able to select these following courses instead of the required courses in the language and communication field.</p>		
GEN 1104	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน Chinese for Daily Communication	3(3-0-6)
GEN 1105	ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน Korean for Daily Communication	3(3-0-6)
GEN 1106	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน Japanese for Daily Communication	3(3-0-6)
GEN 1107	ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน French for Daily Communication	3(3-0-6)
GEN 1108	ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน Burmese for Daily Communication	3(3-0-6)

กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์

3 หน่วยกิต

Humanities

3 credits

เลือก 1 รายวิชา Choose 1 course		
GEN 1201	ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข Arts of Happy Living	3(3-0-6)
GEN 1202	การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม Personality and Social Etiquette Development	3(3-0-6)

กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์

9 หน่วยกิต

Social Sciences

9 credits

กลุ่ม 1 เลือก 1 รายวิชา Group 1 Choose 1 course		
GEN 1301	ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat Identity	3(3-0-6)
GEN 1302	วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ Knowledge Transfer Methodology	3(3-0-6)
กลุ่ม 2 เลือก 2 รายวิชา Group 2 Choose 2 courses		
GEN 1303	ศาสตร์พระราชา King's Philosophy	3(3-0-6)
GEN 1304	การป้องกันและต่อต้านการทุจริต Preventing and Resisting Corruption	3(3-0-6)
GEN 1305	โลกแห่งธุรกิจ World of Business	3(3-0-6)
GEN 1306	ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น Citizenship and Local Development	3(3-0-6)

กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์

9 หน่วยกิต

Sciences-Mathematics

9 credits

บังคับ Requirements		
GEN 1401	การคิดและการตัดสินใจ Thinking and Decision Making	3(3-0-6)
GEN 1402	การรู้ดิจิทัล Digital Literacy	3(3-0-6)
GEN 1403	การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม Holistic Health Care	3(3-0-6)

ข. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า

94 หน่วยกิต

Field of Specialization not less than

94 credits

1) กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน

24 หน่วยกิต

Core Courses

24 credits

BUS 1201	การจัดการธุรกิจเบื้องต้น Fundamental Business Management	3(3-0-6)
CNB 1201	ทักษะการฟังและการพูดภาษาจีน Chinese Listening and Speaking Skills	3(2-2-5)
CNB 1202	ทักษะการอ่านภาษาจีน Chinese Reading Skills	3(2-2-5)
CNB 1204	ทักษะการเขียนภาษาจีน Chinese Writing Skills	3(2-2-5)
CNB 2102	ไวยากรณ์ภาษาจีน Chinese Grammar	3(3-0-6)
CNB 2211	หลักการแปลภาษาจีน Principles of Chinese Translation	3(3-0-6)
CNB 2505	การอ่านภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Reading	3(2-2-5)
CNB 2506	การเขียนภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Writing	3(2-2-5)

2) กลุ่มวิชาชีพ

70 หน่วยกิต

Major

70 credits

2.1) บัณฑิต

33 หน่วยกิต

Required courses

33 credits

BUS 3203	การเป็นผู้ประกอบการธุรกิจระหว่างประเทศ Entrepreneurship in International Business	3(3-0-6)
CNB 2204	การฟัง – พูดภาษาจีนในสถานการณ์ต่างๆ Speaking – Listening Chinese in all Situations	3(2-2-5)
CNB 2402	ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศจีน Introduction to China	3(3-0-6)
CNB 2403	ภาษาจีนกับการสื่อสารข้ามวัฒนธรรม Chinese and Cross-Cultural Communication	3(3-0-6)
CNB 2513	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจท่องเที่ยว Chinese for Tourism Business	3(3-0-6)
CNB 3208	ภาษาจีนสำหรับงานคอมพิวเตอร์ Chinese for Computer Usage	3(2-2-5)
CNB 3515	ภาษาจีนสำหรับการเจรจาต่อรองธุรกิจ Chinese for Business Negotiation	3(3-0-6)
CNB 3602	จีนกับการค้าระหว่างประเทศ China and International Trade	3(3-0-6)
CNB 4507	การแปลภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Translation	3(3-0-6)
ENGL 1202	การฟัง – พูดภาษาอังกฤษในสถานการณ์เฉพาะ Situational English Listening and Speaking	3(3-0-6)
ENGL 3225	ภาษาอังกฤษสำหรับการสมัครงาน English for Job Application	3(3-0-6)

2.2) เลือก ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต
 Elective not less than 30 Credits

CNB 3214	ภาษาจีนสำหรับการสมัครงาน Chinese for Job Application	3(3-0-6)
CNB 3501	ภาษาจีนสำหรับการตลาดและการประชาสัมพันธ์ Chinese for Marketing and Public Relations	3(3-0-6)
CNB 3502	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจโรงแรม Chinese for Hotel Business	3(3-0-6)
CNB 3517	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการบิน Chinese for Aviation Business	3(3-0-6)
CNB 3518	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ Chinese for Real Estate Business	3(3-0-6)
CNB 4214	ภาษาจีนสำหรับสื่อออนไลน์ Chinese for Online Media	3(3-0-6)
CNB 4508	ภาษาจีนสำหรับการนำเสนอทางธุรกิจ Chinese for Business Presentation	3(2-2-5)
CNB 4509	ภาษาจีนสำหรับการสื่อสารในสำนักงาน Chinese for Office Communication	3(3-0-6)
CNB 4601	การจัดการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ E-commerce Management	3(3-0-6)
CNB 4602	การจัดการโลจิสติกส์ระหว่างประเทศ International Logistics Management	3(3-0-6)
CNB 4902	สัมมนาภาษาจีนธุรกิจ Seminar in Business Chinese	3(2-2-5)
ENGL 1223	ภาษาอังกฤษจากสื่อบันเทิง English through Entertainment Media	3(3-0-6)

2.3) ประสบการณ์ภาคสนามให้เลือกแผนใดแผนหนึ่ง 7 หน่วยกิต

Field Experience Choose one from the following 7 credits

แผนการฝึกประสบการณ์วิชาชีพ Professional Experience Training Plan		
CNB 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ Preparation for Field Experience in Business Chinese	1(0-3-2)
CNB 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ Field Experience in Business Chinese	6(560)
แผนสหกิจศึกษา Cooperative Education Plan		
COOP 3801	การเตรียมสหกิจศึกษา Cooperative Education Preparation	1(0-3-2)
COOP 4801	สหกิจศึกษา Cooperative Education	6(560)

ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต

Free Electives not less than 6 credits

ให้เลือกเรียนรายวิชาใด ๆ ในหลักสูตรมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ โดยไม่ซ้ำกับรายวิชาที่เคยเรียนมาแล้ว

Select any courses offered by CMRU which are not redundant with those already taken.

3.1.4 แผนการศึกษา Study Plan

ปีที่ 1 / ภาคการศึกษาที่ 1 First Year/ First Semester		หน่วยกิต Credit	ทฤษฎี Theory	ปฏิบัติ Practice	ศึกษาด้วย ตนเอง Self-Study
GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน English for Daily Communication (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
GEN 1305	โลกแห่งธุรกิจ World of Business (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
GEN 1403	การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม Holistic Health Care (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
CNB 1201	ทักษะการฟังและการพูด ภาษาจีน Chinese Listening and Speaking Skills (กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses)	3	2	2	5
CNB 1202	ทักษะการอ่านภาษาจีน Chinese Reading Skills (กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses)	3	2	2	5
CNB 2102	ไวยากรณ์ภาษาจีน Chinese Grammar (กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses)	3	3	0	6
รวม Total		18	16	4	34

ชั่วโมง / สัปดาห์ = 54 ชั่วโมง hours/week=54

ปีที่ 1 / ภาคการศึกษาที่ 2 First Year/ Second Semester		หน่วยกิต Credit	ทฤษฎี Theory	ปฏิบัติ Practice	ศึกษาด้วย ตนเอง Self-Study
GEN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร Thai for Communication (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
GEN 1103	ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ English for Learning (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
GEN 1402	การรู้ดิจิทัล Digital Literacy (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
CNB 1204	ทักษะการเขียนภาษาจีน Chinese Writing Skill (กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses)	3	2	2	5
CNB 2505	การอ่านภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Reading (กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses)	3	2	2	5
BUS 1201	การจัดการธุรกิจเบื้องต้น Fundamental Business Management (กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses)	3	3	0	6
รวม Total		18	16	4	34

ชั่วโมง / สัปดาห์ = 54 ชั่วโมง hours/week=54

ปีที่ 2 / ภาคการศึกษาที่ 1 First Year/ Second Semester		หน่วยกิต Credit	ทฤษฎี Theory	ปฏิบัติ Practice	ศึกษาด้วย ตนเอง Self- Study
GEN 1302	วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ Knowledge Transfer Methodology (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
GEN 1306	ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนา ท้องถิ่น Citizenship and Local Development (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
CNB 2506	การเขียนภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Writing (กลุ่มวิชาซีพีพื้นฐาน Core Courses)	3	2	2	5
CNB 2204	การฟัง – พูดภาษาจีนในสถานการณ์ ต่างๆ Speaking – Listening Chinese in all Situations (กลุ่มวิชาซีพีบังคับ Required Courses)	3	2	2	5
CNB 2402	ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศจีน Introduction to China (กลุ่มวิชาซีพีบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
ENGL 1202	การฟัง-พูดภาษาอังกฤษใน สถานการณ์เฉพาะ Situational English Listening and Speaking (กลุ่มวิชาซีพีบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
รวม		18	16	4	34

ชั่วโมง / สัปดาห์ = 54 ชั่วโมง hours/week=54

ปีที่ 2 / ภาคการศึกษาที่ 2 Second Year/ Second Semester		หน่วยกิต Credit	ทฤษฎี Theory	ปฏิบัติ Practice	ศึกษาด้วย ตนเอง Self-Study
GEN 1202	การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาท ทางสังคม Personality and Social Etiquette Development (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
GEN 1401	การคิดและการตัดสินใจ Thinking and Decision Making (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education)	3	3	0	6
CNB 2211	หลักการแปลภาษาจีน Principles of Chinese Translation (กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses)	3	3	0	6
CNB 2403	ภาษาจีนกับการสื่อสารข้ามวัฒนธรรม Chinese and Cross-cultural Communication (กลุ่มวิชาชีพบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
CNB 2513	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจท่องเที่ยว Chinese for Tourism Business (กลุ่มวิชาชีพบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาชีพเลือก Electives)	3	3	0	6
รวม		18	18	0	36

ชั่วโมง / สัปดาห์ = 54 ชั่วโมง hours/week=54

ปีที่ 3 / ภาคการศึกษาที่ 1 Third Year/ First Semester		หน่วยกิต Credit	ทฤษฎี Theory	ปฏิบัติ Practice	ศึกษาด้วย ตนเอง Self-Study
CNB 3208	ภาษาจีนสำหรับงานคอมพิวเตอร์ Chinese for Computer Usage (กลุ่มวิชาบังคับ Required Courses)	3	2	2	5
CNB 3515	ภาษาจีนสำหรับการเจรจา ต่อรองธุรกิจ Chinese for Business Negotiation (กลุ่มวิชาบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
CNB 3602	จีนกับการค้าระหว่างประเทศ China and International Trade (กลุ่มวิชาบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาเลือก Electives)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาเลือก Electives)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (หมวดวิชาเลือกเสรี Free Electives)	3	3	0	6
รวม		18	17	2	35

ชั่วโมง / สัปดาห์ = 54 ชั่วโมง hours/week = 54

ปีที่ 3 / ภาคการศึกษาที่ 2 Third Year/ Second Semester		หน่วยกิต Credit	ทฤษฎี Theory	ปฏิบัติ Practice	ศึกษาด้วย ตนเอง Self-Study
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาชีพเลือก Electives)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาชีพเลือก Electives)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาชีพเลือก Electives)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาชีพเลือก Electives)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาชีพเลือก Electives)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (หมวดวิชาเลือกเสรี Free Electives)	3	3	0	6
รวม		18	18	0	36

ชั่วโมง / สัปดาห์ = 54 ชั่วโมง hours/week = 54

ปีที่ 4 / ภาคการศึกษาที่ 1 Fourth Year/ First Semester		หน่วยกิต Credit	ทฤษฎี Theory	ปฏิบัติ Practice	ศึกษาด้วยตนเอง Self-Study
BUS 3203	การเป็นผู้ประกอบการธุรกิจ ระหว่างประเทศ Entrepreneurship in International Business (กลุ่มวิชาชีพบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
CNB 4507	การแปลภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Translation (กลุ่มวิชาชีพบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
ENGL 3225	ภาษาอังกฤษสำหรับการสมัครงาน English for Job Application (กลุ่มวิชาชีพบังคับ Required Courses)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาชีพเลือก Electives)	3	3	0	6
xxx xxxx	..... (กลุ่มวิชาชีพเลือก Electives)	3	3	0	6
CNB 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพ ภาษาจีนธุรกิจ Preparation for Professional Experience Training in Business Chinese หรือ or	1	0	3	2
COOP 3801	การเตรียมฝึกสหกิจศึกษา Cooperative Education Preparation (ประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience)				
รวม		16	15	3	32

ชั่วโมง / สัปดาห์ = 50 ชั่วโมง hours/week = 50

ปีที่ 4 / ภาคการศึกษาที่ 2 Fourth Year/ Second Semester		หน่วยกิต Credit	ทฤษฎี Theory	ปฏิบัติ Practice	ศึกษาด้วย ตนเอง Self-Study
CNB 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพ ภาษาจีนธุรกิจ Professional Experience Training in Business Chinese	6	0	560	0
COOP 4801	สหกิจศึกษา Cooperative Education (ประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience)				
รวม		6	0	560	0

ชั่วโมง / สัปดาห์ = 35 ชั่วโมง hours/week = 35

3.1.5 คำอธิบายรายวิชา Course Description

คำอธิบายรายวิชา (ภาคผนวก ก) และตารางเปรียบเทียบรายวิชาในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560) กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตรนานาชาติ) (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565) (ภาคผนวก ข)

Course Description (Appendix A) and Comparison Table; Bachelor of Arts Program in Business Chinese Revised Curriculum 2017 and Bachelor of Arts Program in Business Chinese (International Curriculum) Revised Curriculum 2022 (Appendix B)

3.2 ชื่อ-ชื่อสกุล ตำแหน่ง และคุณวุฒิของอาจารย์ (Name, Academic Position, and Degree)

3.2.1 อาจารย์ประจำหลักสูตร Curriculum Staff

ลำดับ No.	ชื่อ - ชื่อสกุล Name-Last Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation	ภาระการสอน ชม. / สัปดาห์ ภาค การศึกษา Teaching Load: hrs./week/semester			
					2565 2022	2566 2023	2567 2024	2568 2025
1	อาจารย์ตุลยอนุสรณ์ สุภษา Mr. Tunyanusorn Supasa	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics) B.A. (Chinese)	Capital Normal University, China Yunnan Normal University, China	2555 2012 2551 2008	12	12	12	12
2	อาจารย์กิตติรัตน์ พจนไทรทิพย์ Ms. Kittirat Pottritip	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics) B.A. (Chinese)	Yunnan Normal University, China Huaqiao University, China	2553 2010 2550 2007	12	12	12	12
3	อาจารย์พัชราภรณ์ เขาวนพูนผล Ms. Patcharaporn Chaowanapoonpol	MTC SOL (Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ศศ.บ. (บ้านและชุมชน) B.A. (Home and Community)	Guangxi University, China มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2555 2012 2541 1998	12	12	12	12

รับทราบให้ความเห็นชอบแล้ว มีแก้ว ในระบบ CHECO
 เมื่อวันที่ 5 พ.ค. 2565
 ลงนาม

ลำดับ No.	ชื่อ - ชื่อสกุล Name-Last Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation	ภาระการสอน ชม. / สัปดาห์ ภาค การศึกษา Teaching Load: hrs./week/semester			
					2565 2022	2566 2023	2567 2024	2568 2025
4	อาจารย์วรัญญา ละอองศรี Ms. Waranya La - ongsri	M.B.A. (International Finance) วศ.บ. (วิศวกรรมเครื่องกล) B.Eng. (Mechanical Engineering)	Virginia International University, US. มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2558 2015 2547 2004	12	12	12	12
5	อาจารย์ชายภัทรสุรวงศ์ วงศ์หัตถ์ Mr. Chaiyapattarasurawong Wongla	MTCSOL (Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ค.บ. (ภาษาจีน) B.Ed. (Chinese)	Hunan Normal University, China มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat University	2555 2012 2553 2010	12	12	12	12
6	Mr.Luo Xiuyu	M.A. (Chinese Studies) B.A. (International Relations Studies)	Nanning Normal University, China Peking University, China	2555 2012 2552	12	12	12	12

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

รับทราบให้ความเห็นชอบหลัก... นี้แล้ว ในระบบ CHECO

เมื่อวันที่... 5 พ. ค. 2565

ลงนาม.....

3.2.1 อาจารย์ผู้สอน Lecturers

ลำดับ No.	ชื่อ - ชื่อสกุล Name-Last Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation	ภาระการสอน ชม. / สัปดาห์ ภาค การศึกษา Teaching Load: hrs./week/semester			
					2565	2566	2567	2568
					2022	2023	2024	2025
1	อาจารย์ตุลยนุสรณ์ สุภาษา Mr.Tunyanusorn Supasa	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics) B.A. (Chinese)	Capital Normal University, China Yunnan Normal University, China	2555 2012 2551 2008	12	12	12	12
2	อาจารย์กิตติรัตน์ พจนไทรทิพย์ Ms. Kittirat Pottritip	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics) B.A. (Chinese)	Yunnan Normal University, China Huaqiao University, China	2553 2010 2550 2007	12	12	12	12
3	อาจารย์พัชราภรณ์ ชาวนพูนผล Ms. Patcharaporn Chaowanapoongpol	MTCOSL (Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ศศ.บ. (บ้านและชุมชน) B.A. (Home and Community)	Guangxi University, China มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2555 2012 2541 1998	12	12	12	12

ลำดับ No.	ชื่อ - ชื่อสกุล Name-Last Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation	ภาระการสอน ชม. / สัปดาห์ ภาค การศึกษา Teaching Load: hrs./week/semester			
					2565 2022	2566 2023	2567 2024	2568 2025
4	อาจารย์ชายภัทรสุรวงศ์ วงศ์หัตถ์ Mr. Chaiyapattarasurawong Wongla	MTCSOL (Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ค.บ. (ภาษาจีน) B.Ed. (Chinese)	Hunan Normal University, China มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat University	2555 2012 2553 2010	12	12	12	12
5	Mr. Luo Xiuyu	M.A. (Chinese Studies) B.A. (International Relations Studies)	Nanning Normal University, China Peking University, China	2555 2012 2552 2009	15	15	15	15

ลำดับ No.	ชื่อ - ชื่อสกุล Name-Last Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation	ภาระการสอน ชม. / สัปดาห์ ภาค การศึกษา Teaching Load: hrs./week/semester			
					2565	2566	2567	2568
					2022	2023	2024	2025
6	อาจารย์ภาณุพงษ์ อินตะวงค์ Mr. Panupong Intawong	ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษและการสื่อสาร) M.A. (English Language and Communication) ศศ.บ. (ภาษาอังกฤษธุรกิจ) (เกียรตินิยมอันดับ 2) B.A. (Business English) (Second Class Honors)	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat University	2558				
				2015				
				2551	12	12	12	12
7	อาจารย์กมลวัน สังสีแก้ว Ms. Kamonwan Sangseekaew	ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษเพื่อ วัตถุประสงค์เฉพาะ) M.A. (English for Specific Purposes) ศศ.บ. (ภาษาอังกฤษ) (เกียรตินิยมอันดับ 1) B.A. (English) (First Class Honors)	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ Kasetsart University มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2555				
				2012				
				2549	12	12	12	12
2006								

ลำดับ No.	ชื่อ - ชื่อสกุล Name-Last Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation	ภาระการสอน ชม. / สัปดาห์ ภาค การศึกษา Teaching Load: hrs./week/semester			
					2565 2022	2566 2023	2567 2024	2568 2025
8	อาจารย์จิตติคุณ นียมสิริ Ms. Jittikhun Niyomsiri	M.Sc. (Marketing) ศ.บ. (เศรษฐศาสตร์) (เกียรตินิยมอันดับ 1) B.Econ. (Economics) (First Class Honors)	University of Wales, UK มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2556 2013 2555 2012	12	12	12	12
9	อาจารย์แวววรรณ ละอองศรี Ms. Waewwan La-Ongsri	บธ.ม. (บริหารธุรกิจ) MBA (Business Administration) บช.บ. (บัญชี) B.Acc. (Accounting)	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2551 2008 2545 2002	12	12	12	12
10	อาจารย์สุทธามณี ณะบุญเรือง Ms. Suthamaneer Thanaboonruang	MBA (Strategic Management) ศศ.บ. (รัฐศาสตร์) B.A. (Political Science)	University of Wales, UK มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2555 2012 2546 2003	12	12	12	12

ลำดับ No.	ชื่อ - ชื่อสกุล Name-Last Name	คุณวุฒิการศึกษา Degree	สถาบันการศึกษา University	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation	ภาระการสอน ชม. / สัปดาห์ ภาค การศึกษา Teaching Load: hrs./week/semester			
					2565 2022	2566 2023	2567 2024	2568 2025
11	อาจารย์ภูษัชชี่ กันทะบุผา Mr. Phusatchi Kanthabupha	ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย) M.Ed. (Teaching Thai) ด.บ. (ภาษาไทย) (เกียรตินิยมอันดับ 2) B.Ed. (Thai) (Second Class Honors)	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat University	2552 2009 2548 2005	12	12	12	12
12	อาจารย์วรัญญา ละองศรี Ms. Waranya La - ongsri	M.B.A. (International Finance) วศ.บ. (วิศวกรรมเครื่องกล) B.Eng. (Mechanical Engineering)	Virginia International University, US. มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2558 2015 2547 2004	12	12	12	12

3.2.3 อาจารย์พิเศษ Part-time Staff

พิจารณาคัดเลือกโดยคณะกรรมการบริหารหลักสูตร

Qualification screening by Curriculum Staff

4. องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม (ฝึกประสบการณ์วิชาชีพ หรือ สหกิจศึกษา)

Field experience elements (Professional Experience or Cooperative Education)

จากความต้องการที่บัณฑิตควรมีประสบการณ์ในวิชาชีพก่อนเข้าสู่การทำงานจริง ดังนั้นหลักสูตรได้กำหนดรายวิชาสหกิจศึกษา ซึ่งจะจัดอยู่ในกลุ่มประสบการณ์ภาคสนาม แต่ในทางปฏิบัติแล้วมีความต้องการให้นักศึกษาทุกคนลงทะเบียนรายวิชานี้ เว้นแต่กรณีที่นักศึกษามีปัญหาไม่สามารถลงทะเบียนเรียนในรายวิชาสหกิจศึกษาจึงอนุญาตให้เรียนรายวิชาฝึกประสบการณ์วิชาชีพ

From the requirement that graduates should have professional experience before entering the actual work. Therefore, the curriculum has set the cooperative education course that is in the field experience group. But in practice, there is a need for all students to register for this course, except in case that students have problems not being able to enroll in the cooperative education course, they are allowed to study professional experience courses.

4.1 มาตรฐานผลการเรียนรู้ของประสบการณ์ภาคสนาม

Learning Outcomes Standards for Field Experience

ความคาดหวังในผลการเรียนรู้ของประสบการณ์ภาคสนามของนักศึกษา มีดังนี้

Learning result expectations for field experience course:

4.1.1 ทักษะในการปฏิบัติงานจากสถานประกอบการ ตลอดจนมีความเข้าใจในหลักการความจำเป็นในการเรียนรู้ทฤษฎีมากยิ่งขึ้น

Skills from hands-on experience and gain understanding of the need to know and apply theories at work.

4.1.2 บูรณาการความรู้ที่เรียนมาเพื่อไปประยุกต์ใช้ในวิชาชีพ โดยใช้ความรู้และทักษะเป็นเครื่องมือได้อย่างเหมาะสม

Be able to integrate appropriately the graduates' knowledge and skills as a tool in their profession

4.1.3 มีมนุษยสัมพันธ์และสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้ดี

Have good relations and work well with others.

4.1.4 มีระเบียบวินัย ตรงเวลา เข้าใจวัฒนธรรมและสามารถปรับตัวเข้ากับสถานประกอบการได้

Have disciplines, punctuality, and understand corporate cultures. Be able to adapt to a new workplace.

4.1.5 มีความกล้าในการแสดงออก และนำความคิดสร้างสรรค์ไปใช้ประโยชน์ในงานได้

Have self confidence and implement their creative thinking in order to use in the workplace.

4.2 ช่วงเวลา Period

ภาคการศึกษาที่ 2 ของปีการศึกษาที่ 4

Second semester of the 4th academic year

4.3 การจัดเวลาและตารางสอน Class Period and Schedule

จัดเต็มเวลาใน 1 ภาคการศึกษา ไม่น้อยกว่า 560 ชั่วโมง

1 Semester, not less than 560 hours.

5. ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงการหรืองานวิจัย Regulations for Work Projects or Research

ไม่มี None

หมวดที่ 4 ผลการเรียนรู้กลยุทธ์การสอนและการประเมินผล

SECTION 4 LEARNING OUTCOMES, TEACHING STRATEGIES, AND ASSESSMENT

1. การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนักศึกษา Development of Students' Desirable Characteristics

คุณลักษณะพิเศษ	กลยุทธ์หรือกิจกรรมของนักศึกษา
<p>1. สามารถใช้ภาษาจีนในการทำงานหรือการเจรจาธุรกิจได้อย่างถูกต้องเหมาะสมกับสถานการณ์</p> <p>Be able to use Chinese language to communicate in working area or business negotiation effectively.</p>	<p>จัดทำโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาไปศึกษายังมหาวิทยาลัยในประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนที่มีความร่วมมือระหว่างกันเป็นระยะเวลา 1 ปีการศึกษา เพื่อพัฒนาศักยภาพในการใช้ทักษะภาษาและการสื่อสารในสถานการณ์จริง ทั้งยังเพิ่มพูนประสบการณ์ในต่างประเทศและเรียนรู้นโยบายกฎระเบียบด้านการค้าการลงทุนทั้งในและต่างประเทศของจีน หลักการด้านการบริหาร และแนวคิดการทำธุรกิจของนักธุรกิจชาวจีน</p>
<p>2. มีความเข้าใจหลักการกฎระเบียบ ในการทำธุรกิจด้านต่างๆ ของ ประเทศ จีน รวมถึงวัฒนธรรมและพฤติกรรมผู้บริโภคชาวจีน</p> <p>Possess an understanding of different Chinese business principles, customs, and culture, including Chinese customers' behavior.</p>	<p>Organize student exchange programs to the collaborating universities in China for 1 academic year in order to improve the efficiency in students' language skills and communication in real situations.</p>
<p>3. ร้อยละ 80 ของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 สามารถสอบผ่านการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน HSK ระดับ 5 (คะแนนรวม 180 คะแนน) และสอบผ่านการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน</p>	<p>จัดอบรมการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน HSK ระดับ 5 ในภาคการศึกษาที่ 1 ของชั้นปีที่ 4 และสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน HSK ระดับ 5 และสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนธุรกิจ BCT ระดับ 4</p> <p>Organize workshops and the Chinese Proficiency Test (HSK) level 5 and Business Chinese Test (BCT) level 4.</p>

คุณลักษณะพิเศษ	กลยุทธ์หรือกิจกรรมของนักศึกษา
<p>ธุรกิจ BCT ระดับ 4 ในภาคการศึกษาสุดท้ายของการเรียน</p> <p>80% of the 4th-year students passed the Chinese Proficiency Test (HSK) level 5 (at 180 scores in total) and passed the Business Chinese Test (BCT) level 4 at the last semester of the academic year.</p>	

2. การพัฒนาผลการเรียนรู้ หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

Learning Outcomes Development of General Education

2.1 ด้านคุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics

2.1.1 ผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรม จริยธรรม

Learning Outcomes on Morals and Ethics

1) ตระหนักในคุณค่าและคุณธรรม จริยธรรม เสียสละและซื่อสัตย์สุจริต มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ

Recognize values and morals, ethics, sacrifice and honesty. Have academic and professional ethics.

2) มีวินัย ตรงต่อเวลา มีความรับผิดชอบต่อตนเองและสังคม เคารพกฎระเบียบข้อบังคับต่าง ๆ ขององค์กรและสังคม

Be disciplined, punctual, responsible for oneself and society. Respect the rules and regulations of the organization and society.

3) มีคุณธรรมจริยธรรมในการดำเนินชีวิตบนพื้นฐานปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง

Have morality, ethics in living on the basis of sufficiency economy philosophy.

4) ตระหนักและสำนึกในความเป็นไทย

Recognize and realize in being Thai

<p>ดำเนินการปิดกระทรงการค... ..</p> <p>รับทราบให้ความเห็นขอ... ..</p> <p>เมื่อวันที่... 5 พ.ค. 2565</p> <p>ลงนาม... ..</p>	<p>... ..</p> <p>... ..</p> <p>... ..</p> <p>... ..</p>
--	---

2.1.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านคุณธรรม จริยธรรม

Teaching Strategies via Learning Development on Morals and Ethics

1) จัดระเบียบสภาพแวดล้อม ทั้งกายภาพและระเบียบการแต่งกายการเข้า
ชั้นเรียน

Organize the environment both physical and dress code, class attendance.

2) ฝึกพัฒนา เหตุผลเชิงจริยธรรม โดยใช้ปัญหาความขัดแย้งเชิงจริยธรรม กระตุ้นให้ผู้เรียนคิด วิเคราะห์ อภิปรายโต้แย้ง และตัดสินใจ ในบรรยากาศที่มีเสรีภาพและปลอดภัยจากการถูกตัดสิน

Develop moral reasoning by using ethical conflicts to encourage learners to think, analyze, debate, argue and decide in a liberal and safe atmosphere from being judged.

3) ฝึกการคิด วิเคราะห์ คิดสะท้อน คิดอย่างมีวิจารณญาณ

Practice thinking, analyzing, reflecting, and critical thinking.

2.1.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรม จริยธรรม

Strategies to Assess Morals and Ethics Learning

1) ประเมินพฤติกรรม การกระทำ การแสดงออก การตรงต่อเวลาในการ
เข้าชั้นเรียน การแต่งกาย

Evaluate the behavior of action, expression, punctuality in attending class and dress code.

2) ประเมินความรู้สึก การเห็นคุณค่า การยอมรับ จากแบบสังเกต
แบบสอบถามความคิดเห็น

Assess feelings, appreciation, acceptance from the observation and questionnaire.

3) ประเมินความรู้ ความเข้าใจ จากแบบทดสอบ แบบสอบถาม ชิ้นงาน

Assess knowledge and understanding from the questionnaire and assignments.

2.2 ด้านความรู้ Knowledge

2.2.1 ผลการเรียนรู้ด้านความรู้ Learning Outcomes on Knowledge

1) มีความรู้และความเข้าใจเกี่ยวกับหลักการและทฤษฎีที่สำคัญในเนื้อหาที่ศึกษา
Possess knowledge and understanding about important principles and theories in the content studied.

2) สามารถวิเคราะห์ปัญหา รวมทั้งประยุกต์ความรู้ ทักษะและการใช้เครื่องมือที่เหมาะสมในการแก้ปัญหา

Be able to analyze problems including applying knowledge, skills and using appropriate tools to solve problems.

2.2.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านความรู้

Teaching Strategies on Knowledge Development

1) จัดการเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ

Arrange teaching and learning that focuses on students.

2) จัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลาย ให้สอดคล้องกับเนื้อหา เช่น การบรรยายการอภิปราย การศึกษาค้นคว้า และการคิดวิเคราะห์

Organize various learning activities in accordance with content such as lectures, discussions, research and analytical thinking.

2.2.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านความรู้

Strategies to Assess Knowledge Learning

1) ประเมินผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้วยแบบทดสอบ แบบสอบถาม ชิ้นงาน
Assess the learning achievement with the questionnaire and assignments.

2) ประเมินด้านทักษะ ด้วยการสังเกตการทำงาน แบบบันทึกการฝึก

Assess skills with observation and work training record.

2.3 ด้านทักษะทางปัญญา

2.3.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

1) สามารถสืบค้น รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์และสรุปประเด็นปัญหาเพื่อใช้ในการแก้ไขปัญหาอย่างสร้างสรรค์

Be able to search, collect, study, analyze and summarize issues to solve problems creatively.

2) สามารถประยุกต์ความรู้และทักษะกับการแก้ไขปัญหาได้อย่างเหมาะสม
Be able to apply knowledge and skills with appropriate solutions.

3) มีทักษะการคิดแบบองค์รวม
Possess holistic thinking skills.

2.3.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

Teaching Strategies on Intellectual Skills Development

1) ให้ความรู้ ความเข้าใจ ขั้นตอน กระบวนการคิดอย่างมีวิจารณญาณ การแก้ปัญหา การคิดสร้างสรรค์

Provide knowledge and understanding of critical thinking processes, problem solving and creative thinking.

2) จัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นปัญหาเป็นหลัก
Organize problem-based learning activities

2.3.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

Strategies to Assess Intellectual Skills

1) ประเมินตามสภาพจริง จากผลงาน การคิดสร้างสรรค์
Evaluate from actual conditions from creative work.

2) ประเมินจากการปฏิบัติของนักศึกษา แบบบันทึกการปฏิบัติ
Evaluate from student practice and practice record.

3) ประเมินการยอมรับในทักษะกระบวนการนั้น จากแบบสังเกตแบบสอบถามความคิดเห็น

Evaluate the acceptance of the process skills from the observation and questionnaire.

2.4 ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

Interpersonal Relations and Responsibilities

2.4.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ Learning Outcomes on Interpersonal Relations and Responsibilities

1) มีมนุษยสัมพันธ์ที่ดี สามารถสื่อสารกับกลุ่มคนหลากหลายทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

Possess a good relationship. Be able to communicate with various groups of people, both Thai and English effectively.

2) สามารถนำความรู้ในศาสตร์มาชี้นำสังคมในประเด็นที่เหมาะสม และเป็นผู้ริเริ่มแสดงประเด็นในการแก้ไขสถานการณ์ปัญหาของทั้งส่วนตัวและส่วนรวม พร้อมทั้งแสดงจุดยืนอย่างเหมาะสม

Be able to bring knowledge to guide society in appropriate issues and be the initiator of the issue in solving the problems of both personal and collective situations and showing proper standing points.

3) มีความรับผิดชอบในการพัฒนาการเรียนรู้ทั้งของตนเอง และทางวิชาชีพอย่างต่อเนื่อง

Possess responsibility for developing both their own learning and professional continuously.

4) มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ เป็นพลเมืองที่มีคุณค่าของสังคมไทย และสังคมโลก

Possess volunteer spirit and public consciousness. Be a valuable citizen of Thai society and world society.

2.4.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

Teaching Strategies on Interpersonal Relations and Responsibilities

1) ใช้การสอนที่กำหนดกิจกรรมให้ทำงานเป็นกลุ่ม กิจกรรมค้นคว้า

Use teaching that assigns activities to work in groups and research activities.

2) จัดกิจกรรมการเรียนการสอน โดยให้นักศึกษาได้มีส่วนร่วม ทั้งในบทบาทการเป็นผู้นำ และผู้ร่วมงาน

Organize teaching and learning activities by allowing students to participate both in the leadership role and colleagues.

2.4.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

Strategies to Assess Interpersonal Relations and Responsibilities

1) ประเมินตามสภาพจริง จากผลงานการทำงานเป็นกลุ่ม

Assess according to actual conditions from group work.

2) ประเมินจากพฤติกรรมและการแสดงออกของนักศึกษาในการทำงานเป็นกลุ่ม การนำเสนอผลงาน

Evaluate students' behavior and expression in group work and presentation.

2.5 ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology

2.5.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

Learning Outcomes on Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology

1) มีทักษะในการใช้เครื่องมือที่จำเป็นที่มีอยู่ในปัจจุบัน รู้วิธีการตรวจสอบความน่าเชื่อถือของข้อมูล รู้วิธีการจัดการระบบ และตระหนักถึงประเด็นเรื่องลิขสิทธิ์ และการคัดลอกผลงาน

Possess the skills of using the necessary tools that are currently available. Know how to check the reliability of information. Know how to manage the system and be aware of copyright issues and copying works.

2) สามารถผลิต (และได้ผลิต) สื่อดิจิทัล เช่น คลิปวิดีโอ คลิปเสียง และการบันทึกภาพหน้าจอ เป็นต้น

Be able to produce (and produced) digital media such as video clips, audio clips and screen recording etc.

3) ตระหนักถึงประเด็นความปลอดภัยออนไลน์ การปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล รู้จักสิ่งจำเป็นพื้นฐานสำหรับป้องกันข้อมูล ระวังและไตร่ตรองการมีปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่นทางออนไลน์

Recognize online safety issues and protecting personal information. Know the basic necessities for data protection. Be careful and ponder the interaction with others online.

4) สามารถติดตั้งและใช้ซอฟต์แวร์ รวมถึงแอปพลิเคชันที่เป็นประโยชน์บนอุปกรณ์ส่วนตัวต่าง ๆ เพื่อการใช้งานที่ครอบคลุม

Be able to install and use the software including useful applications on various personal devices for comprehensive use.

5) สามารถใช้เทคโนโลยีดิจิทัลที่หลากหลายได้อย่างคุ้นเคย และใช้คำศัพท์เฉพาะได้พอสมควร

Be able to use a variety of digital technologies that are familiar and be able to use specific vocabularies.

6) สามารถใช้เครื่องมือที่หลากหลายในการสนทนาและทำงานร่วมกับผู้อื่นแบบออนไลน์ ทั้งในรูปแบบของการแบ่งปันเอกสาร ข้อคิดเห็น การประชุมทางไกล (video-conference) การสัมมนา ฯลฯ

Be able to use various tools to chat and work with others online, both in the form of sharing documents, comments, teleconferencing (video-conference) seminars etc.

2.5.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และ การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

Teaching Strategies for Developing Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology

1) จัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เน้นให้นักศึกษาฝึกทักษะการวิเคราะห์ การสังเคราะห์ข้อมูล การสื่อสารระหว่างบุคคล การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในงานต่าง ๆ

Organize teaching and learning activities that emphasize students to practice analytical skills, data synthesis, interpersonal communication and use of information technology in various tasks.

2) จัดกิจกรรมการเรียนรู้เทคนิคการประยุกต์เทคโนโลยีสารสนเทศให้หลากหลายสถานการณ์

Organize learning activities for information technology application techniques in a variety of situations.

2.5.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

Teaching Strategies for Developing Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology

1) ประเมินตามสภาพความเป็นจริงจากผลงานการเลือกใช้เครื่องมือทางเทคโนโลยีสารสนเทศ คณิตศาสตร์และสถิติที่เกี่ยวข้อง

Evaluate according to the actual situation from the selection of tools, information technology, mathematics and related statistics.

2) ประเมินจากความสามารถในการอธิบาย วิเคราะห์ สังเคราะห์ข้อมูล และการสื่อสารระหว่างบุคคล

Evaluate from the ability to explain, analyze, synthesize data and interpersonal communication.

3. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป (General Education)

● ความรับผิดชอบหลัก (Primary Responsibilities)

○ ความรับผิดชอบรอง (Secondary Responsibilities)

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics				2. ความรู้ Knowledge		3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities				5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology					
	1	2	3	4	1	2	1	2	3	1	2	3	4	1	2	3	4	5	6
หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education																			
GEN 1101 ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร Thai for Communication	○	●		●	●		○	●		●			○	●	○	○		●	●
GEN 1102 ภาษาอังกฤษเพื่อการ สื่อสาร ในชีวิตประจำวัน English for Daily Communication	○	●			●		●		○	●		○		●	○	○		●	●

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics				2. ความรู้ Knowledge		3.ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities				5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology				
	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
GEN 1103 ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ English for Learning	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
GEN 1104 ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน Chinese for Daily Communication	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
GEN 1105 ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน Korean for Daily Communication	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics				2. ความรู้ Knowledge		3.ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities				5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology					
GEN 1106 ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน Japanese for Daily Communication	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>			<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
GEN 1107 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการ สื่อสาร ในชีวิตประจำวัน French for Daily Communication	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>			<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
GEN 1108 ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน Burmese for Daily Communication	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>			<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics				2. ความรู้ Knowledge		3.ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities				5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology					
GEN 1201 ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็น สุข Arts of Happy Living	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	○		●		○			○	○
GEN 1202 การพัฒนาบุคลิกภาพและ มารยาททางสังคม Personality and Social Etiquette Development	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	○		●		○			○	○
GEN 1301 ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat Identity	●	●	○	●	○	●		●	○	○	●		●			●		○	
GEN 1302 วิธีวิทยาการถ่ายทอด ความรู้ Knowledge Transfer Methodology	●	●	○	●	○	●		●	○	○	●		●			●		○	

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics				2. ความรู้ Knowledge		3.ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities				5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology					
GEN 1303 ศาสตร์พระราชา King's Philosophy	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
GEN 1304 การป้องกันและต่อต้านการ ทุจริต Preventing and Resisting Corruption	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
GEN 1305 โลกแห่งธุรกิจ World of Business	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
GEN 1306 ความเป็นพลเมืองกับการ พัฒนาท้องถิ่น Citizenship and Local Development	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics				2. ความรู้ Knowledge		3.ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities				5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology					
GEN 1401 การคิดและการตัดสินใจ Thinking and Decision Making		○			●	●	○	○	●	○		●		●		○		○	
GEN 1402 การรู้ดิจิทัล Digital Literacy	○	○			●	●	●	○		○	○	○		●	●	○	●	●	○
GEN 1403 การดูแลสุขภาพแบบองค์ รวม Holistic Health Care	○	●			●	●	○	●	○	○	●	○			○			○	○

4. ผลการเรียนรู้ของแต่ละด้าน ทมวตวิชาเฉพาะ

Learning Outcomes of Each Domain of Field of Specialization

4.1 ด้านคุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics

4.1.1 ผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรม จริยธรรม Learning Outcomes of Morals and Ethics

1) สามารถจัดการปัญหาทางคุณธรรม และจริยธรรม โดยใช้ดุลยพินิจทางค่านิยม ความรู้สึกของผู้อื่น

Be able to manage moral and ethical problems by employing discretion, value, and feelings of others.

2) แสดงพฤติกรรมทางด้านคุณธรรมและจริยธรรมโดยมีวินัยมีความรับผิดชอบ ซื่อสัตย์ สุจริต เสียสละ

Express moral and ethical behavior by being responsible and honest and sacrifice.

3) ปฏิบัติตามกฎระเบียบและข้อบังคับต่างๆขององค์กรสังคม

Follow social and organizational rules and regulations.

4.1.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านคุณธรรมจริยธรรม

Teaching Strategies via Learning Development on Morals and Ethics

1) จัดระเบียบสภาพแวดล้อม ทั้งกายภาพและระเบียบการแต่งกายการเข้าชั้นเรียน

Organize the environment both physical and dress code, class attendance.

2) ฝึกพัฒนาเหตุผลเชิงจริยธรรม โดยใช้ปัญหาความขัดแย้งเชิงจริยธรรม กระตุ้นให้ผู้เรียนคิดวิเคราะห์ อภิปรายโต้แย้งและตัดสินใจ ในบรรยากาศที่มีเสรีภาพและปลอดภัยจากการถูกตัดสิน

Develop moral reasoning by using ethical conflicts to encourage learners to think, analyze, debate, argue and decide in a liberal and safe atmosphere from being judged.

3) ฝึกการคิด วิเคราะห์ คิดสะท้อน คิดอย่างมีวิจารณญาณ

Practice thinking, analyzing, reflecting, and critical thinking.

4.1.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรม จริยธรรม

Strategies to Assess Morals and Ethics Learning

1) ประเมินพฤติกรรม การกระทำ การแสดงออก การตรงต่อเวลา ในการเข้าชั้นเรียน การแต่งกาย

Evaluate the behavior of action, expression, punctuality in attending class and dress code.

สำนักวิทยบริการและเทคโนโลยีสารสนเทศ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี

รับทราบให้ความเห็นชอบ..... วันที่..... ในระบบ CH2CO

.....

.....

2) ประเมินความรู้สึก การเห็นคุณค่า การยอมรับ จากแบบสังเกต แบบสอบถามความคิดเห็น

Assess feelings, appreciation, acceptance from the observation and questionnaire.

3) ประเมินความรู้ ความเข้าใจ จากแบบทดสอบ แบบสอบถาม ชิ้นงาน

Assess knowledge and understanding from the questionnaire and assignments.

4.2 ด้านความรู้

4.2.1 ผลการเรียนรู้ด้านความรู้

1) มีความรู้กว้างขวาง เป็นระบบ

Have wide range of knowledge systemically.

2) สามารถวิเคราะห์และจำแนกข้อเท็จจริงในหลักการและทฤษฎี

Be able to analyze and categorize fact according to principles and theories.

3) มีความรู้ความสามารถและทักษะในการใช้ภาษาจีน

Have knowledge and ability in using Chinese.

4) มีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับเศรษฐกิจโลกในยุคปัจจุบัน

Have knowledge and understanding about economics of today's world.

5) มีความรู้ความเข้าใจในด้านความแตกต่างและความหลากหลายทางสังคมและวัฒนธรรมของโลกยุคปัจจุบัน

Have knowledge and understanding of the differences and cultural diversity of today's world.

4.2.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านความรู้

Teaching Strategies on Knowledge Development

1) จัดการเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ

Arrange teaching and learning that focuses on students.

2) จัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลาย ให้สอดคล้องกับเนื้อหา เช่น การบรรยาย การอภิปราย การศึกษาค้นคว้า และการคิดวิเคราะห์

Organize various learning activities in accordance with content such as lectures, discussions, research and analytical thinking.

4.2.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านความรู้

- 1) ประเมินผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ด้วยแบบทดสอบ แบบสอบถาม ชิ้นงาน
Assess the learning achievement with the questionnaire and assignments.
- 2) ประเมินด้านทักษะ ด้วยการสังเกตการทำงาน แบบบันทึกการฝึก
Assess skills with observation and work training record.

4.3 ด้านทักษะทางปัญญา Intellectual Skills

4.3.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

Learning Outcomes on Intellectual Skills

- 1) สามารถค้นหาข้อเท็จจริง ทำความเข้าใจ และสามารถประเมินข้อมูลแนวคิดและหลักฐานใหม่ ๆ จากแหล่งข้อมูลที่หลากหลาย

Be able to find out fact to understand and evaluate conceptual information and new evidences from various resources.

- 2) สามารถใช้ข้อมูลที่ได้ในการแก้ปัญหา ด้วยตนเอง
Be able to apply knowledge to resolve problem by themselves.

- 3) สามารถบูรณาการความรู้ในศาสตร์อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องได้
Be able to integrate knowledge with related fields.

4.3.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

Teaching Strategies on Intellectual Skills Development

- 1) ให้ความรู้ ความเข้าใจ ขั้นตอน กระบวนการคิดอย่างมีวิจารณญาณ การแก้ปัญหา การคิดสร้างสรรค์

Provide knowledge and understanding of critical thinking processes, problem solving and creative thinking.

- 2) จัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นปัญหาเป็นหลัก
Organize problem-based learning activities.

4.3.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

Strategies to Assess Intellectual Skills

- 1) ประเมินตามสภาพจริง จากผลงาน การคิดสร้างสรรค์
Evaluate according to actual conditions from creative work.
- 2) ประเมินจากการปฏิบัติของนักศึกษา แบบบันทึกการปฏิบัติ
Evaluate from student practice and practice record.

3) ประเมินการยอมรับในทักษะกระบวนการนั้น จากแบบสังเกต แบบสอบถามความคิดเห็น

Assess the acceptance of the process skills from the observation and questionnaire.

4.4 ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

Interpersonal Relations and Responsibilities

4.4.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

Learning Outcomes on Interpersonal Relations and Responsibilities

1) สามารถทำงานเป็นกลุ่ม โดยมีทักษะเป็นผู้นำ และเป็นสมาชิกกลุ่ม

Be able to work as a group with leadership skills and as a group member.

2) มีความคิดริเริ่ม วิเคราะห์ปัญหาได้บนพื้นฐานของตนเองและกลุ่ม

Have initiative skills. Be able to analyze problems on the basis of oneself and groups

3) สามารถสื่อสารทั้งภาษาไทยและภาษาต่างประเทศกับกลุ่มคนหลากหลายได้อย่างมีประสิทธิภาพ สามารถปรับตัวเข้ากับวัฒนธรรมที่แตกต่างได้อย่างดี

Be able to communicate with various groups of people, both Thai and foreign effectively. Be able to adapt to different cultures well.

4.4.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

Teaching Strategies on Interpersonal Relations and Responsibilities

1) ใช้การสอนที่กำหนดกิจกรรมให้ทำงานเป็นกลุ่มกิจกรรมค้นคว้า

Use teaching that assigns activities to work in groups and research activities.

2) จัดกิจกรรมการเรียนการสอน โดยให้นักศึกษาได้มีส่วนร่วมทั้งในบทบาทการเป็นผู้นำและผู้ร่วมงาน

Organize teaching and learning activities by allowing students to participate both in the leadership role and colleagues.

4.4.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

Strategies to Assess Interpersonal Relations and Responsibilities

1) ประเมินตามสภาพจริง จากผลงานการทำงานเป็นกลุ่ม

Assess according to actual conditions from group work.

2) ประเมินจากพฤติกรรมและการแสดงออกของนักศึกษาในการทำงานเป็นกลุ่ม การนำเสนอผลงาน

Evaluate students' behavior and expression in group work and presentation.

4.5 ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology

4.5.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

Learning Outcomes on Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology

1) สามารถเลือกประยุกต์ใช้เทคนิคทางสถิติ คณิตศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง อย่างเหมาะสม ใน การศึกษาค้นคว้าและเสนอแนวทางแก้ปัญหา

Be able to apply knowledge about technical statistics and mathematics correctly in studying and researching to provide solutions.

2) สามารถใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการเก็บข้อมูล ประมวลผลแปลความหมาย และ นำเสนอสารสนเทศ

Be able to use information technology to collect data, process, interpret and present appropriately.

3) สามารถสื่อสาร พูด เขียนและเลือกรูปแบบการนำเสนออย่างเหมาะสม สำหรับบุคคล ที่แตกต่างกันได้

Be able to communicate; speak, write and use type of presentation styles properly with different group of audience.

4.5.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

Strategies for Developing Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology

1) จัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เน้นให้นักศึกษาฝึกทักษะการวิเคราะห์ การสังเคราะห์ ข้อมูล การสื่อสารระหว่างบุคคล การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในงานต่าง ๆ

Organize teaching and learning activities that emphasize students to practice analytical skills, data synthesis, interpersonal communication and use of information technology in various tasks.

2) จัดกิจกรรมการเรียนรู้เทคนิคการประยุกต์เทคโนโลยีสารสนเทศให้หลากหลายสถานการณ์

Organize learning activities to apply information technology techniques to a variety of situations.

4.5.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

Strategies to Assess Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology

1) ประเมินตามสภาพความเป็นจริง จากผลงานการเลือกใช้เครื่องมือทางเทคโนโลยีสารสนเทศ คณิตศาสตร์และสถิติที่เกี่ยวข้อง

Evaluate according to the actual situation from the selection of tools, information technology, mathematics and related statistics.

2) ประเมินจากความสามารถในการอธิบาย วิเคราะห์ สังเคราะห์ข้อมูล และการสื่อสารระหว่างบุคคล

Evaluate from the ability to explain, analyze, synthesize data and interpersonal communication.

5. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

หมวดวิชาเฉพาะ (Field of Specialization)

● ความรับผิดชอบหลัก (Primary Responsibilities)

○ ความรับผิดชอบรอง (Secondary Responsibilities)

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
หมวดวิชาเฉพาะ Field of Specialization																	
กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses																	
BUS 1201 การจัดการธุรกิจเบื้องต้น Fundamental Business Management		○	●	●			●	●	●	○		●	●	○	●	●	○

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses																	
CNB 1201 ทักษะการฟังและ การพูดภาษาจีน Chinese Listening and Speaking Skills	●		○	●		●		○	○	●	●	○		●		○	●
CNB 1202 ทักษะการอ่านภาษาจีน Chinese Reading Skills	●	●	○	●		●		○	○	●	●	○		●		○	●
CNB 1204 ทักษะการเขียนภาษาจีน Chinese Writing Skills	○		●	●		●		○	○	●	●	○		●		○	●
CNB 2102 ไวยากรณ์ภาษาจีน Chinese Grammar	●		○	●	●	○		○	●		●	○		●		○	●

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses																	
CNB 2211 หลักการแปลภาษาจีน Principles of Chinese Translation		●	○	●	○	●		○	●		●	○		●	○	○	●
CNB 2505 การอ่านภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Reading	●	●	○	●		●	○	○	○	●	●	○	○	●	○		●
CNB 2506 การเขียนภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Writing	●		○	●		●	○	○	○	●	●	○	○	●	○		●

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge				3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology			
กลุ่มวิชาชีพ Major																	
บังคับ Required Courses																	
BUS 3203 การเป็นผู้ประกอบการธุรกิจ ระหว่างประเทศ Entrepreneurship in International Business	●	○	○	●	○		●			●	○	●	○		●	○	○
CNB 2204 การฟัง-พูดภาษาจีนใน สถานการณ์ต่างๆ Speaking – Listening Chinese in all Situations	●		○	●		●		○	○	●	●	●		●	○	○	●

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology			
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
บังคับ Required Courses																		
CNB 2402 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศจีน Introduction to China		●	○	●		○	●	●				●	○	○	○	○	●	
CNB 2403 ภาษาจีนกับการสื่อสารข้าม วัฒนธรรม Chinese and Cross-Cultural Communication	○	●	●	●		●		●	●		●			○	●		○	●
CNB 2513 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจท่องเที่ยว Chinese for Tourism Business	○	○	●	●		●	○	○		●	○	●	●	○	○	○	○	●
CNB 3208 ภาษาจีนสำหรับงานคอมพิวเตอร์ Chinese for Computer Usage		●	○	●	○	○				○	●	●		○	○	●	●	○

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills In Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
บังคับ Required Courses																	
CNB 3515 ภาษาจีนสำหรับการเจรจาต่อรอง ธุรกิจ Chinese for Business Negotiation	○	○	●	●		●	○	○				●	●	○	○	○	●
CNB 3602 จีนกับการค้าระหว่างประเทศ China and International Trade	●	○	●	●		○	●	●	●	○		●	○			●	○
CNB 4507 การแปลภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Translation	●	○	○	●	○	●	●	●	●	●	○			●	○	○	●

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills In Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
บังคับ Required Courses																	
ENGL 1202 การฟัง-พูดภาษาอังกฤษใน สถานการณ์เฉพาะ Situational English Listening and Speaking			●	●			○	○	○			●	○		●		●
ENGL 3225 ภาษาอังกฤษสำหรับ การสมัครงาน English for Job Application			●	●			○	○			●	○	●		○	○	●

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
เลือก Electives																	
CNB 3214 ภาษาจีนสำหรับการสมัครงาน Chinese for Job Application	●	○	●	●		●	○	○		●	○	●		○	○	○	●
CNB 3501 ภาษาจีนสำหรับการตลาดและ การประชาสัมพันธ์ Chinese for Marketing and Public Relations	○	○	●	●		●	○	○	●	●	○	●	●	○	●	○	●
CNB 3502 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจโรงแรม Chinese for Hotel Business	○	○	●	●		●	○	○		●	○	●	●	○	○	○	●
CNB 3517 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการบิน Chinese for Aviation Business	○	○	●	●		●	○	○		●	○	●	●	○	○	○	●

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology			
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
เลือก Electives																		
CNB 3518 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจ อสังหาริมทรัพย์ Chinese for Real Estate Business	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
CNB 4214 ภาษาจีนสำหรับสื่อออนไลน์ Chinese for Online Media	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
CNB 4508 ภาษาจีนสำหรับการนำเสนอทาง ธุรกิจ Chinese for Business Presentation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology			
	เลือก Electives	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
CNB 4509 ภาษาจีนสำหรับการสื่อสารใน สำนักงาน Chinese for Office Communication	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>			<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
CNB 4601 การจัดการพาณิชย์ อิเล็กทรอนิกส์ E-commerce Management	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
เลือก Electives																	
CNB 4602 การจัดการโลจิสติกส์ระหว่าง ประเทศ International Logistics Management	●	○	●	●		○	●	●	●	○		●	○		●	●	○
CNB 4902 สัมมนาภาษาจีนธุรกิจ Seminar in Business Chinese	●		●	●	●	●			●		●	●	○		●	○	○
ENGL 1223 ภาษาอังกฤษจากสื่อบันเทิง English through Entertainment Media		●		●					●			●		○			●

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
ประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience																	
ฝึกประสบการณ์วิชาชีพ Professional Experience Training																	
CNB 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์ วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ Preparation for Field Experience in Business Chinese	○	○	●			○		●	●	●	○	●	●	●			○
CNB 4801 การฝึกประสบการณ์วิชาชีพ ภาษาจีนธุรกิจ Field Experience in Business Chinese	●	●	●			●	○	●		●	○	●	●	●			○

รายวิชา Courses	1. คุณธรรม จริยธรรม Morals and Ethics			2. ความรู้ Knowledge					3. ทักษะทาง ปัญญา Intellectual Skills			4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ Interpersonal Relations and Responsibilities			5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ Analytical Skills in Mathematics, Communications and the Application of Information Technology		
	1	2	3	1	2	3	4	5	1	2	3	1	2	3	1	2	3
สหกิจศึกษา Cooperative Education																	
COOP 3801 การเตรียมสหกิจศึกษา Cooperative Education Preparation	○	○	●			○		●	●	●	○	●	●	●			○
COOP 4801 สหกิจศึกษา Cooperative Education	●	●	●			●	○	●		●	○	●	●	●			○

6. ความคาดหวังของผลลัพธ์การเรียนรู้เมื่อสิ้นปีการศึกษา

Expectations of learning outcomes at the end of the academic year

ระดับชั้นปี	รายละเอียด
ชั้นปีที่ 1	นักศึกษาสามารถใช้ภาษาจีนสื่อสารในชีวิตประจำวัน อ่านจับใจความ เขียนบันทึกประจำวัน ปลอดภัยอย่างถูกต้องตามหลักภาษาจีนกลาง
ชั้นปีที่ 2	นักศึกษาสามารถประยุกต์ใช้ภาษาจีนสำหรับสื่อสารในชีวิตประจำวันร่วมกับภาษาจีนธุรกิจได้ สามารถเข้าใจบทสนทนาเชิงธุรกิจ จดหมายธุรกิจ รวมถึงเขียนจดหมายตอบโต้หรือเจรจาทางธุรกิจอย่างง่ายได้
ชั้นปีที่ 3	นักศึกษามีทักษะภาษาจีนและภาษาจีนธุรกิจที่นำมาประยุกต์ใช้ในงาน การตลาด การนำเสนอธุรกิจ การติดต่อเจรจาธุรกิจได้
ชั้นปีที่ 4	นักศึกษามีทักษะภาษาจีนและภาษาจีนธุรกิจที่นำมาประยุกต์ใช้ในงาน การตลาด การนำเสนอธุรกิจ การติดต่อเจรจาธุรกิจ งานแปลธุรกิจ และงานล่ามได้

หมวดที่ 5 หลักเกณฑ์ในการประเมินผลนักศึกษา

Section 5 Student Assessment Criteria

1. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ ในการให้ระดับคะแนน (เกรด)

Grading Rules and Regulations

การวัดผลและการสำเร็จการศึกษาเป็นไปตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557 (ภาคผนวก ง)

Assessments and graduations will be in accordance with the Undergraduate Study Regulations of Chiang Mai Rajabhat University 2014 (Appendix D)

2. กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษา

Verification of Student Achievement Results

2.1 การทวนสอบมาตรฐานผลการเรียนรู้ของนักศึกษายังไม่สำเร็จการศึกษา

Verification of Student Learning Standard during their Study Period

กำหนดให้ระบบการทวนสอบผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ของนักศึกษา เป็นส่วนหนึ่งของระบบการประกันคุณภาพภายในของมหาวิทยาลัยที่จะต้องทำความเข้าใจตรงกันทั้งมหาวิทยาลัยและนำไปดำเนินการจนบรรลุผลสัมฤทธิ์ ซึ่งผู้ประเมินจากภายนอกจะต้องสามารถตรวจสอบได้

การทวนสอบในระดับรายวิชาให้นักศึกษาประเมินการเรียนการสอนในระดับรายวิชา มีคณะกรรมการพิจารณาความเหมาะสมของข้อสอบให้เป็นไปตามแผนการสอนมีการประเมินข้อสอบโดยคณะกรรมการประเมินข้อสอบประจำสาขาวิชา

การทวนสอบในระดับหลักสูตรสามารถทำได้โดยมีระบบประกันคุณภาพภายในมหาวิทยาลัย ดำเนินการทวนสอบมาตรฐานผลการเรียนรู้และรายงานผล

Verification of student Achievement Results is part of the university's internal quality assurance of which is consensus of the entire university as well as to be completely proceeded. And the process must be available for auditing by external audits.

Verification in the course level is done by students assessing teaching quality of courses as well as the committee considering and evaluating the quality of exam papers as in accordance with the teaching plan.

Verification in the program level is done on the basis of the university's internal quality assurance standard by appointing the committee to revise and report the students' learning results and organize English Proficiency Test every academic year to track students' progress.

2.2 การทวนสอบมาตรฐานผลการเรียนรู้หลังจากนักศึกษาสำเร็จการศึกษา

Verification of Students Learning Standards after Graduation

การกำหนดวิธีการทวนสอบมาตรฐานผลการเรียนรู้ของนักศึกษา เน้นการทำวิจัยผลสัมฤทธิ์ของการประกอบอาชีพของบัณฑิตที่ทำอย่างต่อเนื่องและนำผลวิจัยที่ได้ย้อนกลับมาปรับปรุงกระบวนการเรียนการสอนและหลักสูตรและครบวงจร รวมทั้งการประเมินคุณภาพของหลักสูตร โดยการวิจัยอาจจะดำเนินการดังนี้

The determination of students' learning outcomes verification methods is done by collecting data of graduates' employment constantly. And the collected data are utilized for improving the teaching and learning activities, the curriculum, as well as the curriculum quality assessment. The data collection can be done as follows :

2.2.1 ภาวะการได้งานทำของบัณฑิตประเมินจากบัณฑิตแต่ละรุ่นที่สำเร็จการศึกษาในด้านของระยะเวลาในการหางานทำ ความเห็นต่อความรู้ ความสามารถ ความมั่นใจของบัณฑิตในการประกอบอาชีพ

Graduates' employment data in terms of length of job seeking, professional knowledge, capabilities, as well as confidence.

2.2.2 การตรวจสอบจากผู้ประกอบการโดยการเข้าสัมภาษณ์หรือส่งแบบสอบถามเพื่อประเมินความพึงพอใจในบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษาและเข้าทำงานในสถานประกอบการนั้น ๆ

Evaluation from interview or questionnaire addressed by employers hiring graduates.

2.2.3 การประเมินตำแหน่งหรือความก้าวหน้าในสายงานของบัณฑิต

Evaluation from graduates' job position or professional advancement

2.2.4 การประเมินจากสถานศึกษาอื่น โดยการส่งแบบสอบถามหรือสัมภาษณ์ในระดับความพึงพอใจในด้านความรู้ ความพร้อมและคุณสมบัติด้านอื่น ๆ ของบัณฑิตที่เข้าศึกษาในระดับที่สูงขึ้นในสถานศึกษานั้น ๆ

Evaluation of graduates' knowledge, skills, and other aspects from institutes where graduates further postgraduate study via questionnaire survey or interview.

2.2.5 ความเห็นจากผู้ทรงคุณวุฒิภายนอกที่มาประเมินหลักสูตรหรือเป็นอาจารย์พิเศษต่อความพร้อมของนักศึกษาในกระบวนการเรียนการสอน และคุณสมบัติอื่น ๆ ที่เหมาะสมกับกระบวนการเรียนรู้และการพัฒนาองค์ความรู้ของนักศึกษา

Evaluation of curriculum quality from external committee's opinion in terms of students' readiness in teaching and learning process as well as other aspects suitable to students' learning process and knowledge development.

2.2.6 ผลงานของนักศึกษาที่สามารถวัดได้เป็นรูปธรรม อาทิ จำนวนรางวัลทางสังคมและวิชาชีพ จำนวนกิจกรรมการกุศลหรืออาสาสมัครเพื่อบำเพ็ญประโยชน์ต่อสังคมและประเทศชาติ เป็นต้น

Students' works can be assessed objectively, for example, the number of awards in social or professional fields, or the number of charitable activities or volunteering, etc.

3. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร Graduation criteria according to the course

ให้เป็นไปตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557 (ภาคผนวก ง)

In accordance with the Undergraduate Study Regulations of Chiang Mai Rajabhat University 2014 (Appendix D)

3.1 ศึกษารายวิชาต่างๆ ครบถ้วนตามหลักสูตร โดยมีค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยตลอดหลักสูตร ไม่ต่ำกว่า 2.00

Complete all courses according to the program with a minimum GPAX of 2.00

3.2 ใช้เวลาศึกษาไม่เกินระยะเวลาการศึกษาที่กำหนดไว้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี

Study time does not exceed the study period specified in the standard criteria for undergraduate level.

3.3 ไม่มีหนี้สินใดๆค้างชำระต่อมหาวิทยาลัย

No debt owed to the university.

3.4 เงื่อนไขอื่นให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย โดยความเห็นชอบของสภามหาวิทยาลัย

Other conditions shall be in accordance with the university's announcement with the approval of the academic council.

หมวดที่ 6 การพัฒนาคณาจารย์

Section 6 Staff Development

1. การเตรียมการสำหรับอาจารย์ใหม่ Preparations for New Staff

1.1 มีการปฐมนิเทศ แนะนำอาจารย์ใหม่ให้มีความรู้ ให้มีความรู้และเข้าใจนโยบายของมหาวิทยาลัย สถาบันและคณะ ตลอดจนในหลักสูตรที่สอนโดยใช้ระบบอาจารย์พี่เลี้ยง

Organize an orientation for the new staff to enhance knowledge and understanding of the policy of the university, institute, faculty as well as the curriculum in responsibilities via the mentoring system.

1.2 ส่งเสริมอาจารย์ให้มีการเพิ่มพูนความรู้ส่งเสริมประสบการณ์ในสาขาที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้เกิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเพื่อส่งเสริมการสอนและการวิจัยอย่างต่อเนื่อง

Promote the staff to gain knowledge and experience in the related fields, so as to promote an integrated learning, teaching and research activities.

1.3 สนับสนุนด้านการศึกษาต่อ ฝึกอบรม ศึกษาดูงานทางวิชาการและวิชาชีพในองค์กรต่าง ๆ การประชุมทางวิชาการทั้งในประเทศและ/หรือต่างประเทศ หรือการลาเพื่อเพิ่มพูนประสบการณ์

Support further study, training, study visit to professional organisations, academic conferences both in the country and overseas, or sabbatical leave.

2. การพัฒนาความรู้และทักษะให้แก่คณาจารย์

Knowledge and Skills Development for Staff

2.1 การพัฒนาทักษะการจัดการเรียนการสอนการวัดและการประเมินผล

Development of Teaching Skills, Measurement and Assessment

2.1.1 เพิ่มพูนทักษะการจัดการเรียนการสอนและการประเมินผลให้ทันสมัย

Update modern teaching and evaluation skills.

2.1.2 ส่งเสริมอาจารย์ให้มีการเพิ่มพูนความรู้สร้างเสริมประสบการณ์ในสาขาที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้เกิดการเรียนรู้แบบบูรณาการเพื่อส่งเสริมการสอนและการวิจัยอย่างต่อเนื่อง

Support the staff to gain more knowledge and experiences in the related fields for integrated learning, and for supporting teaching and constant research.

2.1.3 สนับสนุนด้านการศึกษาต่อฝึกอบรมดูงานทางวิชาการและวิชาชีพในองค์กรต่าง ๆ การประชุมทางวิชาการทั้งในประเทศและต่างประเทศหรือการลาเพื่อเพิ่มพูนประสบการณ์

Support further study, training, study visit to professional organizations, academic conferences both in the country and overseas, or sabbatical leave.

2.1.4 ส่งเสริมการทำวิจัยสร้างองค์ความรู้ใหม่เป็นหลักและเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนและมีความเชี่ยวชาญในสาขาวิชาชีพ

Support research that creates a new knowledge body and to develop teaching and learning quality as well as being a professional expertise.

2.2 การพัฒนาวิชาการและวิชาชีพด้านอื่น ๆ

(Academic and Other Professional Development)

2.2.1 มีกิจกรรมบริการวิชาการแก่ชุมชนที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาความรู้และคุณธรรม

Organize academic service activities with a community which involve the improvement of knowledge and morals.

2.2.2 กระตุ้นให้อาจารย์ทำผลงานทางวิชาการในด้านการเรียน การสอน

Encourage the lecturers to produce academic works in the areas of teaching and learning.

2.2.3 ส่งเสริมการทำวิจัยสร้างองค์ความรู้ใหม่เป็นหลักและเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนและมีความเชี่ยวชาญในสาขาวิชาชีพ

Encourage the lecturers to do research mainly focusing on building the body of knowledge and to improve teaching and professional expertise.

2.2.4 จัดสรรงบประมาณสำหรับการทำวิจัย

Allocate budgets for research.

2.2.5 จัดให้อาจารย์ทุกคนเข้าร่วมกลุ่มวิจัยต่าง ๆ

Arrange for the lecturers to join research groups.

2.2.6 จัดให้อาจารย์เข้าร่วมกิจกรรมบริการวิชาการต่าง ๆ

Arrange for the lecturers to join academic service activities.

หมวดที่ 7 การประกันคุณภาพหลักสูตร

Section 7 Curriculum Quality Assurance

1. การกำกับมาตรฐาน Curriculum Management

ในการบริหารหลักสูตรมีคณะกรรมการบริหารหลักสูตร ทำหน้าที่กำกับดูแลและให้คำแนะนำ ตลอดจนกำหนดนโยบายในการบริหารหลักสูตรให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานโดยมีแนวทางดำเนินการดังนี้

Curriculum committee is responsible for monitoring and presenting recommendations, as well as develop the policies in accordance with the program standard criteria as follows:

เป้าหมาย Objectives	การดำเนินการ Process	การประเมินผล Evaluation
1. ปรับปรุงหลักสูตรให้ทันสมัยและสอดคล้องกับความต้องการของท้องถิ่น Revise the curriculum to be up-to-date and respond to the needs of the community.	1. ปรับหลักสูตรทุก ๆ 5 ปี ตามคำแนะนำของผู้ใช้บัณฑิต Revise the curriculum every 5 years according to the suggestions of graduates' employers.	1. ประเมินผลสัมฤทธิ์ของหลักสูตร ด้วยการทวนสอบประมวลรายวิชา เฉพาะและการประเมินความพึงพอใจหลักสูตรโดยผู้ใช้บัณฑิต The curriculum meets the Total Quality Framework (TQF) of the Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation.
2. ตรวจสอบและปรับปรุงหลักสูตรให้มีคุณภาพตามมาตรฐาน Assess and revise the curriculum to meet the standard.	2. กำหนดให้อาจารย์ผู้สอนมีคุณวุฒิตรงหรือเกี่ยวข้องกับสาขาวิชาที่สอน Appoint the teaching staff with the required qualification or is in the related field.	2. ตรวจสอบคุณวุฒิอาจารย์และจำนวนของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรให้ตรงตามเกณฑ์ที่กำหนด The number of permanent teaching staff and part-time including their educational background and teaching experiences.

เป้าหมาย Objectives	การดำเนินการ Process	การประเมินผล Evaluation
3. มีการประเมินมาตรฐานของหลักสูตรอย่างสม่ำเสมอ Assess the standard of the curriculum regularly.	3. ส่งเสริมให้อาจารย์ประจำเข้ารับการอบรมหรือศึกษาดูงานในหลักสูตรที่เกี่ยวข้องทั้งในและต่างประเทศ Encourage the full-time lecturers to attend training or study visits both domestic and abroad.	3. ผลการประเมินอาจารย์ผู้สอนโดยนักศึกษาทบทวนปีตลอดหลักสูตร The result of the assessment by the external committees and lecturers.
	4. มีการประเมินหลักสูตรโดยผู้ทรงคุณวุฒิภายนอกและอาจารย์ผู้สอนทุก 5 ปี The curriculum is assessed by the external committees and the lecturers every 5 years.	4. ผลการยกเว้นการปรับปรุงหลักสูตรและผลการวิพากษ์การปรับปรุงหลักสูตรตามรอบของการปรับปรุงหลักสูตร The result of external committees meeting according to the regulations of curriculum revision.
	5. ประเมินความพึงพอใจของหลักสูตรและการเรียนการสอนจากนักศึกษาและบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษา Evaluate the satisfaction in the curriculum and teaching by students and graduates.	5. ผลการประเมินความพึงพอใจต่อหลักสูตรและการเรียนการสอนจากนักศึกษาและบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษา The result of the evaluation of teaching by students and graduates.

2. บัณฑิต Graduates

คุณภาพบัณฑิตเป็นไปตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติโดยพิจารณาจากผลลัพธ์การเรียนรู้

The qualification of the graduates is in accordance with Thailand Qualification Framework, evaluated by the learning outcomes.

3. นักศึกษา Students

การรับนักศึกษาและเตรียมความพร้อมก่อนเข้าศึกษาให้เป็นไปตามคณะและมหาวิทยาลัยกำหนด มีการควบคุมการดูแล การให้คำปรึกษาวิชาการและแนะแนว มีการแสดงกระบวนการหรือแสดงผลการดำเนินงาน เรื่องการคงอยู่ของนักศึกษา การสำเร็จ การศึกษา ความพึงพอใจและผลการจัดการข้อร้องเรียนของนักศึกษา

Student admission and preparation follow the faculty's and university's regulations. Student counseling in academic matters is overseen. Student retention, graduation, satisfaction and comment management are reported.

4. อาจารย์ Lecturer

การรับและคัดเลือกอาจารย์ประจำหลักสูตร การบริหารพัฒนาอาจารย์ ให้เป็นไปตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2558

The process of new staff recruitment and development are in accordance with the Ministry of Education announcement of the curriculum standards (2015).

5. หลักสูตร การเรียนการสอน การประเมินผู้เรียน Curriculum, Learning and Teaching and Assessment

เป้าหมาย Objectives	การดำเนินการ Process	การประเมินผล Evaluation
1. การออกแบบหลักสูตร Curriculum planning	1. ดำเนินการพัฒนาหลักสูตรให้สอดคล้องกับมาตรฐานคุณวุฒิระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ Improve the curriculum in relation to the standard of the Bachelor's Degree in Business Chinese.	1. ทำการประเมินผลหลักสูตรในทุกๆระยะและครอบคลุมองค์ประกอบในทุกด้านโดยใช้แบบสอบถามความคิดเห็นของผู้สอน ผู้เรียนและผู้ที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย Assess all the curriculum's outcomes periodically by conducting a survey on the suggestions from lecturers, students and other parties involved.

เป้าหมาย Objectives	การดำเนินการ Process	การประเมินผล Evaluation
<p>2. การวางระบบผู้สอนและกระบวนการจัดการเรียนการสอน</p> <p>The lecturer and teaching process system design</p>	<p>2. พิจารณาจัดผู้สอนตามคุณวุฒิ ประสบการณ์</p> <p>Appoint the lecturers based on their qualifications and experiences.</p>	<p>2. สอบถามความคิดเห็นของผู้สอน</p> <p>Surveying for the lecturers' opinions.</p>
<p>3. การประเมินผู้เรียน</p> <p>Student evaluation</p>	<p>3. การสนับสนุนวัสดุ สื่อ อุปกรณ์การเรียนการสอน</p> <p>Provide materials, and other teaching and learning resources.</p> <p>4. การประชุมปรึกษาหารือเกี่ยวกับการเรียนการสอน</p> <p>Arrange meetings to discuss teaching.</p> <p>5. ประเมินการจัดการเรียนการสอนอย่างต่อเนื่องตามสภาพจริงโดยใช้วิธีการที่หลากหลายให้สอดคล้องกับผลการเรียนรู้ในแต่ละด้าน</p> <p>Evaluate the teaching regularly and practically by employing different methods in relation to each learning outcome.</p> <p>6. นำผลการประเมินมาปรับปรุงหลักสูตร</p> <p>Improve the curriculum according to the result of the assessment.</p>	<p>3. วิเคราะห์เอกสารบันทึกการประชุม</p> <p>Analyse the meeting minutes.</p> <p>4. ประเมินการสอน</p> <p>Teaching evaluation.</p> <p>5. สอบถามความคิดเห็นของผู้เรียน</p> <p>Surveying for students' opinions.</p> <p>6. ประเมินตนเอง</p> <p>Self-evaluation</p>

เป้าหมาย Objectives	การดำเนินการ Process	การประเมินผล Evaluation
		7. ปรับปรุงหลักสูตรในทุก 5 ปี โดยนำข้อมูลจากการประเมินผลหลักสูตรมาเป็นข้อมูลพื้นฐานในการพัฒนาหลักสูตร Revise the curriculum every 5 years by bringing in the result of the curriculum assessment as the base for improvement.

6. สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ Learning Facilities

สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ของหลักสูตร มีดังนี้

The program's learning facilities are as the following:

6.1 มีระบบดำเนินงานของหลักสูตร เพื่อความพร้อมของสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ทั้งความพร้อมทางกายภาพและความพร้อมของอุปกรณ์เทคโนโลยีและสิ่งอำนวยความสะดวกหรือทรัพยากรที่เอื้อต่อการเรียนรู้ โดยการมีส่วนร่วมของอาจารย์ประจำหลักสูตร

The program has a procedure for the readiness of the learning facilities both physical and technological as well as other learning resources. The curriculum staff also takes part in this procedure.

6.2 มีจำนวนสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ เช่น ห้องปฏิบัติการทางภาษา โปรแกรมการเรียนรู้ภาษาด้วยตนเอง โปรแกรมผลิตสื่อการสอน ระบบอินเทอร์เน็ตความเร็วสูง คอมพิวเตอร์และส്മาร์ทบอร์ด เป็นต้น

There are learning facilities, e. g. , language laboratory, self-learning program, multimedia production program, high-speed internet connection, computer and smartboard, etc.

6.3 มีการดำเนินการปรับปรุงจากผลการประเมินความพึงพอใจของนักศึกษาและอาจารย์ต่อสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้

There has been a procedure for improving the results of student's and lecturers' satisfaction assessment on learning facilities.

7. ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน มีทั้งหมด 15 ตัวบ่งชี้ ดังนี้ (15 Key Performance Indicators)

ผลการดำเนินการบรรลุตามเป้าหมายตัวบ่งชี้ทั้งหมดในเกณฑ์ดีต่อเนื่อง 2 ปีการศึกษาเพื่อติดตามการดำเนินการตาม TQF ต่อไป ทั้งนี้ เกณฑ์การประเมินผ่าน คือ มีการดำเนินงานตามข้อ 1-5 ของตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน และอย่างน้อยร้อยละ 80 ของตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงานที่ระบุไว้ในแต่ละปี

The curriculum is assessed as "Pass" when the program complete KPI 1-5 and at least 80% of all KPI indicated in the 5-year plan.

ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน Key Performance Indicators	ปีที่ 1 Year 1	ปีที่ 2 Year 2	ปีที่ 3 Year 3	ปีที่ 4 Year 4	ปีที่ 5 Year 5
1. อาจารย์ประจำหลักสูตรอย่างน้อยร้อยละ 80 มีส่วนร่วมในการประชุมเพื่อวางแผน ติดตาม และทบทวนการดำเนินงานหลักสูตร Eighty percent of the lecturers must be involved in planning, following up and revising the curriculum operations.	X	X	X	X	X
2. มีรายละเอียดของหลักสูตร ตามแบบ มคอ.2 ที่สอดคล้องกับมาตรฐานคุณวุฒิสาขาวิชา Have details of the curriculum in the format of TQF2 which are related to the degree standard.	X	X	X	X	X
3. มีรายละเอียดของรายวิชาและประสบการณ์ วิชาชีพตามแบบ มคอ.3 และ มคอ.4 อย่างน้อยก่อนการเปิดสอนในแต่ละภาคการศึกษา ให้ครบทุกรายวิชา Have course descriptions following the formats of TQF3 and TQF4 before class starts in each semester.	X	X	X	X	X

ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน Key Performance Indicators	ปีที่ 1 Year 1	ปีที่ 2 Year 2	ปีที่ 3 Year 3	ปีที่ 4 Year 4	ปีที่ 5 Year 5
4. จัดทำรายงานผลการดำเนินการของรายวิชา ตามแบบ มคอ.5-6 ภายใน 30 วัน หลัง สิ้นสุดภาคการศึกษาที่เปิดสอนให้ครบทุก รายวิชา Have an operation report for each course following the formats of TQF 5-6 within 30 days after the end of the semester.	X	X	X	X	X
5. จัดทำรายงานผลการดำเนินการของหลักสูตร ตามแบบ มคอ.7 ภายใน 60วัน หลังสิ้นสุด ปีการศึกษา Have the report of the curriculum operation following the format of TQF7 within 60 days after the end of the academic year.	X	X	X	X	X
6. มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษา ตามมาตรฐานผลการเรียนรู้ ที่กำหนดใน มคอ. 3-4 (ถ้ามี) อย่างน้อยร้อยละ 25 ของ รายวิชาที่เปิดสอนในแต่ละปีการศึกษา Verify the student achievement results to follow the learning standard according to TQF3-4 (if any) at least 25% of the courses offered in each academic year.	X	X	X	X	X
7. มีการพัฒนา/ปรับปรุงการจัดการเรียนการ สอน กลยุทธ์การสอน หรือ การประเมินผล การเรียนรู้ จากผลการประเมินการ ดำเนินงานที่รายงานใน มคอ.7 ปีที่แล้ว Develop and improve the teaching strategies or the learning assessment from the operation assessment based on last year TQF7.		X	X	X	X

ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน Key Performance Indicators	ปีที่ 1 Year 1	ปีที่ 2 Year 2	ปีที่ 3 Year 3	ปีที่ 4 Year 4	ปีที่ 5 Year 5
8. อาจารย์ใหม่ (ถ้ามี) ทุกคน ได้รับการ ปฐมนิเทศหรือคำแนะนำด้านการจัดการเรียน การสอน New staff (if any) must have an orientation or advice in the standard of teaching.	X	X	X	X	X
9. อาจารย์ประจำทุกคนได้รับการพัฒนาทาง วิชาการ และ/หรือวิชาชีพ อย่างน้อยปีละหนึ่ง ครั้ง All permanent staff must have academic or professional training at least once per year.	X	X	X	X	X
10. จำนวนบุคลากรสนับสนุนการเรียนการสอน (ถ้ามี) ได้รับการพัฒนาวิชาการ และ/หรือ วิชาชีพ ไม่น้อยกว่าร้อยละ 50 ต่อปี Not less than 50% of the supporting staff must have academic or professional training once per year.	X	X	X	X	X
11. ระดับความพึงพอใจของนักศึกษาปีสุดท้าย/ บัณฑิตใหม่ที่มีต่อคุณภาพหลักสูตร เฉลี่ย ไม่น้อยกว่า 3.5 จากคะแนนเต็ม 5.0 The level of satisfaction of the students in the last year/new graduates must average not less than 3.5 out of 5.0 scales.	X	X	X	X	X
12. ระดับความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิตที่มีต่อ บัณฑิตใหม่ เฉลี่ยไม่น้อยกว่า 3.5 จาก คะแนนเต็ม 5.0 The level of satisfaction of the employers of the graduates must average not less than 3.5 out of 5.0 scales.	X	X	X	X	X

ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน Key Performance Indicators	ปีที่ 1 Year 1	ปีที่ 2 Year 2	ปีที่ 3 Year 3	ปีที่ 4 Year 4	ปีที่ 5 Year 5
13. นักศึกษาชั้นปีที่ 3 ร้อยละ 100 ไปศึกษา ณ ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนเป็นเวลา 1 ปีการศึกษา เว้นแต่ประสบกับสถานการณ์ ที่ไม่สามารถเดินทางไปศึกษา ก็จัดให้เรียนกับ อาจารย์เจ้าของภาษาในทุกรายวิชาแทน 100% of the third-year students join student exchange programs in China for 1 academic year.			X		
14. นักศึกษาชั้นปีที่ 4 ไม่น้อยกว่าร้อยละ 80 ผ่านการสอบวัดระดับความเชี่ยวชาญทาง ภาษาจีน (HSK) ระดับ 5 และสอบผ่านการ สอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนธุรกิจ BCT ระดับ 4 Not less than 80% of the fourth-year students pass level 5 of the Chinese proficiency test (HSK) and pass level 4 of the Business Chinese test (BCT)				X	
15. นักศึกษามีงานทำทางด้านธุรกิจที่เกี่ยวข้อง กับทักษะภาษาจีนภายใน 1 ปี หลังจากสำเร็จ การศึกษา ไม่น้อยกว่าร้อยละ 80 Not less than 80% of the graduates are employed in any industries involving Chinese language skills within 1 year after their graduations.					X

หมวดที่ 8 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของหลักสูตร

SECTION 8 CURRICULUM OPERATION ASSESSMENT AND IMPROVEMENT

1. การประเมินประสิทธิผลของการสอน Learning Outcome Assessment

1.1 การประเมินกลยุทธ์การสอน Teaching Strategies Assessment

คณะกรรมการบริหารหลักสูตร กำหนดให้ผู้สอนจัดการเรียนการสอนตาม มคอ. 3 ของแต่ละรายวิชา และให้ผู้ประสานรายวิชาประเมินกลยุทธ์การสอนเพื่อปรับปรุงคุณภาพการสอนในครั้งต่อไป จากนั้นให้นำเสนอคณะกรรมการบริหารหลักสูตร เพื่อดำเนินการต่อไป

The curriculum committee requires the teaching staff to follow each course's TQF 3 as their teaching plan and the course operators to assess the teaching strategies in order to improve the quality of teaching. After that, the assessment must be presented to the curriculum committee.

1.2 การประเมินทักษะของอาจารย์ในการใช้แผนกลยุทธ์การสอน

Assessment of lecturers Skills in Using Teaching Strategies

การประเมินทักษะของอาจารย์ในการใช้กลยุทธ์ตามที่ได้วางแผนไว้ดังกล่าว สามารถกระทำได้ ดังนี้

The assessments of the staff skills are as follows:

1.2.1 ประเมินโดยนักศึกษาแต่ละรายวิชา

Assessment by the students in each course.

1.2.2 การสังเกตการณ์ของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร/ประธานหลักสูตร/ทีมผู้สอน

Assessment by the responsible person for the curriculum, the head of the curriculum and/or teaching team.

1.2.3 ประเมินตนเองโดยอาจารย์ผู้สอน

Assessment by the staff themselves.

2. การประเมินหลักสูตรในภาพรวม Overall Assessment of the Curriculum

การประเมินหลักสูตรในภาพรวม โดยสำรวจข้อมูลจาก

Overall assessment of the curriculum is designed to gain data from:

2.1 นักศึกษาและบัณฑิต Students and graduates

- 2.2 ผู้ใช้บัณฑิต Employers
- 2.3 ผู้ทรงคุณวุฒิ Experts
- 2.4 อาจารย์ผู้สอน Teaching Staff
- 2.5 กรรมการบริหารหลักสูตร Curriculum committees

3. การประเมินผลการดำเนินงานตามรายละเอียดหลักสูตร

Curriculum Operation Assessment according to the Curriculum Details

ผลการประเมินต้องผ่านการประกันคุณภาพหลักสูตรและจัดการเรียนการสอนตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับปริญญาตรี จากคณะกรรมการประเมินคุณภาพ

The curriculum operation assessment must pass the Quality Assurance of the curriculum and the standard of Bachelor's Degree, evaluated by the quality assurance committee.

4. การทบทวนผลการประเมินและวางแผนปรับปรุงหลักสูตรและแผนกลยุทธ์การสอน

Revision of the Assessment and Curriculum Improving Planning and Teaching Strategies

จากการรวบรวมข้อมูลทำให้ทราบถึงปัญหาของการบริหารหลักสูตร ทั้งในภาพรวมและในแต่ละรายวิชา กรณีที่พบปัญหาของแต่ละรายวิชาสามารถดำเนินการปรับปรุงรายวิชานั้นได้ทันที ซึ่งเป็นการปรับปรุงทำได้ตลอดเวลาเมื่อพบปัญหา ส่วนการปรับปรุงหลักสูตรทั้งฉบับนั้นจะกระทำทุก 5 ปี ทั้งนี้ เพื่อให้หลักสูตรมีความทันสมัยและสอดคล้องกับความต้องการของผู้ใช้อยู่เสมอ

Issues in the management of the overall curriculum and each course will present itself after collecting and analyzing all the data. Thus, the curriculum and courses will be revised to eliminate the issues. There will be continuous revision throughout the academic year. However, the entire curriculum revision will be performed every 5 years to keep the curriculum most up-to-date and to meet the needs of stakeholder

ภาคผนวก ก
Appendix A

คำอธิบายรายวิชา
Course Description

ก.หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

General Education

- | | | |
|----------|---|----------|
| GEN 1101 | ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร
Thai for Communication
ทักษะในการสื่อสารภาษาไทยอย่างมีประสิทธิภาพทั้งในด้านการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ความงดงามของภาษาในแง่มุมต่าง ๆ และประยุกต์ใช้ภาษาไทยในชีวิตประจำวันและการประกอบอาชีพ | 3(3-0-6) |
| | Effective communication skills in listening, speaking, reading and writing in Thai. The beauty of the language in various aspects and application of Thai language in daily life and professionally. | |
| GEN 1102 | ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน
English for Daily Communication
การสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน เพื่อการพัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียนในสถานการณ์ต่าง ๆ และทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันอย่างเหมาะสม รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร | 3(3-0-6) |
| | Basic English communication to develop the listening, speaking, reading, and writing skills in various situations, and language skills for appropriate daily communication as well as integrating activities to improve communication skills. | |
| GEN 1103 | ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้
English for Learning
การอ่านภาษาอังกฤษจากบทอ่านตามสภาพจริงเพื่อการเรียนรู้ การใช้พจนานุกรม การเดาความหมายของคำศัพท์ การประกอบรูปคำ การอ่านเพื่อวิเคราะห์องค์ประกอบ และคิดวิเคราะห์จากเรื่องที่อ่าน | 3(3-0-6) |
| | Reading English from the passages for learning, use of dictionaries, guessing the meaning of vocabulary, word assembly, reading for component analysis, and analyzing from the reading. | |

- GEN 1104 ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน 3(3-0-6)
 Chinese for Daily Communication
 การพัฒนาทักษะทางภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และ
 เขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร
 Development of Chinese language skills for communication in the areas of
 listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to
 improve communication skills.
- GEN 1105 ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน 3(3-0-6)
 Korean for Daily Communication
 การพัฒนาทักษะทางภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และ
 เขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร
 Development of Korean language skills for communication in the areas of
 listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to
 improve communication skills.
- GEN 1106 ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน 3(3-0-6)
 Japanese for Daily Communication
 การพัฒนาทักษะทางภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และ
 เขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร
 Development of Japanese language skills for communication in the areas of
 listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to
 improve communication skills.

- GEN 1107 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน 3(3-0-6)
French for Daily Communication
 การพัฒนาทักษะทางภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร
- Development of French language skills for communication in the areas of listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to improve communication skills.
- GEN 1108 ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน 3(3-0-6)
Burmese for Daily Communication
 การพัฒนาทักษะทางภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร
- Development of Burmese language skills for communication in the areas of listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to improve communication skills.
- GEN 1201 ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างมีความสุข 3(3-0-6)
Arts of Happy Living
 การเรียนรู้ และปฏิบัติตามหลักปรัชญาและศาสนาด้วยจิตภาวนา เพื่อความเข้าใจในมนุษย์ สังคม โลก และธรรมชาติ การสร้างสุนทรีย์ในชีวิต ให้เกิดความสมดุลทั้งด้านกาย ใจ อารมณ์ เพื่อความสงบสุขและสันติภาพอย่างยั่งยืน
- Learning and practicing the philosophical and religious principles with mindfulness to understand human, the society, the world and the nature, creating aesthetics in life to create balance both in the body and mind for lasting peace.

GEN 1202 การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม 3(3-0-6)

Personality and Social Etiquette Development

ความหมาย ความสำคัญ ขอบเขต พัฒนาการและทฤษฎีบุคลิกภาพ การเป็นผู้นำและสร้างภาวะผู้นำ การพัฒนาทักษะการทำงาน การติดต่อสื่อสารเพื่อการทำงานเป็นทีม การดูแลรูปลักษณ์ การแต่งกาย การพัฒนาอารมณ์และจิตใจ การเพิ่มความมั่นใจและความกล้าแสดงออก มารยาทการเข้าสังคม การวิเคราะห์และประเมินตนเอง รวมทั้งวางแผนพัฒนาตนเอง หลักการดำเนินชีวิตและคุณธรรมในสังคมที่หลากหลาย

Meanings, importance, scope, development and personality theories, leadership and leadership development, development of professional skills, communication skills for teamwork, appearance, emotional and mental development, confidence, socialization, self-analysis and self-assessment, as well as self-development planning, life and morality in various societies.

GEN 1301 ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่ 3(3-0-6)

Chiang Mai Rajabhat Identity

วิถีล้านนา ราชภัฏเชียงใหม่ภายใต้วิถีล้านนา ความเป็นมาของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ อัตลักษณ์ของราชภัฏเชียงใหม่ การปลูกฝังความสำนึกการเทิดทูนสถาบันชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์ ความภาคภูมิใจของการเป็นมหาวิทยาลัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น การส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม การสร้างความตระหนักและสำนึกในความเป็นไทย การเสริมสร้างคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

Lanna way of life, Chiang Mai Rajabhat University within the Lanna way, history of Chiang Mai Rajabhat University, identity of Chiang Mai Rajabhat University, cultivating consciousness of reverence for the nation, the religions and the King, the pride of being a university for local development, promotion of arts and culture, creating the awareness and realization of being Thai, strengthening the characteristics of desirable graduates of Chiang Mai Rajabhat University.

GEN 1302 วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ 3(3-0-6)

Knowledge Transfer Methodology

หลักการ แนวคิด ทฤษฎี เกี่ยวกับวิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ รูปแบบและเทคนิคที่ทันสมัยในการถ่ายทอดความรู้ในศตวรรษที่ 21 การจัดการสิ่งแวดล้อมเพื่อการเรียนรู้ ศิลปะการสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้ การบูรณาการองค์ความรู้สู่การถ่ายทอดอย่างเหมาะสมต่อสถานการณ์ปัจจุบัน

The principles, concepts and theories of Knowledge Transferring, modern formats and techniques of Knowledge Transferring in the 21st Century, Environmental management for learning, the art of building motivation in learning, appropriate integration and transfer of knowledge to the present situation.

GEN 1303 ศาสตร์พระราชา 3(3-0-6)

King's Philosophy

พระราชประวัติ การศึกษาและประสบการณ์ ซึ่งเป็นที่มาของศาสตร์พระราชา ความหมายของศาสตร์พระราชา การจัดแบ่งประเภทหรือหมวดหมู่ของศาสตร์พระราชา ด้านการศึกษา การแพทย์ สาธารณสุข การพัฒนาการเกษตร การพัฒนาและอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ การพัฒนาอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรมและชีวิตวัฒนธรรม การวิจัยและนวัตกรรม โครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ หลักการทรงงาน ศูนย์ศึกษาการพัฒนาอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ปรัชญาของเศรษฐกิจพอเพียง เกษตรทฤษฎีใหม่ โครงการหลวง บทสรุปของการอนุรักษ์และพัฒนา เพื่อการพัฒนาคนให้อยู่ร่วมกับสรรพสิ่งได้อย่างเป็นสุขและยั่งยืน

The royal biography of King Rama IX, His Royal Highness's studies and experience Which is the origin of the King's Philosophy, the meaning of the King's Philosophy, classification or category of King's Philosophy in education, medicine, public health, agricultural development, natural resource development and cultural conservation development and cultural life, Research and innovation, Projects initiated by His Majesty King Rama IX, principles of work, Royal Development Study Center, philosophy of sufficiency economy, New Theory of Agriculture, Royal Projects, Summary of Conservation and Development, with the aim to develop the people to live happily and sustainably.

GEN 1304 การป้องกันและต่อต้านการทุจริต 3(3-0-6)

Preventing and Resisting Corruption

โครงสร้างสังคมและระบบการเมืองการปกครองไทย กฎหมายรัฐธรรมนูญ และกฎหมายในชีวิตประจำวันที่น่าสนใจ การทุจริตในสังคมไทย ความหมายของการทุจริต ประเภท รูปแบบ ปัจจัยและผลกระทบที่เกิดจากการทุจริต กฎหมายและหลักธรรมาภิบาลที่ ก่อให้เกิดเจตคติและจิตสำนึกความเป็นพลเมืองดี การสร้างสังคมที่ไม่ทนต่อการทุจริต

Social structure and Thai political system, constitutional laws and interesting laws in everyday life, corruption in Thai society, the definition of corruption, types, forms, factors and impacts resulting from corruption, laws and good governance principles that create attitudes and consciousness of citizenship, creating a society that does not tolerate corruption.

GEN 1305 โลกแห่งธุรกิจ 3(3-0-6)

World of Business

เปิดโลกธุรกิจให้เห็นถึงแนวโน้มธุรกิจตามกระแสโลก สภาพแวดล้อมทาง ธุรกิจ แรงบันดาลใจในการทำธุรกิจ กลไกทางเศรษฐกิจ สถานการณ์เศรษฐกิจของไทยและ ของโลก วิธีการจัดการธุรกิจ การบริหารพนักงาน ธุรกิจดิจิทัล การวางแผนและควบคุมกำไร โดยศึกษาจากธุรกิจที่น่าสนใจ

An open door to the business world to see the world trend, business environment, business inspiration, economic mechanism, the economic situation of Thailand and the world, business management methods, employee management, digital business, profit planning and control by studying cases from interesting businesses.

GEN 1306 ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น 3(3-0-6)

Citizenship and Local Development

การพัฒนาตนเองด้วยการเรียนรู้โดยเน้นการทำกิจกรรม (Active Learning) ให้เป็นพลเมืองที่ตระหนักถึงบทบาทหน้าที่ของความเป็นพลเมืองตามหลักประชาธิปไตย สิทธิมนุษยชน ความเสมอภาค และคุณลักษณะที่ดีของความเป็นพลเมือง การเสริมสร้างจิตสาธารณะ ความรับผิดชอบต่อสังคม จิตอาสากับการมีส่วนร่วมในการพัฒนาท้องถิ่น การปฏิบัติการเรียนรู้ชุมชนภาคสนาม การจัดทำโครงการเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น

Self-development with activity-based learning (Active Learning) to be a citizen who is aware of the role of citizenship in accordance with democratic principles, human rights, equality and good characteristics of citizenship, strengthening public mind, social responsibility, volunteer spirit and participation in local development, field community learning practice, project preparation for local development.

GEN 1401 การคิดและการตัดสินใจ 3(3-0-6)

Thinking and Decision Making

หลักการและกระบวนการคิดของมนุษย์ ความคิดสร้างสรรค์ การวิเคราะห์ข้อมูลข่าวสาร โดยการใช้หลักตรรกะ การใช้เหตุผล การคิดเชิงตัวเลข กระบวนการตัดสินใจ ทฤษฎีการตัดสินใจเพื่อสามารถประยุกต์ใช้ในการดำเนินชีวิตอย่างถูกต้อง

Principles and processes of human thinking, creativity, Information analysis by using logic principles, reasoning, numerical thinking, decision making process, decision theory with the aim to be able to apply the knowledge in the right way of life.

- GEN 1402 การรู้ดิจิทัล 3(3-0-6)
Digital Literacy
 แนวคิดเกี่ยวกับการใช้งานดิจิทัล สิทธิและความรับผิดชอบ ความสามารถในการค้นหาและเลือกข้อมูล การสื่อสารที่มีประสิทธิผล การรู้สารสนเทศ ความรู้ความเข้าใจและการเข้าถึงสื่อดิจิทัล ความปลอดภัยทางอิเล็กทรอนิกส์ แนวปฏิบัติในสังคมดิจิทัลและกฎหมายดิจิทัล
- Concepts of digital applications, rights and responsibilities, ability to search and select information, effective communication, Information literacy, understanding access of digital media, Internet safety, digital social practices and digital laws.
- GEN 1403 การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม 3(3-0-6)
Holistic Health Care
 การดูแลสุขภาพที่ให้ความสำคัญในความเป็นองค์รวมของทุกมิติ อันได้แก่ ร่างกาย จิตใจ อารมณ์ และจิตวิญญาณ ให้มีความสัมพันธ์กันอย่างสมดุลเพื่อให้บรรลุเป้าหมายการมีสุขภาพที่ดี ความหมายและความสำคัญของสุขภาพ อนามัยส่วนบุคคล การดูแลสุขภาพระดับครอบครัว และชุมชน การดูแลสุขภาพกายและใจ การออกกำลังกาย การเลือกกิจกรรมกีฬาและนันทนาการ การจัดโปรแกรมฝึกการออกกำลังกายให้เหมาะสม การตรวจสอบสุขภาพทางกาย โภชนาการกับการออกกำลังกาย อาหารและโภชนาการสำหรับบุคคลในวัยต่าง ๆ โรคและอันตรายที่เกิดจากการบริโภคอาหารไม่ปลอดภัย
- Health care gives importance on holistic health in all aspects including body, mind, emotion and spirit, which are in a balancing combination in order to achieve the well-being, meaning and significance of health, personal hygiene, household and community health caring, physical and mental caring, exercising, a selection of sports and recreational activities, proper exercise programming, physical health examination, nutrition and exercise, food and nutrition for people in all ages as well as diseases and dangers caused by unsaved food consumption.

ข.หมวดวิชาเฉพาะ

Field of Specialization

1. กลุ่มวิชาพื้นฐานวิชาชีพ (Core Courses)

BUS 1201 การจัดการธุรกิจเบื้องต้น 3(3-0-6)

Fundamental Business Management

แนวคิดทฤษฎีการจัดการ หลักการบริหาร หน้าที่ในการบริหารธุรกิจ รูปแบบการประกอบธุรกิจ ประเภทของธุรกิจ กิจกรรมทางธุรกิจด้านการตลาด การผลิต การบริหารทรัพยากรมนุษย์ การบัญชี การเงิน และจรรยาบรรณในการประกอบธุรกิจ

Conceptual and theory of management, business administration responsibility, forms of business, business types, activity of business; marketing; production, human resource management, accounting, financial and business ethnics.

CNB 1201 ทักษะการฟังและการพูดภาษาจีน 3(2-2-5)

Chinese Listening and Speaking Skills

ทักษะการฟังและการพูดบทสนทนาที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งอธิบายและเล่าเรื่องอย่างง่าย

Listening and speaking skills in daily conversations, including describing and narrating basic topics.

CNB 1202 ทักษะการอ่านภาษาจีน 3(2-2-5)

Chinese Reading Skills

หลักการอ่านภาษาจีน การจับใจความ รายละเอียดของบทอ่านในชีวิตประจำวัน ทั้งในระดับประโยค ข้อความ ย่อหน้า และบทความสั้น ๆ

Principles of Reading Chinese, finding main ideas and details in daily reading texts, all in sentence, paragraph, and short-essay levels.

- CNB 1204 **ทักษะการเขียนภาษาจีน** 3(2-2-5)
Chinese Writing Skills
 หลักการเขียนข้อความอย่างง่ายเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน ใช้รูปประโยคที่ไม่ซับซ้อน การเขียนแนะนำตัวเอง จุดหมายส่วนตัว การเขียนบันทึกประจำวัน ประวัติส่วนตัว อย่างย่อและเรื่องราวต่าง ๆ ที่น่าสนใจ
 Principles of basic writing for daily communication, focusing on simple sentence structure. Writing self introduction, personal letters, diaries, personal profiles and other interesting stories.
- CNB 2102 **ไวยากรณ์ภาษาจีน** 3(3-0-6)
Chinese Grammar
 วิเคราะห์หน้าที่ของหน่วยคำ ประเภทของคำ ระบบการสร้างและการใช้คำศัพท์ รวมทั้งรูปประโยคชนิดต่าง ๆ และสามารถนำไปใช้ให้ถูกต้องตามหลักภาษา
 Analysing the functions of morphemes, parts of speech, word formation and usage, including different sentence structures and how to use them correctly according to the linguistic rules.
- CNB 2211 **หลักการแปลภาษาจีน** 3(3-0-6)
Principles of Chinese Translation
 แนวคิด หลักการและทฤษฎีการแปล ฝึกปฏิบัติทักษะการแปลภาษาจีนให้เป็นภาษาไทยหรือภาษาต่างประเทศอื่น และการแปลภาษาไทยหรือภาษาต่างประเทศอื่นให้เป็นภาษาจีนโดยเน้นความหมายระดับคำตามบริบท เนื้อหาระดับประโยค ข้อความ บทสนทนาในชีวิตประจำวัน และบทความสั้น
 Concepts, principles, and theories of translation. Practicing translation skills from Chinese to Thai or other foreign languages, or Thai or other foreign languages to Chinese, focusing on the contextual meaning in word level, texts in sentence level, daily conversations and short passages.

- CNB 2505 การอ่านภาษาจีนธุรกิจ 3(2-2-5)
Business Chinese Reading
 คำศัพท์ สำนวน และโครงสร้างทางธุรกิจจากบทอ่าน ประกาศ จดหมาย แผ่น
 ป้ายโฆษณา เอกสารสัญญา บทความเชิงธุรกิจ การฝึกทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจพร้อม
 สรุปบทความเชิงธุรกิจ
 Vocabulary, idioms, and business structure from different texts,
 announcements, letters, advertisements, contracts, or business articles. Practicing reading
 skills for comprehension and summarizing business articles.
- CNB 2506 การเขียนภาษาจีนธุรกิจ 3(2-2-5)
Business Chinese Writing
 ทักษะการเขียนรายงานเชิงธุรกิจ จดหมายธุรกิจ การเขียนแนะนำองค์กร การ
 เขียนเพื่อประชาสัมพันธ์สินค้าและเพื่อสื่อสารในเชิงธุรกิจ
 Writing skills in writing business reports, business letters, business
 introductions, or writing for product publicity and business communication.

2. กลุ่มวิชาชีพ (Major)

2.1 บัณฑิต (Required Courses)

BUS 3203	<p>การเป็นผู้ประกอบการธุรกิจระหว่างประเทศ</p> <p>Entrepreneurship in International Business</p> <p>ความหมาย แนวคิด ทฤษฎี และลักษณะของการเป็นผู้ประกอบการ ความสำคัญและความพร้อมของการเป็นผู้ประกอบการ หลักการสร้างและดำเนินการธุรกิจสำหรับผู้ประกอบการใหม่(Startup) การจัดการธุรกิจระหว่างประเทศ การเข้าตลาดต่างประเทศ การทำการตลาดระหว่างประเทศ การบริหารต้นทุน และการจัดการทรัพยากรมนุษย์</p> <p>Definitions, concepts, theories and characteristics of entrepreneurship, significance and readiness of entrepreneurship, principles of creating and running a start-up business, international business management, entering the international market, international marketing, cost management, and human resource management</p>	3(3-0-6)
CNB 2204	<p>การฟัง – พูดภาษาจีนในสถานการณ์ต่างๆ</p> <p>Speaking – Listening Chinese in all Situations</p> <p>ทักษะการฟังและการพูดภาษาจีนในสถานการณ์ต่าง ๆ อาทิ การจองสถานที่ การจองบัตรโดยสารยานพาหนะ และบัตรเข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวและสถานที่ให้ความบันเทิง การสอบถามข้อมูล การพูดในที่สาธารณะ การพูดในที่ประชุม การสนทนาบนโต๊ะอาหารและมารยาทในการพูดตามสถานการณ์และบทบาทต่างๆ</p> <p>Listening and speaking skills in Chinese for social communication and etiquette in various contexts such as making reservations, asking information, speaking in public, in a meeting and when having a meal.</p>	3(2-2-5)
CNB.2402	<p>ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศจีน</p> <p>Introduction to China</p> <p>ประวัติศาสตร์ ลักษณะภูมิประเทศ ลักษณะภูมิอากาศ เศรษฐกิจ การเมือง การปกครอง ชีวิตความเป็นอยู่ ตลอดจนสังคมและวัฒนธรรมจีน</p> <p>History, geography, climate, Economics, politics, governance, livelihoods and Chinese society.</p>	3(3-0-6)

- CNB 2403 ภาษาจีนกับการสื่อสารข้ามวัฒนธรรม 3(3-0-6)
 Chinese and Cross-Cultural Communication
 แนวคิดและทฤษฎีของการสื่อสาร ความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรม ความแตกต่างทางวัฒนธรรมที่มีผลต่อการทำงานในองค์กร และการเลือกใช้เครื่องมือทางการสื่อสารที่เหมาะสมกับวัฒนธรรมในแต่ละประเทศและท้องถิ่น
 Concepts and theories of cross-cultural communication, the relationship between languages and cultures, the cultural difference affecting organizational working and the selection of suitable communication tools to match with individual cultures of each country and locality.
- CNB 2513 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจท่องเที่ยว 3(3-0-6)
 Chinese for Tourism Business
 คำศัพท์เฉพาะ สำนวนและโครงสร้าง ของประโยคที่ใช้สำหรับธุรกิจท่องเที่ยว ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับนักท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยว ของที่ระลึก ศิลปะ ประเพณี และวัฒนธรรมเพื่อการท่องเที่ยว
 Technical terms, idioms and sentence structures used for tourism, necessary information for tourists, tourist attractions, souvenirs, arts, traditions and cultures for tourism.
- CNB 3208 ภาษาจีนสำหรับงานคอมพิวเตอร์ 3(2-2-5)
 Chinese for Computer Usage
 ประยุกต์ใช้ภาษาจีนกับการทำงานโปรแกรมคอมพิวเตอร์พื้นฐานทั่วไป ในไมโครซอฟท์ออฟฟิศ และโปรแกรมสำเร็จรูปที่ใช้กับงานธุรกิจ ระบบฐานข้อมูล ระบบปฏิบัติการต่างๆ การพิมพ์จดหมาย และเอกสารทางธุรกิจเป็นภาษาจีน
 Usage of basic programs, Microsoft office, recent ready to use programs in business, database system, operation system, letter and documents in Chinese.

CNB 3515 ภาษาจีนสำหรับการเจรจาต่อรองธุรกิจ 3(3-0-6)

Chinese for Business Negotiation

คำศัพท์ สำนวน และบทสนทนาทางธุรกิจ ภาษาที่ใช้ในการติดต่อนัดหมาย การเจรจาต่อรองธุรกิจ การเจรจาความร่วมมือทางธุรกิจ การแสดงความคิดเห็นในเชิงธุรกิจ การนำเสนอสินค้า การแถลงข่าว การให้สัมภาษณ์

Vocabulary, expressions and conversations at a basic level. Functions of language used in greeting, introducing oneself, bargaining, receiving phone calls, apologizing and thanking, food ordering, buying and selling, giving directions, giving opinion about business and negotiating about business cooperation.

CNB 3602 จีนกับการค้าระหว่างประเทศ 3(3-0-6)

China and International Trade

แนวคิด ทฤษฎี ฐานะบทบาทและความสำคัญของการค้าระหว่างประเทศ ความชำนาญการค้าระหว่างประเทศ โดยพิจารณาจากต้นทุนเปรียบเทียบ ปัจจัยการผลิต ผลตอบแทนปัจจัยการผลิต ทรัพยากรธรรมชาติ ทรัพยากรมนุษย์และเทคโนโลยี รวมถึงการศึกษาเกี่ยวกับนโยบายการค้าการลงทุนระหว่างประเทศ องค์การอนุสัญญาและกฎหมายเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศจีน ภูมิภาคอาเซียนและประชาคมโลก

Concepts, theories, positions, roles and the importance of international trade, the proficiency of international trade by considering the comparative costs, manufacturing factors, the reward of manufacturing factors, comparative natural resources, human resources and technology, including the study of international trade and investment policies, organizations and conventions regarded China's international trade with ASEAN's and global communities.

- CNB 4507 การแปลภาษาจีนธุรกิจ 3(3-0-6)
 Business Chinese Translation
 รายวิชาบังคับก่อน : ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 2211 หลักการแปลภาษาจีน
 Prerequisite: Must pass CNB 2211 Principles of Chinese Translation
 หลักการแปลทางธุรกิจ ฝึกการใช้คำศัพท์และโครงสร้างตามบริบทต่างๆทาง
 ธุรกิจโดยแปลจากภาษาจีนเป็นภาษาไทยหรือภาษาต่างประเทศอื่น และแปลจากภาษาไทย
 หรือภาษาต่างประเทศอื่นให้เป็นภาษาจีนโดยเน้นการตีความจากเนื้อหาระดับประโยค ข้อความ
 บทความสั้น จุดหมายที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจ และสื่อออนไลน์
 Principles of business translation. Practicing the use of business vocabulary
 and structures in different contexts from Chinese to Thai or other foreign languages and Thai
 or other foreign languages to Chinese, with the focus on the interpretation of texts in
 sentence level, passage level, business letters and online media.
- ENGL 1202 การฟัง – พูดภาษาอังกฤษในสถานการณ์เฉพาะ 3(3-0-6)
 Situational English Listening and Speaking
 ทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางสังคมเน้นการ
 สื่อสารในบริบทที่มีความหลากหลายในสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการงานอาชีพ
 Listening and speaking skills in English for social communication in contexts with
 an emphasis on giving and receiving information particularly in professional and job-related
 situations.
- ENGL 3225 ภาษาอังกฤษสำหรับการสมัครงาน 3(3-0-6)
 English for Job Application
 คำศัพท์ สำนวน ประโยคและโครงสร้างภาษาอังกฤษที่ใช้ในการสมัครงาน การ
 เขียนประวัติย่อ การเขียนจดหมายสมัครงาน การสัมภาษณ์งานหลากหลายรูปแบบ และ
 เทคนิคการฝึกฝนทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษเพื่อการสอบวัดผล
 ตามมาตรฐานภาษาอังกฤษ
 English Vocabulary, expressions, sentences and structures used in applying for
 jobs including techniques of writing resume, cover letter, curricular vitae and interviewing in various
 types; online and offline job application. Techniques and practices of listening, speaking, reading
 and writing English skills in building effective testing strategies for standard proficiency test.

2.2 เลือก (Elective)

- | | | |
|----------|---|----------|
| CNB 3214 | ภาษาจีนสำหรับการสมัครงาน
Chinese for Job Application
คำศัพท์ สำนวน ประโยคและโครงสร้างภาษาจีนที่ใช้ในการสมัครงาน การเขียนประวัติย่อ การเขียนจดหมายสมัครงาน การสัมภาษณ์งานหลากหลายรูปแบบ และเทคนิคการฝึกฝนทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาจีนเพื่อการสอบวัดผลตามมาตรฐานภาษาจีน
Chinese Vocabulary, expressions, sentences and structures used in applying for jobs including techniques of writing resume, cover letter, curricular vitae and interviewing in various types; online and offline job application. Techniques and practices of listening, speaking, reading and writing Chinese skills in building effective testing strategies for standard proficiency test. | 3(3-0-6) |
| CNB 3501 | ภาษาจีนสำหรับการตลาดและการประชาสัมพันธ์
Chinese for Marketing and Public Relations
คำศัพท์เฉพาะ สำนวนและโครงสร้างประโยคภาษาจีนที่ใช้ในธุรกิจการตลาดและงานประชาสัมพันธ์ แนะนำ ผลิตภัณฑ์ ราคา สถานที่จัดจำหน่าย และกิจกรรมส่งเสริมการตลาด ในการนำเสนอผลิตภัณฑ์และการบริการ การโฆษณา การให้ข้อมูล เพื่อส่งเสริมการขาย
Technical terms, idioms, sentence structures used in business marketing and public relations, marketing mix: product, price, place and promotion for product presentations and service, advertising, as well as giving information for sales promotion. | 3(3-0-6) |
| CNB 3502 | ภาษาจีนสำหรับธุรกิจโรงแรม
Chinese for Hotel Business
คำศัพท์เฉพาะ สำนวนและโครงสร้าง ของประโยคที่ใช้ในธุรกิจโรงแรมและที่พัก อาทิ การสื่อสารในแผนกต่าง ๆ ของโรงแรม การให้ข้อมูลเกี่ยวกับงานบริการในโรงแรม ปัญหาและการแก้ไขปัญหาในงานบริการ
Sentences used for communicating in different departments of hotel, giving information about hotel services, problems and solutions in hotel services. | 3(3-0-6) |

- CNB 3517 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการบิน 3(3-0-6)
Chinese for Aviation Business
 คำศัพท์ สำนวนและโครงสร้างประโยคที่ใช้ในธุรกิจการบิน การให้ข้อมูลเกี่ยวกับงานบริการบนภาคพื้นและระหว่างบิน ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับนักเดินทางภายในสนามบิน พร้อมทั้งการแก้ไขปัญหาตามสถานการณ์ที่เกิดขึ้นระหว่างการให้บริการ
 Words, expressions and structures of the sentences used in an aviation business. The act of giving information involving both ground and in-flight services and other necessary information for the travellers in the airport. This includes situational solutions when coming up with any problems in services.
- CNB 3518 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ 3(3-0-6)
Chinese for Real Estate Business
 ศึกษาคำศัพท์ สำนวนและโครงสร้างของประโยคที่ใช้ในธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ การให้ข้อมูลเกี่ยวกับอสังหาริมทรัพย์และกฎหมายที่เกี่ยวข้องรวมทั้งงานบริการ ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับลูกค้า การประยุกต์ใช้ พร้อมทั้งการแก้ไขปัญหาและสถานการณ์เมื่อเกิดปัญหาในการให้บริการ
 Study words, expressions and structures of the sentences used in real estate business, the act of giving information and the laws involved real estate, necessary information for customers, the application and the solution for the problems in giving services.
- CNB 4214 ภาษาจีนสำหรับสื่อออนไลน์ 3(3-0-6)
Chinese for Online Media
 คำศัพท์ สำนวน โครงสร้างที่ใช้สำหรับสื่อออนไลน์ การเขียน Blog การเขียนเนื้อหาเพื่อเผยแพร่ในสื่อออนไลน์อื่น ๆ การใช้ทักษะการพูดในการเผยแพร่เนื้อหาในสื่อออนไลน์ การใช้สื่อออนไลน์เพื่อการศึกษา มารยาทในการใช้สื่อออนไลน์
 Chinese vocabulary, idioms, structures used for social media, writing blogs, writing content for publishing in other social media, use of speaking skills in publishing content in social media, using social media for education and etiquettes in using social media.

- CNB 4508 ภาษาจีนสำหรับการนำเสนอทางธุรกิจ 3(2-2-5)
 Chinese for Business Presentation
 การนำเสนอประเด็นทางธุรกิจอย่างเป็นทางการ การกำหนดวัตถุประสงค์ โครงสร้างและขอบข่ายการนำเสนอ การใช้น้ำเสียงและภาษาท่าทางอย่างมีประสิทธิภาพ และการเลือกใช้คำศัพท์ สำนวนและโครงสร้างประโยคที่จำเป็นในการนำเสนอ
 Formal business presentation, the determination of objectives, structures and scopes of the presentation, the use of tones, languages and gestures effectively. Words, expressions and structures of the sentences used in presentation.
- CNB 4509 ภาษาจีนสำหรับการสื่อสารในสำนักงาน 3(3-0-6)
 Chinese for Office Communication
 คำศัพท์ สำนวน โครงสร้างประโยคภาษาจีนสำหรับการพูดและการเขียนในงานเลขานุการและงานสำนักงานทั่วไป ขั้นตอนในการทำงาน การต้อนรับ การรับโทรศัพท์ การนัดหมาย การจดบันทึก การจดคำสั่ง ตลอดจนการใช้อุปกรณ์และเทคโนโลยีในการปฏิบัติงาน
 Words, expressions and structures of the sentences used for speaking and writing in secretarial jobs and other office works, working process, welcoming guests, answering phones, making an appointment, taking notes and orders, and also using office appliances and technology in working operation.
- CNB 4601 การจัดการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ 3(3-0-6)
 E-Commerce Management
 ความหมายและความสำคัญของธุรกิจพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ การวางแผนและพัฒนาธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์ การวางแผนการตลาดและการประชาสัมพันธ์ธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์ การประเมินงบประมาณและค่าใช้จ่ายในการดำเนินกิจการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ กฎหมายและพระราชบัญญัติที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินกิจการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์
 Definition and importance of electronic commerce, the planning and the development of electronic commerce, the marketing and advertising plan of electronic commerce, the budget and expense estimation in electronic business operation, law and the statute that related to electronic commerce.

- CNB 4602 **การจัดการโลจิสติกส์ระหว่างประเทศ** 3(3-0-6)
International Logistics Management
ลักษณะและความสำคัญของกระบวนการจัดการโลจิสติกส์ การจัดหาจัดส่ง
สินค้า การบริหารจัดการคลังสินค้า การลดต้นทุนโดยอาศัยกิจกรรมโลจิสติกส์
Characteristics and importance of logistics management processes, procurement
and delivery, Warehouse Management, Cost reduction through logistics activities.
- CNB 4902 **สัมมนาภาษาจีนธุรกิจ** 3(2-2-5)
Seminar in Business Chinese
การวิเคราะห์ปัญหา ในการใช้ภาษาจีนพื้นฐาน ภาษาจีนธุรกิจ หรือประเด็น
ทางภาคทฤษฎีและการปฏิบัติมาอภิปราย และสรุปผลเป็นแนวทางในการแก้ปัญหาหรือพัฒนา
โดยให้นักศึกษาแต่ละคนทำการศึกษาค้นคว้าในเนื้อหาที่สนใจ
problem analysis in using basic Chinese, business Chinese or theoretical and
practical issues to discuss and summarize the results as a guideline for solving problems or
developing by having each student do a research study follow their interesting
- ENGL 1223 **ภาษาอังกฤษจากสื่อบันเทิง** 3(3-0-6)
English through Entertainment Media
คำศัพท์ ประโยค สำนวน จากสื่อบันเทิงที่สนใจ นำไปประยุกต์ใช้ใน
ชีวิตประจำวัน ได้แก่ละครชุดทางโทรทัศน์ การ์ตูน ภาพยนตร์ เพลง และเกมส์ โดยเน้นทักษะการ
สื่อสารภาษาอังกฤษระดับพื้นฐานทั้ง 4 ทักษะ
Vocabulary, sentences, idioms through various types of entertainment in daily
life including short series, cartoons, games, films and songs. Development of knowledge and
4 English skills.

2.3 ประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience

CNB 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ 1(0-3-2)

Preparation for Field Experience in Business Chinese

การปฏิบัติการเตรียมความพร้อมก่อนออกฝึกประสบการณ์ในสถานประกอบการจริงในด้านองค์ความรู้ บุคลิกภาพ ภาษา เทคโนโลยี มนุษยสัมพันธ์ ความเป็นมืออาชีพ การตรงต่อเวลาและความรู้ความเข้าใจในการเขียนรายงานการฝึกประสบการณ์

The preparation of working in a real workplace in terms of personality, languages, technologies, interpersonal skills, self-responsibilities, self-discipline and writing term report.

CNB 4801 การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ 6(560)

Field Experience in Business Chinese

รายวิชาบังคับก่อน: ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 3801 การเตรียมฝึก

ประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ

Pre-requisite: CNB 3801 Preparation for Field Experience in Business Chinese

การใช้ความรู้และทักษะการสื่อสารภาษาจีนในการปฏิบัติงานจริงในสถานประกอบการหรือหน่วยงานต่างๆ

A real practice in using Chinese and communicative skills in either workplaces or organizations.

COOP 3801 การเตรียมสหกิจศึกษา 1(0-3-2)

Cooperative Education Preparation

การปฏิบัติการเตรียมความพร้อมก่อนการออกปฏิบัติงานในสถานประกอบการ โดยให้ม้องค์ความรู้ในเรื่องหลักการ แนวคิด และปรัชญาสหกิจศึกษา กระบวนการและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับระบบสหกิจศึกษา เทคนิคการสมัครงานและการสอบสัมภาษณ์ ความรู้พื้นฐานในการปฏิบัติงานในสถานประกอบการ มีความสามารถในการพัฒนาตนเองตาม มาตรฐานวิชาชีพแต่ละสาขาวิชา เช่น การปรับตัวในสังคม การพัฒนาบุคลิกภาพ เทคโนโลยีสารสนเทศการสื่อสาร มนุษยสัมพันธ์ การทำงานเป็นทีม โครงสร้างการทำงานในองค์การ งานธุรการใน สำนักงาน ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับกฎหมายแรงงาน และระบบ บริหารคุณภาพงานในสถานประกอบการ การเสริมทักษะและ จริยธรรมในวิชาชีพ

เฉพาะสาขาวิชา และมีความรู้ความเข้าใจใน การจัดทำโครงการ การเขียนรายงานโครงการ และการนำเสนอผลงานโครงการ

A practicum in preparation, principles, concepts, and philosophy of cooperative education; processes and regulations concerning cooperative education systems; job application and job interview techniques; basic knowledge in job practices in enterprises, especially adjustment in society, personality development, information technology, human relationship, teamwork, working structures in organization and office work; basic knowledge in labor laws, quality management system improvement, professional ethics, guidelines in implementing the project, and writing and reporting projects' report and presenting the result of the project.

COOP 4801 สหกิจศึกษา 6(560)

Cooperative Education

รายวิชาบังคับก่อน : COOP3801 การเตรียมสหกิจศึกษา

Pre-requisite: COOP 3801 Cooperative Education Preparation

การปฏิบัติงานด้านวิชาชีพตามสาขาวิชาในสถาน ประกอบการหรือองค์กรผู้ใช้บัณฑิตเป็นเวลา 16 สัปดาห์ หรือน้อยกว่า 560 ชั่วโมง โดยบูรณาการความรู้ที่ได้จากการศึกษาในหลักสูตรการศึกษากับการปฏิบัติงานจริงเสมือนหนึ่งเป็นพนักงานการจัดทำโครงการ การรายงานและการนำเสนอโครงการตามคำแนะนำของพนักงานที่ปรึกษาและอาจารย์ที่ปรึกษาสหกิจศึกษาเพื่อให้เกิดทักษะองค์ความรู้ในวิชาชีพและคุณธรรม จริยธรรมในวิชาชีพ มีลักษณะนิสัยหรือบุคลิกภาพที่จำเป็นต่อการปฏิบัติงานเพื่อเป็นบัณฑิตที่มีคุณสมบัติตรงตามความต้องการของตลาดแรงงานที่พร้อมจะทำงานได้ทันทีเมื่อสำเร็จการศึกษา

On-the-job training in organizations for 16 weeks or not less than 560 hours by integrating knowledge studied with job practice at enterprises as one of the staff members; doing the project; reporting the result; writing and presenting as suggested by staff advisors and school supervisors. Leading to working skills, professional knowledge and ethics, required habits and personality for a future employment.

ภาคผนวก ข

Appendix B

ตารางเปรียบเทียบหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 กับหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565

Comparison Table of Business Chinese Program;

Revised Curriculum

2017 and Revised Curriculum 2020

ตารางเปรียบเทียบโครงสร้างหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560

กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 (หลักสูตรนานาชาติ)

Comparison Table of Business Chinese Curriculum Structure; Revised Curriculum

2017 and Revised Curriculum 2022

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565	เหตุผล
ชื่อหลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิตสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ ชื่อปริญญาและสาขาวิชา ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีนธุรกิจ) ชื่อย่อ ศศ.บ. (ภาษาจีนธุรกิจ)	ชื่อหลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ ชื่อปริญญาและสาขาวิชา ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีนธุรกิจ) (หลักสูตรนานาชาติ) ชื่อย่อ ศศ.บ. (ภาษาจีนธุรกิจ)	มีการปรับหลักสูตร จากหลักสูตร ภาษาไทย เป็น หลักสูตรนานาชาติ เพื่อให้เหมาะสมกับ ความต้องการของ ผู้เรียนในยุคปัจจุบัน และเป็นการ ยกระดับการศึกษา ของหลักสูตรให้เป็น สากลมากยิ่งขึ้น
จำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตร 136 หน่วยกิต ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป 30 หน่วยกิต 1) กลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสาร 9 หน่วยกิต	จำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตร 130 หน่วยกิต ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป 30 หน่วยกิต 1) กลุ่มวิชาภาษา 9 หน่วยกิต	ลดจำนวนหน่วยกิต ที่นักศึกษาต้อง เรียนรวมตลอด หลักสูตรจากเดิม

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว ในระบบ CHECO

5 พ.ค. 2565

(Signature)

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565	เหตุผล
2) กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ 6 หน่วยกิต	2) กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ 3 หน่วยกิต	136 หน่วยกิต เป็น
3) กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ 6 หน่วยกิต	3) กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ 9 หน่วยกิต	130 หน่วยกิต
4) กลุ่มวิชาคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 9 หน่วยกิต	4) กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์ - คณิตศาสตร์ 9 หน่วยกิต	ปรับลดหน่วยกิต เนื่องจากต้องการ
ข. หมวดวิชาเฉพาะ 100 หน่วยกิต	ข. หมวดวิชาเฉพาะ 94 หน่วยกิต	ให้นักศึกษาได้มี
1) กลุ่มวิชาพื้นฐานวิชาชีพ - หน่วยกิต	1) กลุ่มวิชาพื้นฐานวิชาชีพ 24 หน่วยกิต	เวลาในการศึกษา
2) กลุ่มวิชาชีพ ไม่น้อยกว่า 100 หน่วยกิต	2) กลุ่มวิชาชีพ ไม่น้อยกว่า 70 หน่วยกิต	ด้วยตนเองและมี
2.1) บัณฑิต 60 หน่วยกิต	2.1) บัณฑิต 33 หน่วยกิต	เวลาในการฝึก
2.2) เลือก ไม่น้อยกว่า 33 หน่วยกิต	2.2) เลือก ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต	ประสบการณ์นอก
2.3) ประสบการณ์ภาคสนาม 7 หน่วยกิต	2.3) ประสบการณ์ภาคสนาม 7 หน่วยกิต	ชั้นเรียนมากขึ้น
ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
 รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรใหม่ ในระบบ CHECO
 เมื่อวันที่..... 5 พ.ค. 2565
 ลงนาม.....

ตารางเปรียบเทียบรายวิชาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต
 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต
 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 (หลักสูตรนานาชาติ)
 Comparison Table of Business Chinese Curriculum Structure; Revised Curriculum
 2017 and Revised Curriculum 2022

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015		หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2019	
หมวดวิชาศึกษาทั่วไป General Education			
กลุ่มวิชาภาษา Languages			
GLAN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร Thai for Communication	GEN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร Thai for Communication
GLAN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน English for Daily Communication	GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน English for Daily Communication
GLAN 1104	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารและทักษะการเรียนรู้ English for Communication and Study Skills	GEN 1103	ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ English for Learning
		GEN 1104	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน Chinese for Daily Communication
		GEN 1105	ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน Korean for Daily Communication

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015		หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2019	
		GEN 1106	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน Japanese for Daily Communication
		GEN 1107	ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน French for Daily Communication
		GEN 1108	ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน Burmese for Daily Communication
กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ Humanities			
GHUM 1101	จิตตปัญญาศึกษา Contemplative Studies		
GHUM 1102	ความจริงของชีวิต Philosophy of life		
GHUM 1103	สมาธิเพื่อพัฒนาชีวิต Meditation for Life		
GHUM 2204	สุนทรียภาพของชีวิต Aesthetics of life		
GHUM 2205	การพัฒนาบุคลิกภาพ Personality Development	GEN 1202	การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม Personality and Social Etiquette Development
		GEN 1201	ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างมีความสุข Art of Happy Living

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015		หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2019	
กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ Social Science			
GSOC 1103	วิถีล้านนา Lanna Ways		
GSOC 1104	วิถีโลก Global Society and Living		
GSOC 1105	กฎหมายในชีวิตประจำวัน Law in Daily Life		
GSOC 1106	การเมืองการปกครองไทย Thai Politics and Government		
GSOC 1107	การป้องกันและต่อต้านการ ทุจริต Preventing and Resisting Corruption	GEN 1304	การป้องกันและต่อต้านการ ทุจริต Preventing and Resisting Corruption
GSOC 2201	สังคมไทยกับหลักปรัชญา เศรษฐกิจพอเพียง Thai Society and Sufficiency Economy Philosophy		
GSOC 2202	มนุษย์กับสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน Man and Sustainable Environment		
GSOC 2203	มนุษย์กับเศรษฐกิจ Man and Economy		
GSOC 2204	ความรู้เบื้องต้นในการประกอบ ธุรกิจ Fundamental Knowledge of Business Practices	GEN 1305	โลกแห่งธุรกิจ World of Business

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015		หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2019	
GSOC 2205	ศาสตร์พระราชา King's Philosophy	GEN 1303	ศาสตร์พระราชา King's Philosophy
		GEN 1301	ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat Identity
		GEN 1302	วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ Knowledge Transfer Methodology
		GEN 1306	ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนา ท้องถิ่น Citizenship and Local Development
กลุ่มวิชาคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์และ เทคโนโลยี Mathematics Sciences and Technologies		กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์ Sciences - Mathematics	
GSCI 1101	การคิดและการตัดสินใจ Thinking and Decision Making	GEN 1401	การคิดและการตัดสินใจ Thinking and Decision Making
GSCI 1102	เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อชีวิต Information Technology for Life		
GSCI 1103	สารสนเทศเพื่อการเรียนรู้ Information for Learning		
GSCI 2102	วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีใน ชีวิตประจำวัน Science and Technology in Daily Life		
GSCI 2201	วิทยาศาสตร์เพื่อคุณภาพชีวิต Science for Quality of Life		
GSCI 2202	อาหารเพื่อสุขภาพ Food for health		

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015		หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2019	
GSCI 2203	การเกษตรเพื่อคุณภาพชีวิตที่ดี Agriculture for Quality of Life		
GSCI 2204	วิทยาศาสตร์การออกกำลังกาย Exercise Science		
		GEN 1402	การรู้ดิจิทัล Digital Literacy
		GEN 1403	การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม Holistic Health Care

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
หมวดวิชาเฉพาะ Field of Specialization			
1) กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses			
2) กลุ่มวิชาชีพ Major Courses			
2.1) บัณฑิต Required Courses			
CNB 1203	การฟังและการพูดภาษาจีน เบื้องต้น Basic Chinese Listening and Speaking		
CNB 1206	การอ่านภาษาจีนเบื้องต้น Basic Chinese Reading		
CNB 1209	การเขียนภาษาจีนเบื้องต้น Basic Chinese Writing		
CNB 1501	ภาษาจีนธุรกิจ 1 Business Chinese 1		
CNB 1502	ภาษาจีนธุรกิจ 2 Business Chinese 2		
CNB 2101	ไวยากรณ์ภาษาจีนกลาง Chinese Grammar		
CNB 2210	การแปลภาษาจีนเบื้องต้น Basic Chinese Translation		
CNB 2503	ภาษาจีนธุรกิจ 3 Business Chinese 3		
CNB 2504	ภาษาจีนธุรกิจ 4 Business Chinese 4		

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
CNB 3505	การอ่านภาษาจีนเชิงธุรกิจ Business Chinese Reading		
CNB 3506	การเขียนภาษาจีนเชิงธุรกิจ Business Chinese Writing		
CNB 3507	การแปลภาษาจีนเชิงธุรกิจ Business Chinese Translation		
CNB 3508	การสนทนาภาษาจีนเชิงธุรกิจ Business Chinese Conversation		
ENGL 1201	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ทางสังคม 1 English for Social Communication 1		
ENGL 2511	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ด้านการท่องเที่ยว 1 Communicative English for Tourism 1		
BUS 1101	การจัดการธุรกิจสมัยใหม่ Modern Business Management		
BUS 1103	การเงินสำหรับธุรกิจ Business Finance		
BUS 1104	บัญชีสำหรับธุรกิจ Business Accounting		
BUS 2105	การตลาดสำหรับธุรกิจ Business Marketing		
BUS 4206	การจัดการธุรกิจระดับโลก Global Business Management		

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
2.2) เลือก Elective Courses			
CNB 2208	การใช้คอมพิวเตอร์ภาษาจีนเพื่อ งานวิชาชีพทางธุรกิจ Computer Usage for Business Chinese		
CNB 2401	ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศจีน Introduction to China		
CNB 3509	ภาษาจีนสำหรับการ ประชาสัมพันธ์ Chinese for Public Relations		
CNB 3510	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการตลาด Chinese for Business Marketing		
CNB 3511	ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยว Chinese for Tourism		
CNB 3512	ภาษาจีนสำหรับการโรงแรม Chinese for Hotel		
CNB 3603	มณฑลตอนใต้ของจีนและโอกาส ทางธุรกิจ Southern Provinces in China and Business Opportunity		
CNB 3605	กฎหมายและจริยธรรมทาง ธุรกิจจีน Business Law and Ethics		
CNB 3606	จีนกับการค้าระหว่างประเทศ China and International Trade		
CNB 4212	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการบิน Chinese for Aviation Business		

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
CNB 4213	ภาษาจีนสำหรับสื่อมวลชน Chinese for Mass Media		
CNB 4403	การสื่อสารต่างวัฒนธรรม Cross-Culture Communication		
CNB 4513	ภาษาจีนเพื่อการนำเสนอทาง ธุรกิจ Chinese for Business Presentation		
CNB 4514	ภาษาจีนสำหรับงานเลขานุการ และงานบริการในสำนักงาน Chinese for Secretaries and Office Services		
CNB 4607	การจัดการพาณิชย์ อิเล็กทรอนิกส์และโลจิสติกส์ ระหว่างประเทศ Management in E-Commerce and International Logistics		
CNB 4901	สัมมนาภาษาจีนธุรกิจ Seminar in Business Chinese		
BUS 4901	วิจัยธุรกิจ Business Research		
ENGL 2513	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ด้านการโรงแรม 1 Communicative English for Hotel 1		
BUS 1102	เศรษฐศาสตร์สำหรับธุรกิจ Business Economics		

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
2.3) ประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience			
CNB 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์ วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ Preparation for Field Experience in Business Chinese		
CNB 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพ ภาษาจีนธุรกิจ Field Experience in Business Chinese		
COOP 3801	การเตรียมสหกิจศึกษา Cooperative Education Preparation	COOP 3801	การเตรียมสหกิจศึกษา Cooperative Education Preparation
COOP 4801	สหกิจศึกษา Cooperative Education	COOP 4801	สหกิจศึกษา Cooperative Education
		หมวดวิชาเฉพาะ Field of Specialization	
		กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Course	
		CNB 1201	ทักษะการฟังและการพูด ภาษาจีน Chinese Listening and Speaking Skills
		CNB 1202	ทักษะการอ่านภาษาจีน Chinese Reading Skills

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
		CNB 1204	ทักษะการเขียนภาษาจีน Chinese Writing Skills
		CNB 2102	ไวยากรณ์ภาษาจีน Chinese Grammar
		CNB 2211	หลักการแปลภาษาจีน Principles of Chinese Translation
		CNB 2505	การอ่านภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Reading
		CNB 2506	การเขียนภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Writing
		BUS 1201	การจัดการธุรกิจเบื้องต้น Fundamental Business Management
		หมวดวิชาเฉพาะ Field of Specialization	
		กลุ่มวิชาชีพ Major บังคับ Required Course	
		CNB 2204	การฟัง – พูดภาษาจีนใน สถานการณ์ต่างๆ Speaking – Listening Chinese in all Situations
		CNB 2402	ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศ จีน Introduction to China
		CNB 2403	ภาษาจีนกับการสื่อสารข้าม วัฒนธรรม Chinese and Cross – Cultural Communication

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
		CNB 2513	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจท่องเที่ยว Chinese for Tourism Business
		CNB 3208	ภาษาจีนสำหรับงาน คอมพิวเตอร์ Chinese for Computer Usage
		CNB 3515	ภาษาจีนสำหรับการเจรจา ต่อรองธุรกิจ Chinese for Business Negotiation
		CNB 3602	จีนกับการค้าระหว่างประเทศ China and International Trade
		CNB 4507	การแปลภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Translation
		BUS 3203	การเป็นผู้ประกอบการธุรกิจ ระหว่างประเทศ Entrepreneurship in International Business
		ENGL 1202	การฟัง – พูดภาษาอังกฤษใน สถานการณ์เฉพาะ Situational English Listening and Speaking
		ENGL 3225	ภาษาอังกฤษสำหรับการสมัคร งาน English for Job Application

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
		กลุ่มวิชาชีพ Major เลือก Elective	
		CNB 3214	ภาษาจีนสำหรับการสมัครงาน Chinese for Job Application
		CNB 3501	ภาษาจีนสำหรับการตลาดและ การประชาสัมพันธ์ Chinese for Marketing and Public Relations
		CNB 3502	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจโรงแรม Chinese for Hotel Business
		CNB 3517	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการบิน Chinese for Aviation Business
		CNB 3518	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจ อสังหาริมทรัพย์ Chinese for Real Estate Business
		CNB 4214	ภาษาจีนสำหรับสื่อออนไลน์ Chinese for Online Media
		CNB 4508	ภาษาจีนสำหรับการนำเสนอ ทางธุรกิจ Chinese for Business Presentation
		CNB 4509	ภาษาจีนสำหรับการ สื่อสารในสำนักงาน Chinese for Office Communication
		CNB 4601	การจัดการพาณิชย์ อิเล็กทรอนิกส์ E-Commerce Management

หลักสูตรปรับปรุง 2560 Revised Curriculum 2017		หลักสูตรปรับปรุง 2565 Revised Curriculum 2022	
		CNB 4602	การจัดการโลจิสติกส์ระหว่างประเทศ International Logistics Management
		CNB 4902	สัมมนาภาษาจีนธุรกิจ Seminar in Business Chinese
		ประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience	
		CNB 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ Preparation for Field Experience in Business Chinese
		CNB 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ Field Experience in Business Chinese
COOP 3801	การเตรียมสหกิจศึกษา Cooperative Education Preparation	COOP 3801	การเตรียมสหกิจศึกษา Cooperative Education Preparation
COOP 4801	สหกิจศึกษา Cooperative Education	COOP 4801	สหกิจศึกษา Cooperative Education

ตารางเปรียบเทียบคำอธิบายรายวิชาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560
กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 (หลักสูตรนานาชาติ)
ตารางเปรียบเทียบ หมวดวิชาศึกษาทั่วไป พ.ศ. 2558 กับ พ.ศ. 2562

Comparison Table of General Education Courses; Revised Curriculum 2015
and Revised Curriculum 2020

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
กลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสาร (Language Courses)	กลุ่มวิชาภาษา (Language Courses)	
GLAN 1101 ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) Thai for Communication กระบวนการสื่อสารภาษา ทักษะการใช้ภาษาเพื่อ การสื่อสารในชีวิตประจำวันอย่างมีวัฒนธรรม ฝึกทักษะ การรับ สารและการส่งสารอย่างมีประสิทธิภาพ เน้นการใช้กระบวนการ คิดวิเคราะห์อย่างมีวิจารณญาณเพื่อสร้างความเข้าใจอันดี Communication process and language skills to communicate in everyday life based on Thai cultures. Use of Thai language according to the culture of Thailand. Practice of	GEN 1101 ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) Thai for Communication ทักษะในการสื่อสารภาษาไทยอย่างมี ประสิทธิภาพทั้งในด้านการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ความงดงามของภาษาในแง่มุมต่าง ๆ และประยุกต์ใช้ภาษาไทย ในชีวิตประจำวันและการประกอบอาชีพ Effective communication skills in listening, speaking, reading and writing in Thai. The beauty of the language in various aspects and application of Thai language in daily life and professionally.	เปลี่ยนรหัสวิชาและปรับ เนื้อหาวิชาให้สอดคล้องกับ ปรัชญาการจัดการศึกษา หมวดวิชาศึกษาทั่วไป โดย บูรณาการรายวิชาเดิม ร่วมกับรายวิชาสารสนเทศ เพื่อการเรียนรู้ Course code has been changed and course contents have been

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
exposure and transmission efficiency. Emphasis on critical analysis and understanding.		adjusted to be coherent with the philosophy of the education management of the general education by integrating the former course with Information for Learning.
<p>GLAN 1102 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) ในชีวิตประจำวัน English for Daily Communication การสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน เพื่อพัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียน ในสถานการณ์ต่าง ๆ และทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างเหมาะสมและมีประสิทธิภาพ Communication in fundamental English through listening, speaking, reading and writing in different situations.</p>	<p>GEN 1102 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) ในชีวิตประจำวัน English for Daily Communication การสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน เพื่อการพัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียนในสถานการณ์ต่าง ๆ และทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันอย่างเหมาะสมรวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร Basic English communication to develop the listening, speaking, reading, and writing skills in various</p>	<p>เปลี่ยนรหัสวิชา และแก้ไขคำอธิบายรายวิชาเล็กน้อย เนื้อหาส่วนใหญ่ยังคงเดิม เนื่องจากยังมี ความจำเป็นในการพัฒนา นักศึกษาในศตวรรษที่21 เพื่อพัฒนาสมรรถนะในการ ใช้ภาษาอังกฤษในการ สื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>Language communicative skills for daily life appropriately and efficiently.</p>	<p>situations, and language skills for appropriate daily communication as well as integrating activities to improve communication skills.</p>	<p>Course code has been changed and course description has been slightly adjusted. Most of the contents are the same since there is still the necessity to develop the students in 21st century in order to develop the competencies in using communicative English effectively.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
<p>GLAN 1104 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) และทักษะการเรียนรู้ English for Communication and Study</p> <p>Skills</p> <p>การใช้พจนานุกรม ทักษะการเดาความหมายของคำศัพท์ การอ่าน เพื่อหา หัวเรื่อง ใจความหลัก รายละเอียดที่สนับสนุนใจความหลัก การอ่านเพื่อการคิดวิจารณ์ และเพื่อสรุปความโดยใช้กลยุทธ์ในการอ่านและเขียนเชิงวิชาการ รวมทั้งการสืบค้นข้อมูลจากแหล่งต่าง ๆ เพื่อพัฒนาและฝึกใช้ทักษะทางวิชาการได้อย่างเหมาะสมและมีประสิทธิภาพ</p> <p>Dictionary using skills, skills to guess the meaning of the words, reading to find topics, main ideas and supporting details. Reading for critical thinking and summary, using academic reading and writing strategies including information retrieval from various kinds of sources in order to improve and apply academic skills appropriately and efficiently.</p>	<p>GEN 1103 ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้ 3(3-0-6) English for Learning</p> <p>การอ่านภาษาอังกฤษจากบทอ่านตามสภาพจริงเพื่อการเรียนรู้ การใช้พจนานุกรม การเดาความหมายของคำศัพท์ การประกอบรูปคำ การอ่านเพื่อวิเคราะห์องค์ประกอบและคิดวิเคราะห์จากเรื่องที่อ่าน</p> <p>Reading English from the passages for learning, use of dictionaries, guessing the meaning of vocabulary, word assembly, reading for component analysis, and analyzing from the reading.</p>	<p>เปลี่ยนรหัสวิชาและชื่อรายวิชาเพื่อความเหมาะสมปรับคำอธิบายรายวิชาให้กระชับ</p> <p>Course code and title have been changed to be more appropriate. The course description has been made concise.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1104 ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน 3(3-0-6)</p> <p>Chinese for Daily Communication</p> <p>การพัฒนาทักษะทางภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่านและเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร</p> <p>Development of Chinese language skills for communication in the areas of listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to improve communication skills.</p>	<p>วิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเป็นทางเลือกในการพัฒนาทักษะทางภาษาต่างประเทศของนักศึกษาสอดคล้องกับการพัฒนาบัณฑิตศตวรรษที่ 21</p> <p>New course was created to be an alternative for developing students' foreign language skills and for being coherent with the 21st century graduate development.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1105 ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) ในชีวิตประจำวัน</p> <p>Korean for Daily Communication</p> <p>การพัฒนาทักษะทางภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสาร ในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร</p> <p>Development of Korean language skills for communication in the areas of listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to improve communication skills.</p>	<p>วิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเป็น ทางเลือกในการพัฒนาทักษะ ทางภาษาต่างประเทศของ นักศึกษาสอดคล้องกับการ พัฒนาบัณฑิตศตวรรษที่ 21</p> <p>New course created to be an alternative for developing students' foreign language skills and for being coherent with the 21st century graduate development.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1106 ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) ในชีวิตประจำวัน</p> <p>Japanese for Daily Communication</p> <p>การพัฒนาทักษะทางภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร</p> <p>Development of Japanese language skills for communication in the areas of listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to improve communication skills.</p>	<p>วิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเป็น ทางเลือกในการพัฒนาทักษะ ทางภาษาต่างประเทศของ นักศึกษาสอดคล้องกับการ พัฒนาบัณฑิตศตวรรษที่ 21</p> <p>New course was created to be an alternative for developing students' foreign language skills and for being coherent with 21st century graduate development.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1107 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) ในชีวิตประจำวัน</p> <p>French for Daily Communication</p> <p>การพัฒนาทักษะทางภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร</p> <p>Development of French language skills for communication in the areas of listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to improve communication skills.</p>	<p>วิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเป็นทางเลือกในการพัฒนาทักษะทางภาษาต่างประเทศของนักศึกษาสอดคล้องกับการพัฒนาบัณฑิตศตวรรษที่ 21</p> <p>New course created to be an alternative for developing students' foreign language skills and for being coherent with the 21st century graduate development.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1108 ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) ในชีวิตประจำวัน</p> <p>Burmese for Daily Communication</p> <p>การพัฒนาทักษะทางภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร</p> <p>Development of Burmese language skills for communication in the areas of listening, speaking, reading and writing used in daily life including integrated activities to improve communication skills.</p>	<p>วิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเป็นทางเลือกในการพัฒนาทักษะทางภาษาต่างประเทศของนักศึกษาสอดคล้องกับการพัฒนาบัณฑิตศตวรรษที่ 21</p> <p>New course was created to be an alternative for developing students' foreign language skills and for being coherent with the 21st century graduate development.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ (Humanities Courses)		
<p>GHUM 1101 จิตตปัญญาศึกษา 3(3-0-6) Contemplative Studies</p> <p>การเรียนรู้ด้วยหัวใจที่ใคร่ครวญ ศาสตร์แห่ง นพลักษณ์ การคิดเชิงระบบ การศึกษา เพื่อการเปลี่ยนแปลง อย่างลึกซึ้ง และการประยุกต์ใช้องค์ความรู้ดังกล่าวไปพัฒนาตน ตลอดจนสร้างสัมพันธ์ภาพที่ดีกับผู้อื่นและสังคม</p> <p>Learning with the disciplined training of the heart, the enneagram of personality, the systematic thinking, education for a deep change, and the application of constructionism to self- development and building good relationship to others and societies.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหา บางส่วนไปบูรณาการใน รายวิชา ศิลปะการใช้ชีวิต อย่างมีความสุข เพื่อให้ สอดคล้องกับสถานการณ์ ปัจจุบัน และเป็นไปตาม ปรัชญาการจัดการศึกษา หมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course “Arts of Happy Living” to be coherent with the current situations and the philosophy of the education</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
		management of the general education courses.
<p>GHUM 1102 ความจริงของชีวิต 3(3-0-6) Philosophy of Life กำเนิดและความหมายของชีวิต อุดมคติของชีวิต และการดำเนินชีวิตตามหลักปรัชญาและหลักศาสนา ปัญหาสังคมและกระบวนการแก้ไขปัญหาสังคมตามหลักศาสนาต่าง ๆ ความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์ สังคม และธรรมชาติ การดำรงชีวิตตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง เพื่อให้ชีวิตและสังคมเกิดสันติสุขอย่างยั่งยืน</p> <p>The origin and meaning of life, idealism of life and leading life based on the principles of philosophies and religions. Social problems and the process of solving them accordingly. The relationships among man, societies and nature. Living with the sufficiency economy philosophy for the peaceful and sustainable life and societies.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาศิลปะการใช้ชีวิตอย่างมีความสุขให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course “Arts of Happy Living” to be coherent with the current situations and the</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
		philosophy of the education management of the general education courses.
<p>GHUM 1103 สมาธิเพื่อพัฒนาชีวิต 3(2-3-6) Meditation for Life</p> <p>ความหมาย ความสำคัญ และจุดประสงค์ของการทำสมาธิ ความเข้าใจเรื่องคลื่นสมอง ความรู้เกี่ยวกับลักษณะขั้นตอน ประโยชน์ของฌานและญาณ ความรู้เกี่ยวกับวิปัสสนาเบื้องต้น กระบวนการและขั้นตอนการทำสมาธิ ลักษณะและผลของสมาธิ อาการต่อต้านสมาธิ การนำสมาธิไปใช้ประโยชน์ในชีวิตประจำวัน การศึกษาและการทำงาน</p> <p>Definition, significance, and purposes of meditation, understanding of brain waves, knowledge of characteristics, steps, benefits of meditative absorption and perception, knowledge of the basic of meditation, process and steps of meditation, types and results of meditation resistance, advantage of meditation in daily life, education, and work.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course “Arts of Happy Living” to be coherent with the</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
		current situations and the philosophy of the education management of the general education courses.
<p>GHUM 2205 การพัฒนาบุคลิกภาพ 3(3-0-6) Personality Development ความหมาย ความสำคัญ ขอบเขต พัฒนาการ และทฤษฎีบุคลิกภาพ การเป็นผู้นำและสร้างภาวะผู้นำ การพัฒนาทักษะการทำงาน การติดต่อสื่อสารเพื่อการทำงานเป็นทีม การดูแลรูปลักษณ์ การแต่งกาย การพัฒนาอารมณ์และจิตใจ การเพิ่มความมั่นใจและความกล้าแสดงออก มารยาทการเข้าสังคม การวิเคราะห์และประเมินตนเอง รวมทั้งวางแผนพัฒนาตนเอง หลักการดำเนินชีวิตและคุณธรรมในสังคมที่หลากหลาย เพื่อให้ดำรงชีวิตได้อย่างมีความสุขและสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้อย่างมีประสิทธิภาพ</p> <p>Definition, significance, limitation, development and theory of personality; leading and building leadership, work</p>	<p>GEN 1202 การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม 3(3-0-6) Personality and Social Etiquette Development ความหมาย ความสำคัญ ขอบเขต พัฒนาการและทฤษฎีบุคลิกภาพ การเป็นผู้นำและสร้างภาวะผู้นำ การพัฒนาทักษะการทำงาน การติดต่อสื่อสารเพื่อการทำงานเป็นทีม การดูแลรูปลักษณ์ การแต่งกาย การพัฒนาอารมณ์และจิตใจ การเพิ่มความมั่นใจและความกล้าแสดงออก มารยาทการเข้าสังคม การวิเคราะห์และประเมินตนเอง รวมทั้งวางแผนพัฒนาตนเอง หลักการดำเนินชีวิตและคุณธรรมในสังคมที่หลากหลาย</p> <p>Meanings, importance, scope, development and personality theories, leadership and leadership development,</p>	<p>ปรับชื่อรายวิชาให้สื่อความหมายที่ชัดเจนมากยิ่งขึ้น</p> <p>Edit course name for convey a more clear meaning</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>skill development, communicating for team working, physical appearance awareness, dressing, emotional and mental development, being more self- confident and assertiveness, social etiquette, self- analysis and evaluation including self- development planning and the principles of living and morals in the diversities of society to be able to mingle lives happily and work efficiently with other people.</p>	<p>development of professional skills, communication skills for teamwork, appearance, emotional and mental development, confidence, socialization, self- analysis and self- assessment, as well as self- development planning, life and morality in various societies.</p>	
<p>GHUM 2204 สุนทรียภาพของชีวิต 3(3-0-6) Aesthetics of Life ความหมาย ความสำคัญและประเภทของสุนทรียศาสตร์ ความรู้ความเข้าใจ ความซาบซึ้งในสุนทรียภาพทางดนตรี ทัศนศิลป์ และศิลปะการแสดงโดยเรียนรู้ผ่านประสบการณ์จริง เพื่อให้เกิดความเจริญงอกงามทางจิตใจซึ่งนำไปสู่คุณค่าและความหมายของความเป็นมนุษย์ Definitions, significance and types of aesthetics. Knowledge, understanding and appreciation of aesthetics of music, visual arts and performing arts through</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาศิลปะการใช้ชีวิตอย่างมีความสุข ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป The course has been removed but parts of the</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
direct experience resulted in mental growth leading to the value and meaning of being human.		contents have been integrated with the course “Arts of Happy Living” to be coherent with the current situations and the philosophy of the education management of the general education courses.
	<p>GEN 1201 ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างมีความสุข 3(3-0-6) Arts of Happy Living</p> <p>การเรียนรู้ และปฏิบัติตามหลักปรัชญาและศาสนาด้วยจิตภาวนา เพื่อความเข้าใจในมนุษย์ สังคม โลก และธรรมชาติ การสร้างสุนทรียะในชีวิต ให้เกิดความสมดุลทั้งด้านกาย ใจ อารมณ์ เพื่อความสงบสุขและสันติภาพอย่างยั่งยืน</p> <p>Learning and practicing the philosophical and religious principles with mindfulness to understand human, the society, the world and the nature, creating aesthetics in</p>	<p>รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาของรายวิชา หมวดวิชาศึกษาทั่วไป โดยบูรณาการจากรายวิชา ความจริงของชีวิต จิตปัญญาศึกษา สมาธิเพื่อพัฒนาชีวิต และสุนทรียภาพของชีวิตในหลักสูตรเดิม</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	life to create balance both in the body and mind for lasting peace.	New course was created to be coherent with the philosophy of General Education courses by integrating it with the courses "Philosophy of Life", "Contemplative Studies", "Meditation for Life" and "Aesthetics of Life" in the former curriculum.
กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ (Social Sciences Courses)		
GSOC 1103 วิถีล้านนา 3(3-0-6) Lanna Ways องค์ความรู้เกี่ยวกับวิถีล้านนาในเชิงบูรณาการ ทั้งด้านสภาพแวดล้อม ประวัติความเป็นมา สังคม วัฒนธรรม		ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาความเป็นราชภัฏเชียงใหม่ ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และ

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>และภูมิปัญญา ตลอดจนถึงความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในสังคม ล้านนา ตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน</p> <p>Knowledge of Lanna ways integrated with the environment, history, society, culture and wisdom including all the changes which have occurred in Lanna societies from the past to the present.</p>		<p>เป็นไปตามปรัชญาการจัดการ การศึกษาหมวดวิชาศึกษา ทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course Chiang Mai Rajabhat Identity to be coherent with the current situations and the philosophy of the education management of the general education courses.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>GSOC 1104 วิถีโลก 3(3-0-6) Global Society and Living สภาพการณ์ทั่วไปของสังคมโลกปัจจุบัน บทบาทและอิทธิพลของประเทศมหาอำนาจที่มีต่อโลกและปัญหาที่เกิดขึ้น ความร่วมมือระหว่างประเทศและองค์การระหว่างประเทศที่สำคัญ ปัญหาของโลกในยุคปัจจุบันและแนวทางการแก้ไขความร่วมมือของกลุ่มประเทศอาเซียน บทบาทและการปรับตัวของไทยในประชาคมอาเซียน General conditions of today's world. The role and influence of the superpowers over the world and the problems that arise. Cooperation between countries and important international organizations. Problems of the world at the present time and the ways to solve the cooperation of the ASEAN countries. The role and adaptation of Thailand in ASEAN.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาความเป็นราชภัฏเชียงใหม่ ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาศาสตร์ทั่วไป The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course "Chiang Mai Rajabhat Identity" to be coherent with the current situations and the philosophy of the education management of</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
		the general education courses.
<p>GSOC 1105 กฎหมายในชีวิตประจำวัน 3(3-0-6) Law in Daily Life</p> <p>ที่มา ความหมาย ความสำคัญของกฎหมาย ตลอดจนสาระสำคัญของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย กฎหมายแพ่ง และพาณิชย์ว่าด้วยบุคคล นิติกรรม - สัญญา ละเมิด ครอบครัว มรดก กระบวนการยุติธรรมทางแพ่ง ศึกษาถึง กฎหมายอาญา กระบวนการยุติธรรมทางอาญา ตลอดจน กฎหมายคุ้มครองผู้บริโภค กฎหมายเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม กฎหมายจราจร กฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา สิทธิมนุษยชน</p> <p>Background, definition, significance of laws, the essence the Constitution of the Kingdom of Thailand; civil and commercial laws which include breach of contract, juristic act, family laws, and heritage laws; civil justice process, criminal laws, criminal justice process, consumer protection laws;</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการกับรายวิชาการป้องกันและต่อต้านการทุจริตให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course “Preventing and Resisting Corruption” to be coherent with the current situations</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>environmental laws; trafficking laws, intellectual property laws, and human rights.</p>		<p>and the philosophy of the education management of the general education courses.</p>
<p>GSOC 1106 การเมืองการปกครองไทย 3(3-0-6) Thai Politics and Government ความหมายและความสำคัญของการเมืองและการปกครอง วิวัฒนาการของการเมืองการปกครองไทย โครงสร้างและกระบวนการของระบบการเมืองการปกครองไทย สมัยใหม่ และแนวโน้มของการเมืองการปกครองไทย Definition, significance, and evolution of Thai politics and government; structures and processes of contemporary Thai constitutional monarchy system including trends of Thai politics and government.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการกับรายวิชาการป้องกันและต่อต้านการทุจริตให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course "Preventing and Resisting</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
		Corruption” to be coherent with the current situations and the philosophy of the education management of the general education courses.
<p>GSOC 1107 การป้องกันและต่อต้านการทุจริต 3(3-0-6) Preventing and Resisting Corruption</p> <p>ความหมายของการทุจริต ประเภท รูปแบบ ปัจจัยและผลกระทบที่เกิดจากการทุจริต กฎหมายและหลักธรรมาภิบาลที่ก่อให้เกิดเจตคติและจิตสำนึกความเป็นพลเมืองดี ในการป้องกันและต่อต้านการทุจริต</p> <p>Definition of corruption; types, forms, factors, and impacts of corruption; laws and good governance principles that create attitudes and consciousness of citizenship to prevent and counter corruption.</p>	<p>GEN 1304 การป้องกันและต่อต้านการทุจริต 3(3-0-6) Preventing and Resisting Corruption</p> <p>โครงสร้างสังคมและระบบการเมืองการปกครองไทย กฎหมายรัฐธรรมนูญและกฎหมายในชีวิตประจำวันที่น่าสนใจ การทุจริตในสังคมไทย ความหมายของการทุจริต ประเภท รูปแบบ ปัจจัยและผลกระทบที่เกิดจากการทุจริต กฎหมายและหลักธรรมาภิบาลที่ก่อให้เกิดเจตคติและจิตสำนึกความเป็นพลเมืองดี การสร้างสังคมที่ไม่ทนต่อการทุจริต</p>	<p>ปรับรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนจากรายวิชาการเมืองการปกครองไทยและกฎหมายในชีวิตประจำวัน มาบูรณาการสร้างรายวิชาให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป และเป็นไปตามความร่วมมือการสร้างรายวิชา</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>Social structure and Thai political system, constitutional laws and interesting laws in everyday life, corruption in Thai society, the definition of corruption, types, forms, factors and impacts resulting from corruption, laws and good governance principles that create attitudes and consciousness of citizenship, creating a society that does not tolerate corruption.</p>	<p>ร่วมกันระหว่างมหาวิทยาลัยราชภัฏ สำนักงาน ปปช. และ UNDP</p> <p>To be coherent with the current situations and the philosophy of the education management of the general education courses and to get in line with the collaboration between Chiang Mai Rajabhat university and Office of the National Anti-Corruption Commission and UNDP.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
<p>GSOC 2201 สังคมไทยกับหลักปรัชญา เศรษฐกิจพอเพียง 3(3-0-6)</p> <p>Thai Society and Sufficiency Economy Philosophy</p> <p>ภูมิหลังและสภาพทั่วไปของสังคมไทยผ่านองค์ประกอบและโครงสร้างของชุมชน ทั้งทางด้านเศรษฐกิจ สังคม การเมือง วัฒนธรรมและประเพณีไทย การเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรม กระบวนการทางวัฒนธรรมและภูมิปัญญา แนวคิดตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง การสร้างความเข้มแข็งให้ชุมชน ความแตกต่างและความหลากหลายของกลุ่มคนในสังคม เพื่อการดำรงชีวิตอย่างสันติสุข</p> <p>Backgrounds and general conditions of Thailand's societies through factors and structures of the communities including economy, society, politics, culture and traditions; social and cultural change; cultural and local wisdom processes; concepts of sufficiency economy philosophy;</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาศาสตร์พระราชา ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course "King's Philosophy" to be coherent with the current situations and the philosophy of the education management of the general education courses.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
community strengthening, the differences and diversities of social members to lead their lives peacefully.		
<p>GSOC 2202 มนุษย์กับสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน 3(3-0-6) Man and Sustainable Environment ความสัมพันธ์เชิงระบบระหว่างมนุษย์กับสิ่งแวดล้อมโลก ความเข้าใจถึงการใช้ทรัพยากรธรรมชาติ ผลกระทบ วิธีการแก้ไข และการจัดการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมในทุกระดับ การประเมินสถานการณ์ปัญหาสิ่งแวดล้อมและภัยพิบัติธรรมชาติในภูมิภาคต่าง ๆ ของโลก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในภูมิภาคอาเซียน</p> <p>Systematic relation between man and the world' s environment, understanding of the use of natural resources, impact, solutions and management of natural resources and the environment. Environmental cooperation at all levels. Evaluation of environmental problems and natural catastrophes in various regions of the world, especially in ASEAN.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาศาสตร์พระราชา ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course “King’s Philosophy” to be coherent with the current situations and the philosophy of the education management of the general education courses.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>GSOC 2203 มนุษย์กับเศรษฐกิจ 3(3-0-6) Man and Economy ความสัมพันธ์ของมนุษย์กับเศรษฐกิจ ศึกษาถึงรูปแบบของระบบเศรษฐกิจในสังคม ลักษณะการดำเนินกิจกรรมทางเศรษฐกิจในระดับครัวเรือน ระดับชุมชน การดำเนินกิจกรรมทางเศรษฐกิจในระดับประเทศ การศึกษาถึงการเปลี่ยนแปลงของระบบเศรษฐกิจ การศึกษาการดำเนินกิจกรรมทางเศรษฐกิจของภาครัฐบาล การศึกษาถึงบทบาทของภาคเอกชนในระบบเศรษฐกิจ ตลอดจนการศึกษาถึงรูปแบบของการดำเนินกิจกรรมทางเศรษฐกิจภายใต้หลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง และแนวทางการพัฒนาคุณภาพชีวิตที่ยั่งยืนของมนุษย์</p> <p>The relation between man and economy; economic patterns in society, economic activities in household, community and national levels; study of economic system changes, of state's economic activities, of private's role in economic system, and of economic pattern practices based on the principle of sufficiency economy philosophy and man's sustainable life quality development methods.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาใหม่ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated to create a new course to be coherent with the current situations and the philosophy of the education management of the general education courses.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
<p>GSOC 2204 ความรู้เบื้องต้นในการประกอบธุรกิจ3(3-0-6) Fundamental Knowledge of Business Practices</p> <p>ความหมายและบทบาทของธุรกิจ ประเภทของธุรกิจ รูปแบบองค์กรธุรกิจต่าง ๆ องค์ประกอบที่ใช้ในการประกอบธุรกิจ ด้านการจัดการ การบัญชี การเงิน การตลาด การบริหารทรัพยากรมนุษย์ การบริหารสำนักงาน เอกสาร ทางธุรกิจ ตลอดจนจริยธรรมทางธุรกิจ เพื่อเป็นพื้นฐานในการประกอบธุรกิจ</p> <p>Definition and roles of business, types of business, models of various business organizations, basic elements of business practices including management, accounting, finance, marketing, human resource management, office management, business documents and business ethics for fundamental business practices.</p>	<p>GEN 1305 โลกแห่งธุรกิจ 3(3-0-6) World of Business</p> <p>เปิดโลกธุรกิจให้เห็นถึงแนวโน้มธุรกิจตามกระแสโลก สภาพแวดล้อมทางธุรกิจ แรงบันดาลใจในการทำธุรกิจ กลไกทางเศรษฐกิจ สถานการณ์เศรษฐกิจของไทยและของโลก วิธีการจัดการธุรกิจ การบริหารพนักงาน ธุรกิจดิจิทัล การวางแผนและควบคุมกำไร โดยศึกษาจากธุรกิจที่น่าสนใจ</p> <p>An open door to the business world to see the world trend, business environment, business inspiration, economic mechanism, the economic situation of Thailand and the world, business management methods, employee management, digital business, profit planning and control by studying cases from interesting businesses.</p>	<p>ปรับปรุงรายวิชาเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาของรายวิชา หมวดวิชาศึกษาทั่วไป โดยบูรณาการจากรายวิชา มนุษย์กับเศรษฐกิจ ความรู้เบื้องต้นในการประกอบธุรกิจ ในหลักสูตรเดิมเข้าด้วยกัน</p> <p>The course has been improved in order to be coherent with the philosophy of the education management of the general education courses by integrating the courses “Humans and Economics” and “Fundamental Knowledge of Business Practices” in the former curriculum.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>GSOC 2205 ศาสตร์พระราชา 3(3-0-6) King's Philosophy พระราชประวัติ การศึกษาและประสบการณ์ ซึ่งเป็นที่มาของศาสตร์พระราชา ความหมายของศาสตร์พระราชา การจัดแบ่งประเภทหรือหมวดหมู่ของศาสตร์พระราชา ด้านการศึกษา การแพทย์ สาธารณสุข การพัฒนาการเกษตร การพัฒนาและอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ การพัฒนาอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรม และชีวิตวัฒนธรรม การวิจัยและนวัตกรรม โครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ หลักการทรงงาน ศูนย์ศึกษาการพัฒนาอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ปรัชญาของเศรษฐกิจพอเพียง เกษตรทฤษฎีใหม่ โครงการหลวง บทสรุปของการอนุรักษ์และพัฒนา เพื่อการพัฒนาคนให้อยู่ร่วมกับสรรพสิ่งได้อย่างเป็นสุขและยั่งยืน</p> <p>The royal biography of King Rama IX, His Royal Highness's studies and experience Which is the origin of the King's Philosophy, the meaning of the King's Philosophy, classification or category of King's Philosophy in education,</p>	<p>GEN 1303 ศาสตร์พระราชา 3(3-0-6) King's Philosophy พระราชประวัติ การศึกษาและประสบการณ์ ซึ่งเป็นที่มาของศาสตร์พระราชา ความหมายของศาสตร์พระราชา การจัดแบ่งประเภทหรือหมวดหมู่ของศาสตร์พระราชา ด้านการศึกษา การแพทย์ สาธารณสุข การพัฒนาการเกษตร การพัฒนาและอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ การพัฒนาอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรม และชีวิตวัฒนธรรม การวิจัยและนวัตกรรม โครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ หลักการทรงงาน ศูนย์ศึกษาการพัฒนาอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ปรัชญาของเศรษฐกิจพอเพียง เกษตรทฤษฎีใหม่ โครงการหลวง บทสรุปของการอนุรักษ์และพัฒนา เพื่อการพัฒนาคนให้อยู่ร่วมกับสรรพสิ่งได้อย่างเป็นสุขและยั่งยืน</p> <p>The royal biography of King Rama IX, His Royal Highness's studies and experience Which is the origin of the King's Philosophy, the meaning of the King's Philosophy, classification or category of King's Philosophy in education,</p>	<p>คงรายวิชาเดิม แต่เปลี่ยนรหัสวิชาเนื่องจากยังคงมีความสำคัญสำหรับการพัฒนา นักศึกษา และสังคมไทยปัจจุบัน โดยเฉพาะเป็นไปตามพระราชโองการที่ต้องการให้สืบสานงานของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9</p> <p>The same course but the course code changed because of the course's significance in student development and Thai current society especially its coherence with the royal</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>medicine, public health, agricultural development, natural resource development and cultural conservation development and cultural life, Research and innovation, Projects initiated by His Majesty King Rama IX, principles of work, Royal Development Study Center, philosophy of sufficiency economy, New Theory of Agriculture, Royal Projects, Summary of Conservation and Development, with the aim to develop the people to live happily and sustainably.</p>	<p>medicine, public health, agricultural development, natural resource development and cultural conservation development and cultural life, Research and innovation, Projects initiated by His Majesty King Rama IX, principles of work, Royal Development Study Center, philosophy of sufficiency economy, New Theory of Agriculture, Royal Projects, Summary of Conservation and Development, with the aim to develop the people to live happily and sustainably.</p>	<p>policies to perpetuate the work of King Rama IV.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1301 ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่ 3(3-0-6) Chiang Mai Rajabhat Identity วิถีล้านนา ราชภัฏเชียงใหม่ภายใต้วิถีล้านนา ความเป็นมาของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ อัตลักษณ์ของ ราชภัฏเชียงใหม่ การปลูกฝังความสำนึกการเกิดทุนสถาบัน ชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์ ความภาคภูมิใจของการเป็น มหาวิทยาลัย เพื่อการพัฒนาท้องถิ่น การส่งเสริม ศิลปวัฒนธรรม การสร้างความตระหนักและสำนึกในความเป็น ไทย การเสริมสร้างคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ของ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่</p> <p>Lanna way of life, Chiang Mai Rajabhat University within the Lanna way, history of Chiang Mai Rajabhat University, identity of Chiang Mai Rajabhat University, cultivating consciousness of reverence for the nation, the religions and the King, the pride of being a university for local development, promotion of arts and culture, creating the awareness and realization of being Thai, strengthening the characteristics of desirable graduates of Chiang Mai Rajabhat University.</p>	<p>วิชาใหม่ที่แสดงออกถึงอัต ลักษณ์ของมหาวิทยาลัยและ ความเป็นล้านนา และ สอดคล้องกับปรัชญาการจัด การศึกษาหมวดวิชาศึกษา ทั่วไป</p> <p>New course representing the identities of the university and Lannaness and to be coherent with the philosophy of the education management of the general education courses.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1302 . วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ 3(3-0-6) Knowledge Transfer Methodology</p> <p>หลักการ แนวคิด ทฤษฎี เกี่ยวกับวิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ รูปแบบและเทคนิคที่ทันสมัยในการถ่ายทอดความรู้ในศตวรรษที่ 21 การจัดการสิ่งแวดล้อมเพื่อการเรียนรู้ ศิลปะการสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้ การบูรณาการองค์ความรู้สู่การถ่ายทอดอย่างเหมาะสม ต่อสถานการณ์ปัจจุบัน</p> <p>The principles, concepts and theories of knowledge transferring, modern formats and techniques of knowledge Transferring in the 21st Century, environmental management for learning, the art of building motivation in learning, appropriate integration and transfer of knowledge to the present situation.</p>	<p>วิชาใหม่ที่สะท้อนถึงอัตลักษณ์ของมหาวิทยาลัย และสอดคล้องกับปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>New course reflecting the identities of the university and to be coherent with the philosophy of the education management of the general education courses.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
	<p>GEN 1306 ความเป็นพลเมืองกับ การพัฒนาท้องถิ่น Citizenship and Local Development การพัฒนาตนเองด้วยการเรียนรู้โดยเน้นการ ทำกิจกรรม (Active Learning) ให้เป็นพลเมืองที่ตระหนักถึง บทบาทหน้าที่ของความเป็นพลเมืองตามหลักประชาธิปไตย สิทธิมนุษยชน ความเสมอภาค และคุณลักษณะที่ดีของความเป็นพลเมือง การเสริมสร้างจิตสาธารณะ ความรับผิดชอบต่อ สังคม จิตอาสากับการมีส่วนร่วมในการพัฒนาท้องถิ่น การ ปฏิบัติการเรียนรู้ชุมชนภาคสนาม การจัดทำโครงการเพื่อการ พัฒนาท้องถิ่น</p> <p>Self-development with activity-based learning (Active Learning) to be a citizen who is aware of the role of citizenship in accordance with democratic principles, human rights, equality and good characteristics of citizenship, strengthening public mind, social responsibility, volunteer spirit and participation in local development, field community learning practice, project preparation for local development.</p>	<p>รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้ สอดคล้องกับปรัชญาของ รายวิชา หมวดวิชาศึกษา ทั่วไป New course created to be coherent with the philosophy of the general education courses.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
กลุ่มวิชาคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (Mathematics Sciences and Technologies Courses)	กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์ (Science and Mathematics Courses)	
<p>GSCI 1101 การคิดและการตัดสินใจ 3(3-0-6) Thinking and Decision Making หลักการและกระบวนการคิดของมนุษย์ ความคิดสร้างสรรค์ การวิเคราะห์ข้อมูลข่าวสาร โดยการใช้หลักตรรกะ การใช้เหตุผล การคิดเชิงตัวเลข กระบวนการตัดสินใจ ทฤษฎีการตัดสินใจ กำหนดการเชิงเส้นและร้อยละในชีวิตประจำวัน เพื่อสามารถประยุกต์ใช้ในการดำเนินชีวิตอย่างถูกต้อง</p> <p>Principles and thinking processes of man; creative thinking; data and information analysis using logics and cause and effect, mathematical thinking and decision making process and theory, linear programming and percentage in daily life in order to apply those to lead one's life correctly.</p>	<p>GEN 1401 การคิดและการตัดสินใจ 3(3-0-6) Thinking and Decision Making หลักการและกระบวนการคิดของมนุษย์ ความคิดสร้างสรรค์ การวิเคราะห์ข้อมูลข่าวสาร โดยการใช้หลักตรรกะ การใช้เหตุผล การคิดเชิงตัวเลข กระบวนการตัดสินใจ ทฤษฎีการตัดสินใจ เพื่อสามารถประยุกต์ใช้ในการดำเนินชีวิตอย่างถูกต้อง</p> <p>Principles and processes of human thinking, creativity, Information analysis by using logic principles, reasoning, numerical thinking, decision making process, decision theory with the aim to be able to apply the knowledge in the right way of life.</p>	<p>ปรับเนื้อหาวิชาโดยตัดสาระทฤษฎีที่เน้นการใช้คณิตศาสตร์เป็นหลัก เปลี่ยนเป็นเน้นฝึกกระบวนการคิดในด้านต่าง ๆ เพื่อให้ผู้เรียนคิดเป็นและมีเหตุผล เพื่อให้สามารถนำไปใช้ได้ในชีวิตประจำวัน</p> <p>The course contents have been adjusted by removing the mathematic emphasizing theories but focusing more at various thinking process in order that the students possess logical thinking skills to be used in the daily life.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>GSCI 1102 เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อชีวิต 3(3-0-6) Information Technology for Life หลักการ ความสำคัญ องค์ประกอบของระบบสารสนเทศ ประเภทข้อมูลแหล่งที่มาของสารสนเทศ ประโยชน์ของอินเทอร์เน็ต ความเกี่ยวข้องของสารสนเทศในการใช้ชีวิตประจำวัน พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ เทคโนโลยีที่ใช้ในการจัดการฐานความรู้และการสร้างสารสนเทศ พระราชบัญญัติว่าด้วยการกระทำความผิดเกี่ยวกับคอมพิวเตอร์ จริยธรรมและกฎหมายทางคอมพิวเตอร์ ระบบเครือข่ายและอินเทอร์เน็ต ความปลอดภัยบนคอมพิวเตอร์ และการยศาสตร์</p> <p>Principles, significance and elements of information technology system; types and sources of information technology, internet utilization, information technology with daily life use, electronic commerce, technologies applied for database management and information development, Computer crime Act; computer ethics and laws, network system and internet, computer security systems and ergonomics.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาการรู้ดิจิทัล และรายวิชาการดูแลสุขภาพแบบองค์รวม ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated to create the course "Digital Literacy" and "Holistic Health Care" to be coherent with the education management philosophy of the general education courses.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
<p>GSCI 1103 สารสนเทศเพื่อการเรียนรู้ 3(3-0-6) Information for Learning</p> <p>ความหมาย ความสำคัญของการสื่อสาร ทักษะ การรู้สารสนเทศ วิธีการสืบค้นสารสนเทศจากแหล่งสารสนเทศ ที่หลากหลาย การวิเคราะห์เนื้อหา การประเมินคุณค่าของ สารสนเทศ และการรู้เท่าทันสื่อ การอ้างอิงและการเขียน บรรณานุกรมที่ถูกต้อง กฎหมายที่เกี่ยวข้องและจริยธรรมในการ ใช้สารสนเทศ</p> <p>Definition and significance of communication; information literacy skills, information retrieval from a variety of source. Content analysis, assessing the value of information and media literacy. Reference and writing bibliography, law related and ethics in using the information technology.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหา บางส่วนไปบูรณาการใน รายวิชาภาษาไทยเพื่อการ สื่อสาร และรายวิชาการรู้ ดิจิทัล เพื่อให้สอดคล้องกับ สถานการณ์ปัจจุบัน และ เป็นไปตามปรัชญาการจัด การศึกษาหมวดวิชาศึกษา ทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated with the course “Thai for Communication” and “Digital Literacy” to be coherent with the current situations and the education management philosophy of the general education courses.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>GSCI 2102 วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 3(3-0-6) ในชีวิตประจำวัน Science and Technology in Daily Life ความสำคัญของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี พัฒนาการของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีกับการประยุกต์ใช้ เทคโนโลยีชีวภาพ ตลอดจนการจัดการสิ่งแวดล้อมใน ชีวิตประจำวัน การใช้สารเคมีและความรู้เกี่ยวกับฟิสิกส์ใน ชีวิตประจำวัน เทคโนโลยีอุตสาหกรรมในท้องถิ่น สังคมและโลก Significance of science and technology; development of science and technology and the application of biotechnology; environmental management in daily life; chemical use and knowledge of physics in daily life; and industrial technology in the locality, the society and the world.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหา บางส่วนไปบูรณาการสร้าง รายวิชาการรู้ดิจิทัล และ รายวิชาการดูแลสุขภาพแบบ องค์รวม ให้สอดคล้องกับ สถานการณ์ปัจจุบัน และ เป็นไปตามปรัชญาการจัด การศึกษาหมวดวิชาศึกษา ทั่วไป The course has been removed but parts of the contents have been integrated to create the course “Digital Literacy” and “Holistic Health Care” to be coherent with the education management philosophy of the general education courses.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>GSCI 2201 วิทยาศาสตร์เพื่อคุณภาพชีวิต 3(3-0-6) Science for Quality of Life ความหมายและความสำคัญของวิทยาศาสตร์ กับการเสริมสร้างคุณภาพชีวิต การประเมินคุณภาพชีวิต เทคนิค การพัฒนาคุณภาพชีวิต สุขภาพและปัจจัยกำหนดสุขภาพ การ ดูแลสุขภาพส่วนบุคคลและชุมชน การพัฒนาอนามัยเจริญพันธุ์ เพศศึกษาและโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์ สุขอนามัยในบ้านพัก อาศัย การสุขาภิบาลที่อยู่อาศัย การปรับปรุงที่อยู่อาศัย การ เลือกใช้เสื้อผ้าและเครื่องนุ่งห่ม การดูแลรักษาเสื้อผ้าและ เครื่องนุ่งห่ม</p> <p>Definition and significance of science and enhancing the quality of life, assessing the quality of life and techniques for the quality of life development, health and health determinants, personal and community health care; development of the reproductive health, sex education and sexually transmitted diseases inextricable; hygiene in home, sanitary housing, improving housing, selecting clothing and apparel and also taking care of them.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหา บางส่วนไปบูรณาการสร้าง รายวิชาการดูแลสุขภาพแบบ องค์รวม ให้สอดคล้องกับ สถานการณ์ปัจจุบัน และ เป็นไปตามปรัชญาการจัด การศึกษาหมวดวิชาศึกษา ทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated to create the course “Holistic Health Care” to be coherent with the education management philosophy of the general education courses.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>GSCI 2203 การเกษตรเพื่อคุณภาพชีวิตที่ดี 3(3-0-6) Agriculture for Quality of Life ความสำคัญของการเกษตรกับการดำรงชีวิต ของมนุษยชาติ การเกษตรเพื่อพึ่งพาตนเองอย่างยั่งยืน การปลูก พืชและเลี้ยงสัตว์แบบเกษตรปลอดภัย การบูรณาการเกษตรกับ ศิลปวัฒนธรรม ความเชื่อ และภูมิปัญญาท้องถิ่น การปลูกพืช สมุนไพรในครัวเรือน พรรณไม้ดอกไม้ประดับและการจัดตกแต่ง ภูมิทัศน์เพื่อเสริมสร้างสุขภาวะที่ดีทั้งด้านร่างกายและจิตใจ</p> <p>The importance of agriculture to the survival of humanity, agriculture for sustainable self-reliance, hazard-free plantation and livestock, integrating agriculture, art and culture; belief and local wisdom. Growing herbs in household, planting flowers and landscaping to enhance good health, both physical and mental.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหา บางส่วนไปบูรณาการสร้าง รายวิชาการดูแลสุขภาพแบบ องค์รวม ให้สอดคล้องกับ สถานการณ์ปัจจุบัน และ เป็นไปตามปรัชญาการจัด การศึกษาหมวดวิชาศึกษา ทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated to create the course “Holistic Health Care” to be coherent with the education management philosophy of the general education courses.</p>

<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015</p>	<p>หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020</p>	<p>เหตุผล Reasons</p>
<p>GSCI 2204 วิทยาศาสตร์การออกกำลังกาย 3(3-0-6) Exercise Science</p> <p>ความสำคัญและหลักการทางวิทยาศาสตร์ การออกกำลังกายการเลือกกิจกรรมกีฬาและนันทนาการ การจัดโปรแกรมฝึกการออกกำลังกายให้เหมาะสม การตรวจสอบสุขภาพทางกาย การทดสอบและการเสริมสร้างสมรรถภาพทางกาย การป้องกันและดูแลอาการบาดเจ็บจากการออกกำลังกายและการเล่นกีฬา โภชนาการกับการออกกำลังกาย และผลการออกกำลังกาย</p> <p>The importance and principles of exercise science, choosing sports activities and recreation, and an appropriate exercise training program, monitoring physical health, testing and enhancing physical fitness. Prevention and care of injuries from exercise and sports, nutrition and exercise, as well as workout results.</p>		<p>ตัดรายวิชา โดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการสร้างรายวิชาการดูแลสุขภาพแบบองค์รวม ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน และเป็นไปตามปรัชญาการจัดการศึกษาหมวดวิชาศึกษาทั่วไป</p> <p>The course has been removed but parts of the contents have been integrated to create the course “Holistic Health Care” to be coherent with the education management philosophy of the general education courses.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1402 การรู้ดิจิทัล 3(3-0-6) Digital Literacy</p> <p>แนวคิดเกี่ยวกับการใช้งานดิจิทัล สิทธิและความรับผิดชอบ ความสามารถในการค้นหาและเลือกข้อมูล การสื่อสารที่มีประสิทธิผล การรู้สารสนเทศ ความรู้ความเข้าใจ และการเข้าถึงสื่อดิจิทัล ความปลอดภัยทางอิเล็กทรอนิกส์ แนวปฏิบัติในสังคมดิจิทัล และกฎหมายดิจิทัล</p> <p>Concepts of digital applications, rights and responsibilities, ability to search and select information, effective communication, Information literacy, understanding access of digital media, Internet safety, digital social practices and digital laws.</p>	<p>รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาของรายวิชา หมวดวิชาศึกษาทั่วไป โดยบูรณาการจากรายวิชา เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อชีวิตสารสนเทศเพื่อการเรียนรู้ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในชีวิตประจำวัน ในหลักสูตรเดิม</p> <p>New course created to be coherent with the philosophy of general education courses by integrating the course “Science for Quality of Life” and “Exercise Science” in the former curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	<p>GEN 1403 การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม 3(3-0-6) Holistic Health Care</p> <p>การดูแลสุขภาพที่ให้ความสำคัญในความเป็น องค์รวมของทุกมิติ อันได้แก่ ร่างกาย จิตใจ อารมณ์ และจิต วิญญาณ ให้มีความสัมพันธ์กันอย่างสมดุลเพื่อให้บรรลุ เป้าหมายการมีสุขภาพที่ดี ความหมายและความสำคัญของ สุขภาพ อนามัยส่วนบุคคล การดูแลสุขภาพระดับครอบครัว และชุมชน การดูแลสุขภาพกายและใจ การออกกำลังกาย การ เลือกกิจกรรมกีฬา และนันทนาการ การจัดโปรแกรมฝึกการ ออกกำลังกายให้เหมาะสม การตรวจสอบสุขภาพทางกาย โภชนาการกับการออกกำลังกาย อาหารและโภชนาการสำหรับ บุคคลในวัยต่าง ๆ โรคและอันตรายที่เกิดจากการบริโภค อาหารไม่ปลอดภัย</p> <p>Health care gives importance on holistic health in all aspects including body, mind, emotion and spirit, which are in a balancing combination in order to achieve the well- being, meaning and significance of health, personal</p>	<p>รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้ สอดคล้องกับปรัชญาของ รายวิชา หมวดวิชาศึกษา ทั่วไป โดยบูรณาการจาก รายวิชา วิทยาศาสตร์เพื่อ คุณภาพชีวิต วิทยาศาสตร์ การออกกำลังกาย และ อาหารเพื่อสุขภาพ ใน หลักสูตรเดิม</p> <p>New course created to be coherent with the philosophy of general education courses by integrating the course “Science for Quality of Life” and “Exercise Science” in the former curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558 Revised Curriculum 2015	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2562 Revised Curriculum 2020	เหตุผล Reasons
	hygiene, household and community health caring, physical and mental caring, exercising, a selection of sports and recreational activities, proper exercise programming, physical health examination, nutrition and exercise, food and nutrition for people in all ages as well as diseases and dangers caused by unsaved food consumption.	

ตารางเปรียบเทียบคำอธิบายรายวิชาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560
กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 (หลักสูตรนานาชาติ)

ตารางเปรียบเทียบ หมวดวิชาเฉพาะ พ.ศ. 2560 กับ พ.ศ. 2565

Comparison Table of Field of Specialization Courses;
Revised Curriculum 2017 and Revised Curriculum 2022

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
หมวดวิชาชีพเฉพาะ Field of Specialization		
1) กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses		
2) กลุ่มวิชาชีพ Major		
2.1) บังคับ Required Course		
CNB 1203 การฟังและการพูดภาษาจีนเบื้องต้น 3(2-3-6) Basic Chinese Listening and Speaking ทักษะการฟังและการพูดจากบทสนทนาที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งอธิบายและเล่าเรื่องอย่างง่ายได้		ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
Listening and speaking skills in daily conversations, including describing and narrating basic topics.		พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้ Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022
<p>CNB 1206 การอ่านภาษาจีนเบื้องต้น 3(3-0-6) Basic Chinese Reading</p> <p>หลักการอ่านภาษาจีน การจับใจความบทอ่านทั้งในระดับประโยค ข้อความ อนุเขต และบทความสั้น ๆ เพื่อสามารถจับใจความสำคัญและรายละเอียดของบทอ่าน</p> <p>Principles of Reading Chinese, finding main ideas and details in daily reading texts, all in sentence, paragraph, and short-essay levels.</p>		ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้ Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 1209 การเขียนภาษาจีนเบื้องต้น 3(2-3-6) Basic Chinese Writing หลักการเขียนข้อความอย่างง่ายเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน ใช้รูปประโยคที่ไม่ซับซ้อน การเขียนแนะนำตัวเอง จดหมายส่วนตัว การเขียนบันทึกประจำวัน และประวัติส่วนตัวอย่างย่อ Principles of basic writing for daily communication, focusing on simple sentence structure. Writing self introduction, personal letters, diaries, personal profiles and other interesting stories.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้ Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>
<p>CNB 1501 ภาษาจีนธุรกิจ 1 3(3-0-6) Business Chinese 1 คำศัพท์ สำนวน และโครงสร้างประโยคของ ภาษาจีนระดับพื้นฐาน ฝึกทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียนที่ใช้ในการเจรจาทางธุรกิจเบื้องต้นได้ Vocabulary, idioms and sentence structures of basic Chinese language. Practicing the listening, speaking, reading and writing skills for fundamental business negotiation.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้ Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 1502 ภาษาจีนธุรกิจ 2 3(3-0-6)</p> <p>Business Chinese 2</p> <p>รายวิชาบังคับก่อน : ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 1501 ภาษาจีนธุรกิจ 1</p> <p>Prerequisite: Must pass the course CNB 1501 Business Chinese 1</p> <p>คำศัพท์ สำนวนทางธุรกิจและโครงสร้างประโยคของภาษาจีนที่ใช้ในบริบททางธุรกิจที่ซับซ้อนขึ้น โดยใช้สถานการณ์จำลอง ตลอดจนวิธีปฏิบัติตนในการติดต่อธุรกิจกับชาวจีน</p> <p>Vocabulary, business idioms, and sentence structures in more complex business Chinese by using case studies, including Chinese business etiquette.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 2101 ไวยากรณ์ภาษาจีนกลาง 3(3-0-6)</p> <p>Chinese Grammar</p> <p>หน้าที่ของหน่วยคำ ระบบการสร้างและการใช้คำรวมทั้งรูปประโยคชนิดต่าง ๆ การวิเคราะห์การใช้และการเขียนให้ถูกต้องตามหลักภาษา</p> <p>Functions of morphemes, word formation and usage, including different sentence structures. Analysis of usage and writing correctly according to the linguising principles.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>
<p>CNB 2210 การแปลภาษาจีนเบื้องต้น 3(3-0-6)</p> <p>Basic Chinese Translation</p> <p>หลักวิธีการแปลและทักษะการตีความภาษาจีนให้เป็นภาษาไทย และภาษาไทยให้เป็นภาษาจีนโดยเน้นการตีความจากเนื้อหา ระดับประโยค ข้อความ บทสนทนาในชีวิตประจำวัน ข่าวหนังสือพิมพ์ และบทความขนาดสั้น</p> <p>Principles of translation and skills in interpreting Chinese to Thai or Thai to Chinese with the focus on texts in sentence level, phrases, daily conversations, newspaper, and short passages.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 2503 ภาษาจีนธุรกิจ 3 3(3-0-6) Business Chinese 3</p> <p>รายวิชาบังคับก่อน : ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 1502 ภาษาจีนธุรกิจ 2</p> <p>Prerequisite: Must pass the course CNB 1502 Business Chinese 2</p> <p>คำศัพท์สำนวนธุรกิจและโครงสร้างประโยคของภาษาจีนที่ใช้ในบริบทธุรกิจที่เป็นทางการและกึ่งทางการที่ซับซ้อน การติดต่อการค้า การสัมมนา และการประชุม</p> <p>Business vocabulary and idioms, complex Chinese sentence structures used in business settings both formal and semi-formal, trade dealings, seminars, and meetings.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 2504 ภาษาจีนธุรกิจ 4 3(3-0-6)</p> <p>Business Chinese 4</p> <p>รายวิชาบังคับก่อน : ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 2503 ภาษาจีนธุรกิจ 3</p> <p>Prerequisite: Must pass the course CNB 2503 Business Chinese 3</p> <p>คำศัพท์สำนวนธุรกิจและโครงสร้างประโยคของภาษาจีนที่ใช้ในบริบทที่เป็นทางการภาษาหนังสือ และภาษาราชการ การติดต่อกับหน่วยงานราชการ</p> <p>Business vocabulary and idioms, Chinese sentence structures used in formal occasions, written language, official language, and official correspondence.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 3505 การอ่านภาษาจีนเชิงธุรกิจ 3(3-0-6) Business Chinese Reading</p> <p>คำศัพท์ สำนวน ทางธุรกิจจากบทอ่าน ประกาศ จดหมาย แผ่นป้ายโฆษณา เอกสารสัญญา บทความเชิงธุรกิจฝึกทักษะการอ่าน เพื่อความเข้าใจพร้อมสรุปบทความเชิงธุรกิจได้</p> <p>Vocabulary, idioms, and business structure from different texts, announcements, letters, advertisements, contracts, or business articles. Practicing reading skills for comprehension and summarizing business articles.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>
<p>CNB 3506 การเขียนภาษาจีนเชิงธุรกิจ 3(3-0-6) Business Chinese Writing</p> <p>ทักษะการเขียนรายงานเชิงธุรกิจ จดหมายธุรกิจ การเขียนแนะนำองค์กร การเขียนเพื่อประชาสัมพันธ์สินค้าและเพื่อสื่อสารในเชิงธุรกิจ</p> <p>Writing skills in writing business reports, business letters, business introductions, or writing for product publicity and business communication.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 3507 การแปลภาษาจีนเชิงธุรกิจ 3(3-0-6) Business Chinese Translation</p> <p>รายวิชาบังคับก่อน : ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 2210 การแปลภาษาจีนเบื้องต้น Prerequisite: Must pass the course CNB 2210 Basic Chinese Translation</p> <p>หลักวิธีการแปลและทักษะการตีความภาษาจีนให้เป็นภาษาไทย และภาษาไทยให้เป็นภาษาจีนโดยเน้นการตีความจากเนื้อหา ระดับประโยค ข้อความ บทสนทนาในชีวิตประจำวัน ข่าวหนังสือพิมพ์ และบทความขนาดสั้น</p> <p>Principles of business translation. Practicing the use of business vocabulary and structures in different contexts from Chinese to Thai or other foreign languages and Thai or other foreign languages to Chinese, with the focus on the interpretation of texts in sentence level, passage level, business letters and online media.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่ สามารถเทียบโอนกับ รายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตร นานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 3508 การสนทนาภาษาจีนเชิงธุรกิจ 3(3-0-6) Business Chinese Conversation</p> <p>คำศัพท์ สำนวน และบทสนทนาเชิงธุรกิจระดับพื้นฐาน หน้าที่ของภาษาที่ใช้ในการทักทาย การแนะนำตนเอง การแนะนำผู้อื่น การต่อรองราคา การรับโทรศัพท์ การขอโทษ การขอบคุณ การสั่ง อาหาร การซื้อของ การบอกทาง การแสดงความคิดเห็นในเชิงธุรกิจและ การเจรจาความร่วมมือทางธุรกิจ</p> <p>Vocabulary, expressions and conversations at a basic level. Functions of language used in greeting, introducing oneself, bargaining, receiving phone calls, apologizing and thanking, food ordering, buying and selling, giving directions, giving opinion about business and negotiating about business cooperation.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่ สามารถเทียบโอนกับ รายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตร นานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>ENGL 1201 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางสังคม 1 3(3-0-6) English for Social Communication 1</p> <p>ทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางสังคมโดยใช้บทสนทนาการแสดงบทบาทสมมติและสัมพันธสารที่เหมาะสมกับสถานการณ์ต่าง ๆ ในชีวิตประจำวัน เพื่อให้สามารถเข้าใจและพูดตอบโต้ได้</p> <p>Speaking English for social communication by using dialogues and role-plays appropriate to everyday situations to be able to understand and communicate effectively</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>
<p>ENGL 2511 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ด้านการท่องเที่ยว 1 3(3-0-6) Communicative English for Tourism 1</p> <p>ภาษาอังกฤษที่ใช้ในอุตสาหกรรมท่องเที่ยวทั้งในและต่างประเทศ เน้นการใช้ทักษะทางภาษาทั้ง 4 การใช้คำศัพท์ สำนวนและโครงสร้างในสถานการณ์ที่หลากหลาย</p> <p>English for the tourism industry, both domestic and international, with an emphasis on the use of all language skills with vocabularies, expressions, and structures needed in different aspects of tourism industry.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>BUS 1101 การจัดการธุรกิจสมัยใหม่ 3(3-0-6) Modern Business Management ลักษณะโครงสร้างและกระบวนการจัดการในองค์กรธุรกิจที่เป็นปัจจัยสำคัญต่อการอยู่รอดและความสำเร็จขององค์กร บทบาทหน้าที่ ความรับผิดชอบ และความสำคัญของผู้จัดการในองค์กร</p> <p>Organizational structure and management process as key determinants of organizational survival and success. The roles, responsibilities, and contributions of the general manager in an organization.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>
<p>BUS 1103 การเงินสำหรับธุรกิจ 3(3-0-6) Business Finance การจัดการทางการเงินของธุรกิจ การวิเคราะห์งบการเงิน มูลค่าทางเวลาของการเงิน การจัดการสินทรัพย์ แหล่งเงินทุน การตีความและการประยุกต์ใช้หลักการจัดการทางการเงินในธุรกิจ</p> <p>Business financial management, financial statement analysis, time value of finance, asset management, and source of financing. Interpretation and application of the principles of financial management.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>BUS 1104 บัญชีสำหรับธุรกิจ 3(3-0-6)</p> <p>Business Accounting</p> <p>หลักการบัญชีแม่บทการบัญชีวงจรการบัญชีการบัญชีสำหรับภาษีมูลค่าเพิ่มการจัดทำงบการเงินสำหรับกิจการให้บริการและกิจการพาณิชย์ระบบใบสำคัญสมุดรายวันเฉพาะบัญชีคุมยอดและบัญชีแยกประเภทย่อยและจรรยาบรรณของวิชาชีพการบัญชี</p> <p>Principles of accounting; accounting framework; accounting cycle; accounting for value added tax; financial statement preparation for servicing and merchandising firms; voucher system; special journals; control account and subsidiary ledgers; accounting professional ethics.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>BUS 2105 การตลาดสำหรับธุรกิจ 3(3-0-6) Business Marketing</p> <p>หลักการและปัญหาของการดำเนินกิจกรรมทางการตลาดของสินค้าและบริการ กลยุทธ์ การส่งเสริมทางการตลาด การจัดจำหน่ายสินค้าในตลาด การตั้งราคา และการประยุกต์ใช้หลักการตลาดในการตัดสินใจขององค์กรธุรกิจ</p> <p>Principles and problems of pursuing marketing activities of goods and service offerings. Strategies of marketing promotion, distribution, pricing as well as application of marketing principles for decision-making of business organizations.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>BUS 4206 การจัดการธุรกิจระดับโลก 3(3-0-6) Global Business Management</p> <p>องค์ประกอบทางด้านสภาพแวดล้อมทางธุรกิจระดับโลก ระดับมหภาคที่ส่งผลกระทบต่อ การดำเนินธุรกิจของธุรกิจระดับโลก รวมถึง การศึกษารูปแบบกลยุทธ์ธุรกิจและรูปแบบการเข้าสู่ตลาดโลกบนพื้นฐาน ที่ธุรกิจระดับโลกสามารถใช้ดำเนินการเพื่อสร้างความสำเร็จให้กับธุรกิจ ได้</p> <p>Components of the global business environment at a macro level that impacts the management of global businesses, as well as a study of global business strategies and market entry modes that global businesses may implement to achieve success.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับ รายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตร นานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
2.2) เลือก Elective		
CNB 2208 การใช้คอมพิวเตอร์ภาษาจีน 3(1-4-6) เพื่องานวิชาชีพทางธุรกิจ Computer Usage for Business Chinese การใช้โปรแกรมพื้นฐานทั่วไป ไมโครซอฟท์เวิร์ด เอ็กเซล และโปรแกรมสำเร็จรูปในปัจจุบันที่ใช้กับงานธุรกิจ ระบบฐานข้อมูล ระบบปฏิบัติการต่าง ๆ สำนักงานอัตโนมัติ การพิมพ์จดหมายและ เอกสารทางธุรกิจเป็นภาษาจีน Usage of basic programs, microsoft office, recent ready to use programs in business, database system, operation system, letter and documents in Chinese.		ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่ สามารถเทียบโอนกับ รายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตร นานาชาติได้ Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022
CNB 2401 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศจีน 3(3-0-6) Introduction to China ประวัติศาสตร์ ลักษณะภูมิประเทศ การเมืองการปกครอง ความเป็นอยู่ และสังคมจีนที่ส่งผลต่อสถานการณ์ปัจจุบัน History, geography, politics, governance, livelihoods and Chinese society that affect the current situation.		ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่ สามารถเทียบโอนกับ รายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตร นานาชาติได้

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
		Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022
<p>CNB 3509 ภาษาจีนสำหรับการประชาสัมพันธ์ 3(3-0-6) Chinese for Public Relations</p> <p>คำศัพท์เฉพาะ จำนวนและโครงสร้างประโยคที่ใช้ในงานประชาสัมพันธ์ ในการนำเสนอผลิตภัณฑ์และการบริการ การโฆษณา การให้ข้อมูล เพื่อส่งเสริมการขาย เน้นการอ่านเพื่อความเข้าใจและการเขียนขั้นพื้นฐานเพื่อใช้ในการสื่อสาร</p> <p>Technical terms, idioms, sentence structures used in public relations, product presentation and service, advertising, giving information for sales promotion. Focusing on reading comprehension and basic writing for communication.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 3510 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการตลาด 3(3-0-6)</p> <p>Chinese for Business Marketing</p> <p>คำศัพท์เฉพาะ สำนวนและโครงสร้างประโยคที่ใช้ในธุรกิจการตลาด ส่วนผสมของการตลาด (ผลิตภัณฑ์ ราคา สถานที่จัดจำหน่าย และการส่งเสริมการตลาด) การตลาดระดับนานาชาติ และเหตุการณ์ปัจจุบันทางการตลาด</p> <p>Technical terms, idioms, sentence structures used in business marketing, marketing mix (product, price, place and promotion), international marketing and current events in marketing.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>
<p>CNB 3511 ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยว 3(3-0-6)</p> <p>Chinese for Tourism</p> <p>คำศัพท์เฉพาะ สำนวนและโครงสร้าง ประโยคที่ใช้สำหรับการท่องเที่ยว ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับนักท่องเที่ยว การแนะนำสถานที่ท่องเที่ยว ของที่ระลึก ศิลปะ และวัฒนธรรมประเพณีไทย</p> <p>Technical terms, idioms, sentence structures used in tourism, necessary information for tourists, recommendation of attractions, souvenirs, arts, as well as Thai culture and traditions.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 3512 ภาษาจีนสำหรับการโรงแรม 3(3-0-6)</p> <p>Chinese for Hotel</p> <p>คำศัพท์เฉพาะ ส่วนวนและโครงสร้างประโยคที่ใช้ในการสื่อสารในแผนกต่าง ๆ ของโรงแรมการให้ข้อมูลเกี่ยวกับงานบริการในโรงแรม พร้อมทั้งทักษะการแก้ปัญหาที่เกิดขึ้นในบริบทของโรงแรม</p> <p>Technical terms, idioms and sentence structures used for communicating in different departments of hotel as well as problem-solving skills in the hotel context.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 3603 มณฑลตอนใต้ของจีนและโอกาสทางธุรกิจ 3(3-0-6) Southern Provinces in China and Business Opportunity</p> <p>โครงสร้างการบริหารงาน ระบบเศรษฐกิจ สังคม กฎระเบียบของท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องกับการค้า การลงทุนและการทำงานของคนต่างชาติ การเชื่อมโยงโครงข่ายการคมนาคม การขนส่ง และการสื่อสารกับภาคเหนือของประเทศไทย รวมถึงโอกาสทางธุรกิจและการจ้างงานในมณฑลตอนใต้</p> <p>Administrative structures of social and economic systems, local regulations on trading, investment and foreigners' working, transportation connectivity and communication with the north of Thailand, as well as business opportunity and employment in southern provinces.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 3605 กฎหมายและจริยธรรมทางธุรกิจจีน 3(3-0-6) Business Law and Ethics</p> <p>กฎหมายพื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของไทยและจีน กฎหมายการค้าระหว่างประเทศ กฎหมายบริษัทระดับนานาชาติและการบริหารจัดการกฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา และความท้าทายของการดำเนินธุรกิจและการลงทุนข้ามชาติจริยธรรมทางธุรกิจและประเด็นความขัดแย้งทางด้านจริยธรรมในสังคมธุรกิจการพัฒนาคุณค่าทางจริยธรรมในธุรกิจ ความเข้าใจในพันธะผูกพัน และความรับผิดชอบทางด้านจริยธรรมของแรงงานในสังคม</p> <p>Basic laws associated with Thai and Chinese business, international trade laws, international company laws and intellectual property management laws, challenges in running business, transnational investment, business ethics, issues on ethical conflicts in business society, development of moral values in business, understandings of obligations and ethical responsibilities of laborers in society.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 3606 จีนกับการค้าระหว่างประเทศ 3(3-0-6)</p> <p>China and International Trade</p> <p>แนวคิด ทฤษฎี ฐานะบทบาทและความสำคัญของการค้าระหว่างประเทศ ความชำนาญการค้าระหว่างประเทศ โดยพิจารณาจากต้นทุนเปรียบเทียบ ปัจจัยการผลิต ผลตอบแทนปัจจัยการผลิต เปรียบเทียบทรัพยากรธรรมชาติ ทรัพยากรมนุษย์และเทคโนโลยี รวมถึงการศึกษาเกี่ยวกับนโยบายการค้าการลงทุนระหว่างประเทศ องค์การและอนุสัญญาเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศของประเทศจีนกับภูมิภาคอาเซียนและประชาคมโลก</p> <p>Concepts, theories, positions, roles and the importance of international trade by considering the comparative costs, manufacturing factors, the reward of manufacturing factors, comparative natural resources, human resources and technology, including the study of international trade and investment policies, organizations and conventions regarded China's international trade with ASEAN's and global communities.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 4212 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการบิน 3(3-0-6) Chinese for Aviation Business</p> <p>คำศัพท์ สำนวนและโครงสร้างประโยคที่ใช้ในธุรกิจการบิน การให้ข้อมูลเกี่ยวกับงานบริการต่าง ๆ ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับนักเดินทาง ภายในสนามบิน พร้อมทั้งการแก้ไขปัญหาและสถานการณ์เมื่อเกิดปัญหาในการให้บริการ</p> <p>Words, expressions and structures of the sentences used in an aviation business, The act of giving information involving services and other necessary information for the travellers in the airport. This includes situational solutions when coming up with any problems in services.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>
<p>CNB 4213 ภาษาจีนสำหรับสื่อมวลชน 3(3-0-6) Chinese for Mass Media</p> <p>คำศัพท์เทคนิค สำนวนและโครงสร้างประโยคที่ใช้ในสื่อมวลชน การใช้สำนวนทางภาษาในการเขียนสื่อสิ่งพิมพ์รูปแบบต่าง ๆ</p> <p>Technical terms, expressions and structures of the sentences used in mass media. The use of language in writing various printed matters.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
		Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022 .
<p>CNB 4403 การสื่อสารต่างวัฒนธรรม 3(3-0-6) Cross-Culture Communication แนวคิดและทฤษฎีของการสื่อสารต่างวัฒนธรรม ความสัมพันธ์ระหว่างภาษา กับวัฒนธรรม ความแตกต่างทางวัฒนธรรมที่มีผลต่อการทำงานในองค์กร และการเลือกใช้เครื่องมือทางการสื่อสารที่เหมาะสมกับวัฒนธรรมในแต่ละประเทศและท้องถิ่น</p> <p>Concepts and theories of cross-cultural communication, the relationship between languages and cultures, the cultural difference affecting organizational working and the selection of suitable communication tools to match with individual cultures of each country and locality.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 4513 ภาษาจีนเพื่อการนำเสนอทางธุรกิจ 3(3-0-6) Chinese for Business Presentation</p> <p>การนำเสนอประเด็นทางธุรกิจอย่างเป็นทางการ การกำหนดวัตถุประสงค์ โครงสร้างและขอบข่ายการนำเสนอ การใช้น้ำเสียงและภาษาท่าทางอย่างมีประสิทธิภาพ คำศัพท์ สำนวนและโครงสร้างประโยคที่จำเป็นในการนำเสนอ</p> <p>Formal business presentation, the determination of objectives, structures and scopes of the presentation, the use of tones, languages and gestures effectively. Words, expressions and structures of the sentences used in presentation.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 4514 ภาษาจีนสำหรับงานเลขานุการ 3(3-0-6) และงานบริการในสำนักงาน Chinese for Secretaries and Office Services คำศัพท์ สำนวน โครงสร้างประโยคสำหรับการพูดและการเขียนในงานเลขานุการและงานสำนักงานทั่วไป ขั้นตอนในการทำงาน การต้อนรับแขก การรับโทรศัพท์ การนัดหมาย การจดบันทึก การจดคำสั่ง ตลอดจนการใช้อุปกรณ์และเทคโนโลยีในการปฏิบัติงาน</p> <p>Words, expressions and structures of the sentences used for speaking and writing in secretarial jobs and other office works, working process, welcoming guests, answering phones, making an appointment, taking notes and orders, and also using office appliances and technology in working operation.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 4607 การจัดการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ 3(3-0-6) และโลจิสติกส์ระหว่างประเทศ Management in E-Commerce and International Logistics ความหมายและความสำคัญของธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์ การวางแผนและพัฒนาธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์ การประเมินงบประมาณและค่าใช้จ่ายในการดำเนินกิจการพาณิชย์ อิเล็กทรอนิกส์ ลักษณะและความสำคัญของกระบวนการจัดการโลจิสติกส์ การจัดหาจัดส่งสินค้า การบริหารจัดการคลังสินค้า การลดต้นทุนโดยอาศัยกิจกรรมโลจิสติกส์</p> <p>Definition and importance of electronic commerce, the planning and the development of electronic commerce, the budget and expense estimation in electronic business operation. The characteristics and importance of logistical process and goods transportation, stock administration and management, the cost reduction by logistic activities.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 4901 สัมมนาภาษาจีนธุรกิจ 3(3-0-6)</p> <p>Seminar in Business Chinese</p> <p>การวิเคราะห์ปัญหา ในการใช้ภาษาจีนพื้นฐาน ภาษาจีนธุรกิจ หรือประเด็นทางภาคทฤษฎีและการปฏิบัติมาอภิปราย และสรุปผลเป็นแนวทางในการแก้ปัญหาหรือพัฒนา โดยให้นักศึกษาแต่ละคนทำการศึกษาค้นคว้า โดยจัดทำเป็นโครงการ คนละ 1 หัวข้อ/โครงการ</p> <p>problem analysis in using basic Chinese, business Chinese or theoretical and practical issues to discuss and summarize the results as a guideline for solving problems or developing by having each student do a research study by creating a project, 1 topic / project per person</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>ENGL 2513 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) ด้านการโรงแรม 1 Communicative English for Hotel 1 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับธุรกิจด้านการโรงแรม การใช้คำศัพท์ สำนวน และโครงสร้างภาษา เพื่อการสื่อสารและบริการลูกค้าใน สถานการณ์ที่หลากหลาย งานบริการส่วนหน้า งานบริการด้านอาหาร และเครื่องดื่ม งานภัตตาคาร และงานแผนกแม่บ้านตลอดจนการสื่อสาร กับลูกค้า และพนักงานที่ใช้ภาษาอังกฤษในสถานการณ์จริง General knowledge of hotel business. Key vocabularies, expressions and structures required in the hotel business; front office, food and beverage, restaurants and housekeeping, communication with hotel guests and other English – speaking staff members in real- life situations.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่ สามารถเทียบโอนกับ รายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตร นานาชาติได้ Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>BUS 1102 เศรษฐศาสตร์สำหรับธุรกิจ 3(3-0-6)</p> <p>Business Economics</p> <p>การใช้แนวคิดและเครื่องมือทางเศรษฐศาสตร์สำหรับการจัดการและกระบวนการตัดสินใจทางธุรกิจ การวิเคราะห์รายรับ ต้นทุน ผลผลิต และการตั้งราคาของกิจกรรมของธุรกิจ บนพื้นฐานของแนวคิดและหลักการทางเศรษฐศาสตร์</p> <p>Application of economics concepts and tools for business management and decision-making process. Analysis of revenues, cost, output and pricing of business activities on the basis of economics concepts and principles.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
2.3) ประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience		
<p>CNB 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพ 1(0-3-2) ภาษาจีนธุรกิจ Preparation for Field Experience in Business Chinese การปฏิบัติการเตรียมความพร้อมก่อนออกฝึกในสถานประกอบการจริงในด้านองค์ความรู้ บุคลิกภาพ ภาษา เทคโนโลยี มนุษยสัมพันธ์ ความรับผิดชอบ การตรงต่อเวลาและมีความรู้ความเข้าใจในการเขียนภาคนิพนธ์</p> <p>The preparation of working in a real workplace in terms of personality, languages, technologies, interpersonal skills, self-responsibilities, self-discipline and writing term report.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>CNB 4801 การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ 6(560) Field Experience in Business Chinese</p> <p>รายวิชาบังคับก่อน: ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ</p> <p>Pre-requisite: CNB 3801 Preparation for Field Experience in Business Chinese</p> <p>การฝึกประสบการณ์วิชาชีพด้านภาษาจีนธุรกิจในหน่วยงาน สถานประกอบการที่มีการใช้ภาษาจีน ภายใต้การควบคุมของพนักงานพี่เลี้ยง อาจารย์นิเทศก์ และผู้บริหารกิจการ โดยจัดให้มีการปฐมนิเทศก่อนการฝึก และมีการอภิปราย วิเคราะห์และสรุปผลการฝึกประสบการณ์วิชาชีพ</p> <p>On- the- job training in organizations for 16 weeks or not less than 560 hours by integrating knowledge studied with job practice at enterprises as one of the staff members; doing the project; reporting the result; writing and presenting as suggested by staff advisors and school supervisors. This results in the workplace's job development, leading to working skills, professional knowledge and ethics, required habits and personality for a future employment.</p>		<p>ตัดรายวิชานี้เนื่องจากไม่สามารถเทียบโอนกับรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งเป็นหลักสูตรนานาชาติได้</p> <p>Remove this course, because cannot transfer to revised curriculum 2022</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	หมวดวิชาเฉพาะ Field of Specialization	
	กลุ่มวิชาชีพพื้นฐาน Core Courses	
	CNB 1201 ทักษะการฟังและการพูดภาษาจีน 3(2-2-5) Chinese Listening and Speaking Skills ทักษะการฟังและการพูดจากบทสนทนาที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งอธิบายและเล่าเรื่องอย่างง่ายได้ Listening and speaking skills in daily conversations, including describing and narrating basic topics.	รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยปรับรหัสรายวิชาและชื่อวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรฉบับ 2560 New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, revised course code and name that not duplicated with revised curriculum 2017.

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 1202 ทักษะการอ่านภาษาจีน 3(2-2-5) Chinese Reading Skills</p> <p>หลักการอ่านภาษาจีน การจับใจความบทอ่านทั้งในระดับประโยค ข้อความ อนุเขต และบทความสั้น ๆ เพื่อสามารถจับใจความสำคัญและรายละเอียดของบทอ่าน</p> <p>Principles of Reading Chinese, finding main ideas and details in daily reading texts, all in sentence, paragraph, and short-essay levels.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยปรับรหัสรายวิชาและชื่อวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรฉบับ 2560</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, revised course code and name that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>
	<p>CNB 1204 ทักษะการเขียนภาษาจีน 3(2-2-5) Chinese Writing Skills</p> <p>หลักการเขียนข้อความอย่างง่ายเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน ใช้รูปประโยคที่ไม่ซับซ้อน การเขียนแนะนำตัวเอง จดหมายส่วนตัว การเขียนบันทึกประจำวัน และประวัติส่วนตัวอย่างย่อ</p> <p>Principles of basic writing for daily communication, focusing on simple sentence structure. Writing self introduction, personal letters, diaries, personal profiles and other interesting stories.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยปรับรหัสรายวิชาและชื่อวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรฉบับ 2560</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, revised course code and name that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 2102 ไวยากรณ์ภาษาจีน 3(3-0-6) Chinese Grammar วิเคราะห์หน้าที่ของหน่วยคำ ประเภทของคำ ระบบการ สร้างและการใช้คำศัพท์ รวมทั้งรูปประโยคชนิดต่าง ๆ และสามารถ นำไปใช้ให้ถูกต้องตามหลักภาษา Analyzing the functions of morphemes, parts of speech, word formation and usage, including different sentence structures and how to use them correctly according to the linguistic principles.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยปรับรหัสรายวิชาและชื่อวิชาไม่ให้ ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรฉบับ 2560 New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, revised course code and name that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 2211 หลักการแปลภาษาจีน 3(3-0-6) Principles of Chinese Translation</p> <p>แนวคิด หลักการและทฤษฎีการแปล ผูกปฏิบัติทักษะการแปลภาษาจีนให้เป็นภาษาไทยหรือภาษาต่างประเทศอื่น และการแปลภาษาไทยหรือภาษาต่างประเทศอื่นให้เป็นภาษาจีนโดยเน้นความหมายระดับคำตามบริบท เนื้อหาระดับประโยค ข้อความ บทสนทนาในชีวิตประจำวัน และบทความสั้น</p> <p>Concepts, principles, and theories of translation. Practicing translation skills from Chinese to Thai or other foreign languages, or Thai or other foreign languages to Chinese, focusing on the contextual meaning in word level, texts in sentence level, phrases, daily conversations and short passages.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยปรับรหัสรายวิชาและชื่อวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรฉบับ 2560</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, revised course code and name that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 2505 การอ่านภาษาจีนธุรกิจ 3(2-2-5) Business Chinese Reading</p> <p>คำศัพท์ สำนวน ทางธุรกิจจากบทอ่าน ประกาศ จดหมาย แผ่นป้ายโฆษณา เอกสารสัญญา บทความเชิงธุรกิจฝึก ทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจพร้อมสรุปบทความเชิงธุรกิจ</p> <p>Vocabulary, idioms, and business structure from different texts, announcements, letters, advertisements, contracts, or business articles. Practicing reading skills for comprehension and summarizing business articles</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยปรับรหัสรายวิชาและชื่อวิชาไม่ให้ ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรฉบับ 2560</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, revised course code and name that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>
	<p>CNB 2506 การเขียนภาษาจีนธุรกิจ 3(2-2-5) Business Chinese Writing</p> <p>ทักษะการเขียนรายงานเชิงธุรกิจ จดหมายธุรกิจ การ เขียนแนะนำองค์กร การเขียนเพื่อประชาสัมพันธ์สินค้าและเพื่อ สื่อสารในเชิงธุรกิจ</p> <p>Writing skills in writing business reports, business letters, business introductions, or writing for product publicity and business communication.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยปรับรหัสรายวิชาและชื่อวิชาไม่ให้ ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรฉบับ 2560</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, revised course code and name that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>BUS 1201 การจัดการธุรกิจเบื้องต้น 3(3-0-6) Fundamental Business Management แนวคิดทฤษฎีการจัดการ หลักการบริหาร หน้าที่ใน การบริหารธุรกิจ รูปแบบการประกอบธุรกิจ ประเภทของธุรกิจ กิจกรรมทางธุรกิจด้านการตลาด การผลิต การบริหารทรัพยากร มนุษย์ การบัญชี การเงิน และจรรยาบรรณในการประกอบธุรกิจ Conceptual and theory of management, business administration responsibility, forms of business, business types, activity of business marketing; production, human resource management, accounting, financial and business ethnics.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ ซึ่ง เป็นรายวิชาที่ตรงตามหลักปรัชญาและ วัตถุประสงค์ของหลักสูตร New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	หมวดวิชาเฉพาะ Field of Specialization	
	กลุ่มวิชาชีพ Major บังคับ Required Courses	
	CNB 2204 การฟัง – พูดภาษาจีน 3(2-2-5) ในสถานการณ์ต่างๆ Speaking – Listening Chinese in all Situations ทักษะการฟังและการพูดภาษาจีนในสถานการณ์ต่าง ๆ อาทิ การจองสถานที่ การจองบัตรโดยสารยานพาหนะ และบัตร เข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวและสถานที่ให้ความบันเทิง การสอบถาม ข้อมูล การพูดในที่สาธารณะ การพูดในที่ประชุม การสนทนาบนโต๊ะ อาหารและมารยาทในการพูดตามสถานการณ์และบทบาทต่างๆ Listening and speaking skills in Chinese for social communication and etiquette in various contexts such as making reservations, asking information, speaking in public, in a meeting and when having a meal.	รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	CNB 2402 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศจีน 3(3-0-6) Introduction to China ประวัติศาสตร์ ลักษณะภูมิประเทศ การเมืองการปกครอง ความเป็นอยู่ และสังคมจีนที่ส่งผลต่อสถานการณ์ปัจจุบัน History, geography, politics, governance, livelihoods and Chinese society that affect the current situation	รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 2403 ภาษาจีนกับการสื่อสารข้ามวัฒนธรรม 3(3-0-6) Chinese and Cross-Cultural Communication</p> <p>แนวคิดและทฤษฎีของการสื่อสาร ความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรม ความแตกต่างทางวัฒนธรรมที่มีผลต่อการทำงานในองค์กร และการเลือกใช้เครื่องมือทางการสื่อสารที่เหมาะสมกับวัฒนธรรมในแต่ละประเทศและท้องถิ่น</p> <p>Concepts and theories of cross-cultural communication, the relationship between languages and cultures, the cultural difference affecting organizational working and the selection of suitable communication tools to match with individual cultures of each country and locality.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 2513 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจท่องเที่ยว 3(3-0-6) Chinese for Tourism Business คำศัพท์เฉพาะสำนวนและโครงสร้างของประโยคที่ใช้สำหรับการท่องเที่ยว ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับนักท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยว ของที่ระลึก ศิลปะ ประเพณี และวัฒนธรรมเพื่อการท่องเที่ยว</p> <p>Technical terms, idioms and sentence structures used for tourism, necessary information for tourists, tourist attractions, souvenirs, arts, traditions and cultures for tourism.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>
	<p>CNB 3208 ภาษาจีนสำหรับงานคอมพิวเตอร์ 3(2-2-5) Chinese for Computer Usage การใช้โปรแกรมพื้นฐานทั่วไป ไมโครซอฟท์ออฟฟิศ และโปรแกรมสำเร็จรูปในปัจจุบันที่ใช้กับงานธุรกิจ ระบบฐานข้อมูล ระบบปฏิบัติการต่าง ๆ การพิมพ์จดหมาย และเอกสารทางธุรกิจเป็นภาษาจีน</p> <p>Usage of basic programs, microsoft office, recent ready to use programs in business, database system, operation system, letter and documents in Chinese.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 3515 ภาษาจีนสำหรับการเจรจาต่อรองธุรกิจ 3(3-0-6) Chinese for Business Negotiation</p> <p>คำศัพท์ จำนวน และบทสนทนาทางธุรกิจ ภาษาที่ใช้ในการติดต่อนัดหมาย การเจรจาต่อรองธุรกิจ การเจรจาความร่วมมือทางธุรกิจ การแสดงความคิดเห็นในเชิงธุรกิจ การนำเสนอสินค้า การแถลงข่าว การให้สัมภาษณ์</p> <p>Vocabulary, expressions and conversations at a basic level. Functions of language used in greeting, introducing oneself, bargaining, receiving phone calls, apologizing and thanking, food ordering, buying and selling, giving directions, giving opinion about business and negotiating about business cooperation.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 3602 จีนกับการค้าระหว่างประเทศ 3(3-0-6) China and International Trade</p> <p>แนวคิด ทฤษฎี ฐานะบทบาทและความสำคัญของการค้าระหว่างประเทศ ความชำนาญการค้าระหว่างประเทศ โดยพิจารณาจากต้นทุนเปรียบเทียบ ปัจจัยการผลิต ผลตอบแทนปัจจัยการผลิต ทรัพยากรธรรมชาติ ทรัพยากรมนุษย์และเทคโนโลยี รวมถึงการศึกษาเกี่ยวกับนโยบายการค้าการลงทุนระหว่างประเทศ องค์การและอนุสัญญาเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศจีน ภูมิภาคอาเซียนและประชาคมโลก</p> <p>Concepts, theories, positions, roles and the importance of international trade, the proficiency of international trade by considering the comparative costs, manufacturing factors, the reward of manufacturing factors, comparative natural resources, human resources and technology, including the study of international trade and investment policies, organizations and conventions regarded China's international trade with ASEAN's and global communities.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 4507 การแปลภาษาจีนธุรกิจ 3(3-0-6) Business Chinese Translation</p> <p>รายวิชาบังคับก่อน : ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 2211 หลักการแปลภาษาจีน</p> <p>Prerequisite: Must pass the course CNB 2211 Principal of Chinese Translation</p> <p>หลักวิธีการแปลและทักษะการตีความภาษาจีนให้เป็นภาษาไทย และภาษาไทยให้เป็นภาษาจีนโดยเน้นการตีความจากเนื้อหาระดับประโยค ข้อความ บทสนทนาในชีวิตประจำวัน ข่าวหนังสือพิมพ์ และบทความสั้น</p> <p>Principles of business translation. Practicing the use of business vocabulary and structures in different contexts from Chinese to Thai or other foreign languages and Thai or other foreign languages to Chinese, with the focus on the interpretation of texts in sentence level, passage level, business letters and online media.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>BUS 3203 การเป็นผู้ประกอบการธุรกิจระหว่างประเทศ</p> <p>3(3-0-6)</p> <p>Entrepreneurship in International Business</p> <p>ความหมาย แนวคิด ทฤษฎี และลักษณะของการเป็นผู้ประกอบการ ความสำคัญและความพร้อมของการเป็นผู้ประกอบการ หลักการสร้างและดำเนินการธุรกิจสำหรับผู้ประกอบการใหม่(Startup) การจัดการธุรกิจระหว่างประเทศ การเข้าตลาดต่างประเทศ การทำการตลาดระหว่างประเทศ การบริหารต้นทุน และการจัดการทรัพยากรมนุษย์</p> <p>Definitions, concepts, theories and characteristics of entrepreneurship, significance and readiness of entrepreneurship, principles of creating and running a start-up business, international business management, entering the international market, international marketing, cost management, and human resource management.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>ENGL 1202 การฟัง – พูดภาษาอังกฤษ 3(3-0-6) ในสถานการณ์เฉพาะ Situational English Listening and Speaking ทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการ สื่อสารทางสังคมเน้นการสื่อสารในบริบทที่มีความหลากหลายใน สถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการงานอาชีพ Listening and speaking skills in English for social communication in contexts with an emphasis on giving and receiving information particularly in professional and job-related situations.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>ENGL 3225 ภาษาอังกฤษสำหรับการสมัครงาน 3(3-0-6) Chinese for Job Application</p> <p>คำศัพท์ สำนวน ประโยคและโครงสร้างภาษาอังกฤษที่ใช้ในการสมัครงาน การเขียนเรซูเม่ การเขียนจดหมายสมัครงาน การสัมภาษณ์งานหลากหลายรูปแบบ และเทคนิคการฝึกฝนทักษะ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษเพื่อการสอบวัดผลตามมาตรฐานภาษาอังกฤษ</p> <p>English Vocabulary, expressions, sentences and structures used in applying for jobs including techniques of writing resume, cover letter, curricular vitae and interviewing in various types; online and offline job application. Techniques and practices of listening, speaking, reading and writing English skills in building effective testing strategies for standard proficiency test.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	กลุ่มวิชาชีพ Major เลือก Elective	
	CNB 3214 ภาษาจีนสำหรับการสมัครงาน 3(3-0-6) Chinese for Job Application คำศัพท์ สำนวน ประโยคและโครงสร้างภาษาจีนที่ใช้ในการสมัครงาน การเขียนประวัติย่อ การเขียนจดหมายสมัครงาน การสัมภาษณ์งานหลากหลายรูปแบบ และเทคนิคการฝึกฝนทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาจีนเพื่อการสอบวัดผลตามมาตรฐานภาษาจีน Chinese Vocabulary, expressions, sentences and structures used in applying for jobs including techniques of writing resume, cover letter, curricular vitae and interviewing in various types; online and offline job application. Techniques and practices of listening, speaking, reading and writing Chinese skills in building effective testing strategies for standard proficiency test.	รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 3501 ภาษาจีนสำหรับการตลาด 3(3-0-6) และการประชาสัมพันธ์ Chinese for Marketing and Public Relations คำศัพท์เฉพาะ จำนวนและโครงสร้างประโยคที่ใช้ใน ธุรกิจการตลาดและงานประชาสัมพันธ์ ส่วนผสมของการตลาด ผลิตภัณฑ์ ราคา สถานที่จัดจำหน่าย และการส่งเสริมการตลาด ใน การนำเสนอผลิตภัณฑ์และการบริการ การโฆษณา การให้ข้อมูล เพื่อส่งเสริมการขาย</p> <p>Technical terms, idioms, sentence structures used in business marketing and public relations, marketing mix: product, price, place and promotion for product presentations and service, advertising, as well as giving information for sales promotion.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับรหัสรายวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อนกับ รายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง 2560 New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and revised course code that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 3502 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจโรงแรม 3(3-0-6)</p> <p>Chinese for Hotel Business</p> <p>ประโยคที่ใช้ในการสื่อสารในแผนกต่าง ๆ ของโรงแรม</p> <p>การให้ข้อมูลเกี่ยวกับงานบริการในโรงแรม ปัญหาและการแก้ไข</p> <p>ปัญหาในงานบริการ</p> <p>Sentences used for communicating in different departments of hotel, giving information about hotel services, problems and solutions in hotel services.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 3517 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการบิน 3(3-0-6) Chinese for Aviation Business คำศัพท์ ส่วนวนและโครงสร้างประโยคที่ใช้ในธุรกิจ การบิน การให้ข้อมูลเกี่ยวกับงานบริการบนภาคพื้นและระหว่างบิน ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับนักเดินทางภายในสนามบิน พร้อมทั้งการ แก้ไขปัญหาตามสถานการณ์ที่เกิดขึ้นระหว่างการให้บริการ Words, expressions and structures of the sentences used in an aviation business, The act of giving information involving both ground and in- flight services and other necessary information for the travellers in the airport. This includes situational solutions when coming up with any problems in services.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับรหัสวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อนกับ หลักสูตรปรับปรุง 2560 New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and revised course code that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 3518 ภาษาจีนสำหรับธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ 3(3-0-6) Chinese for Real Estate Business</p> <p>คำศัพท์ สำนวนและโครงสร้างของประโยคที่ใช้ในธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ การให้ข้อมูลเกี่ยวกับอสังหาริมทรัพย์และกฎหมายที่เกี่ยวข้องรวมทั้งงานบริการ ข้อมูลที่จำเป็นสำหรับลูกค้า การประยุกต์ใช้ พร้อมทั้งการแก้ไขปัญหาและสถานการณ์เมื่อเกิดปัญหาในการให้บริการ</p> <p>Study words, expressions and structures of the sentences used in real estate business, the act of giving information and the laws involved real estate, necessary information for customers, the application and the solution for the problems in giving services.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และสอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงาน</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and accordance with the labor market demand.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 4214 ภาษาจีนสำหรับสื่อออนไลน์ 3(3-0-6) Chinese for Online Media คำศัพท์ สำนวน โครงสร้างที่ใช้สำหรับสื่อออนไลน์ การเขียน Blog การเขียนเนื้อหาเพื่อเผยแพร่ในสื่อออนไลน์อื่น ๆ การใช้ทักษะการพูดในการเผยแพร่เนื้อหาในสื่อออนไลน์ การใช้สื่อ ออนไลน์เพื่อการศึกษา มารยาทในการใช้สื่อออนไลน์</p> <p>Chinese vocabulary, idioms, structures used for social media, writing blogs, writing content for publishing in other social media, use of speaking skills in publishing content in social media, using social media for education and etiquettes in using social media.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และสอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงาน</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and accordance with the labor market demand.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 4508 ภาษาจีนสำหรับการนำเสนอทางธุรกิจ 3(2-2-5) Chinese for Business Presentation</p> <p>การนำเสนอประเด็นทางธุรกิจอย่างเป็นทางการ การกำหนดวัตถุประสงค์ โครงสร้างและขอบข่ายการนำเสนอ การใช้น้ำเสียงและภาษาท่าทางอย่างมีประสิทธิภาพ คำศัพท์ สำนวน และโครงสร้างประโยคที่จำเป็นในการนำเสนอ</p> <p>Formal business presentation, the determination of objectives, structures and scopes of the presentation, the use of tones, languages and gestures effectively. Words, expressions and structures of the sentences used in presentation.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับปรุงรหัสรายวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรปรับปรุง 2560</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and revised course code that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 4509 ภาษาจีนสำหรับการสื่อสาร 3(3-0-6) ในสำนักงาน Chinese for Office Communication คำศัพท์ สำนวน โครงสร้างประโยคสำหรับการพูด และการเขียนในงานเลขานุการและงานสำนักงานทั่วไป ขั้นตอนใน การทำงาน การต้อนรับ การรับโทรศัพท์ การนัดหมาย การจด บันทึก การจดคำสั่ง ตลอดจนการใช้อุปกรณ์และเทคโนโลยีในการ ปฏิบัติงาน Words, expressions and structures of the sentences used for speaking and writing in secretarial jobs and other office works, working process, welcoming guests, answering phones, making an appointment, taking notes and orders, and also using office appliances and technology in working operation.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับปรุงรหัสรายวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อน กับหลักสูตรปรับปรุง 2560 New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and revised course code that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	<p>CNB 4601 การจัดการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ 3(3-0-6) E-Commerce Management</p> <p>ความหมายและความสำคัญของธุรกิจพาณิชย์ อิเล็กทรอนิกส์ การวางแผนและพัฒนาธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์ การ ประเมินงบประมาณและค่าใช้จ่ายในการดำเนินกิจการพาณิชย์ อิเล็กทรอนิกส์</p> <p>Definition and importance of electronic commerce, the planning and the development of electronic commerce, the budget and expense estimation in electronic business operation.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับปรุงรหัสรายวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อน กับหลักสูตรปรับปรุง 2560</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and revised course code that not duplicated with revised curriculum 2017.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	CNB 4602 การจัดการโลจิสติกส์ 3(3-0-6) ระหว่างประเทศ International Logistics Management ลักษณะและความสำคัญของกระบวนการจัดการโลจิสติกส์ การจัดหาจัดส่งสินค้า การบริหารจัดการคลังสินค้า การลดต้นทุนโดยอาศัยกิจกรรมโลจิสติกส์ Characteristics and importance of logistics management processes, procurement and delivery, Warehouse Management, Cost reduction through logistics activities.	รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับปรุงรหัสรายวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อนกับหลักสูตรปรับปรุง 2560 New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and revised course code that not duplicated with revised curriculum 2017.

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	CNB 4902 สัมมนาภาษาจีนธุรกิจ 3(2-2-5) Seminar in Business Chinese การวิเคราะห์ปัญหา ในการใช้ภาษาจีนพื้นฐาน ภาษาจีนธุรกิจ หรือประเด็นทางภาคทฤษฎีและการปฏิบัติมา อภิปราย และสรุปผลเป็นแนวทางในการแก้ปัญหาหรือพัฒนา โดย ให้นักศึกษาแต่ละคนทำการศึกษาค้นคว้าในเนื้อหาที่สนใจ problem analysis in using basic Chinese, business Chinese or theoretical and practical issues to discuss and summarize the results as a guideline for solving problems or developing by having each student do a research study follow their interesting	รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับปรุงรหัสรายวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อน กับหลักสูตรปรับปรุง 2560 New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and revised course code that not duplicated with revised curriculum 2017.
	ENGL 1223 ภาษาอังกฤษจากสื่อบันเทิง 3(3-0-6) English through Entertainment Media คำศัพท์ ประโยค สำนวน จากสื่อบันเทิงที่สนใจ นำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน ได้แก่ละครชุดทางโทรทัศน์ การ์ตูน ภาพยนตร์ เพลง และเกมส์ โดยเน้นทักษะการสื่อสาร ภาษาอังกฤษระดับพื้นฐานทั้ง 4 ทักษะ Vocabulary, sentences, idioms through various types of entertainment in daily life including short series, cartoons	รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับปรุงรหัสรายวิชาไม่ให้ซ้ำซ้อน กับหลักสูตรปรับปรุง 2560 New subject for revised curriculum 2022 that was an international

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
	games, films and songs. Development of knowledge and 4 English skills.	curriculum, and accordance with philosophy and objective of this curriculum, and revised course code that not duplicated with revised curriculum 2017.
	2.3) ประสบการณ์ภาคสนาม Field Experience	
	<p>CNB 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพ ภาษาจีนธุรกิจ 1(0-3-2)</p> <p>Preparation for Field Experience in Business Chinese</p> <p>การปฏิบัติการเตรียมความพร้อมก่อนออกฝึกประสบการณ์ในสถานประกอบการจริงในด้านองค์ความรู้ บุคลิกภาพ ภาษา เทคโนโลยี มนุษยสัมพันธ์ ความรับผิดชอบ การตรงต่อเวลาและความรู้ความเข้าใจในการเขียนรายงานการฝึกประสบการณ์</p> <p>The preparation of working in a real workplace in terms of personality, languages, technologies, interpersonal skills, self-responsibilities, self-discipline and writing term report.</p>	<p>รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และปรับคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสมกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร</p> <p>New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and revised course description that accordance with</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
		philosophy and objective of this curriculum.
	<p>CNB 4801 การฝึกประสบการณ์วิชาชีพ ภาษาจีนธุรกิจ Field Experience in Business Chinese รายวิชาบังคับก่อน: ต้องสอบผ่านรายวิชา CNB 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีนธุรกิจ Pre-requisite: CNB 3801 Preparation for Field Experience in Business Chinese การใช้ความรู้และทักษะการสื่อสารภาษาจีนในการปฏิบัติงานจริงในสถานประกอบการหรือหน่วยงานต่างๆ A real practice in using Chinese and communicative skills in either workplaces or organizations.</p>	<p>6(560) รายวิชาใหม่ของหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 ซึ่งปรับเป็นหลักสูตรนานาชาติ โดยสร้างรายวิชาขึ้นเพื่อให้สอดคล้องกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร และ ปรับคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสมกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร New subject for revised curriculum 2022 that was an international curriculum, and revised course description that accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>COOP 3801 การเตรียมสหกิจศึกษา 1(0-3-2) Cooperative Education Preparation หลักการ แนวคิด ปรัชญา กระบวนการ และระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับระบบ สหกิจศึกษา ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับสังคมองค์การของการทำงาน และการพัฒนาทักษะที่ทำให้เกิดความพร้อมในการ ปฏิบัติงานตามมาตรฐานวิชาชีพแต่ละสาขาวิชา เช่น การปรับตัวในสังคม การพัฒนาบุคลิกภาพ เทคนิคการ สัมภาษณ์และการสอบสัมภาษณ์ การใช้ภาษาอังกฤษใน การทำงาน การใช้เทคโนโลยีสื่อสารออนไลน์เพื่อการทำงาน มนุษยสัมพันธ์ การทำงานเป็นทีม งานธุรการ ในสำนักงานและระบบบริหารคุณภาพงานในสถาน ประกอบการ ทักษะการเขียนรายงานและการนำเสนอ โครงงาน ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับกฎหมายแรงงาน การเสริมทักษะและ คุณธรรม จริยธรรมในวิชาชีพ เฉพาะสาขาวิชา</p> <p>A practicum in preparation, principles, concepts, and philosophy of cooperative education;</p>	<p>COOP 3801 การเตรียมสหกิจศึกษา 1(0-3-2) Cooperative Education Preparation การปฏิบัติการเตรียมความพร้อมก่อนการออก ปฏิบัติงานในสถานประกอบการ โดยให้ม้องค์ความรู้ในเรื่อง หลักการ แนวคิด และปรัชญาสหกิจศึกษา กระบวนการและระเบียบ ข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับระบบสหกิจศึกษา เทคนิคการสัมภาษณ์ และ การสอบสัมภาษณ์ ความรู้พื้นฐานในการปฏิบัติงานในสถาน ประกอบการ มีความสามารถในการพัฒนาตนเองตาม มาตรฐาน วิชาชีพแต่ละสาขาวิชา เช่น การปรับตัวในสังคม การ พัฒนา บุคลิกภาพ เทคโนโลยีสารสนเทศการสื่อสาร มนุษยสัมพันธ์ การ ทำงานเป็นทีม โครงสร้างการทำงานในองค์การ งานธุรการใน สำนักงาน ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับกฎหมายแรงงาน และระบบ บริหารคุณภาพงานในสถานประกอบการ การเสริมทักษะและ จริยธรรมในวิชาชีพเฉพาะสาขาวิชา และมีความรู้ความเข้าใจใน การจัดทำโครงงาน การเขียนรายงานโครงงาน และการนำเสนอ ผลงานโครงงาน</p> <p>A practicum in preparation, principles, concepts, and philosophy of cooperative education; processes and regulations concerning cooperative education systems; job application and job</p>	<p>ปรับคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสมกับ ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร Revised course description to accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>processes and regulations concerning cooperative education systems; job application and job interview techniques; basic knowledge in job practices in enterprises, especially adjustment in society, personality development, English language, information technology, human relationship, teamwork, working structures in organization and office work; basic knowledge in labor laws, quality management systems, skill improvement, professional ethics, guidelines in implementing the project, and reporting the practicum result; writing the projects' report, and presenting the result of the project.</p>	<p>interview techniques; basic knowledge in job practices in enterprises, especially adjustment in society, personality development, information technology, human relationship, teamwork, working structures in organization and office work; basic knowledge in labor laws, quality management system improvement, professional ethics, guidelines in implementing the project, and writing and reporting projects' report and presenting the result of the project.</p>	
<p>COOP 4801 สหกิจศึกษา 6(560) Cooperative Education รายวิชาบังคับก่อน : COOP 3801 การเตรียมสหกิจศึกษา Pre-requisite: COOP 3801 Cooperative Education Preparation</p>	<p>COOP 4801 สหกิจศึกษา 6(560) Cooperative Education รายวิชาบังคับก่อน : COOP 3801 การเตรียมสหกิจศึกษา Pre-requisite: COOP 3801 Cooperative Education Preparation</p>	<p>ปรับคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสมกับปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร Revised course description to accordance with philosophy and objective of this curriculum.</p>

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
<p>การปฏิบัติงานด้านวิชาชีพตามสาขาวิชา ในสถานประกอบการหรือองค์กรผู้ใช้บัณฑิตเป็นเวลา 16 สัปดาห์ หรือน้อยกว่า 560 ชั่วโมง โดยบูรณาการ ความรู้ที่ได้จากการศึกษาในหลักสูตรการศึกษากับการ ปฏิบัติงานจริงเสมือนหนึ่งเป็นพนักงาน มีการจัดทำ โครงการ การเขียนรายงานและการนำเสนอโครงการ ตามคำแนะนำของพนักงานพี่เลี้ยง อาจารย์ที่ปรึกษา หรืออาจารย์นิเทศก์ ที่ส่งผลต่อการพัฒนางานของสถาน ประกอบการ และนักศึกษามีมาตรฐานผลการเรียนรู้ ทั้งด้านคุณธรรม จริยธรรม มีทักษะและองค์ความรู้ใน วิชาชีพ มีลักษณะนิสัยหรือบุคลิกภาพที่เหมาะสมต่อการ ปฏิบัติงาน ทำให้เป็นบัณฑิตที่มีคุณสมบัติตรงตามความ ต้องการของตลาดแรงงานที่พร้อมจะทำงานได้ทันทีเมื่อ สำเร็จการศึกษา</p> <p>On-the-job training in organizations for 16 weeks or not less than 560 hours by integrating knowledge studied with job practice at enterprises as one of the staff members; doing the project; reporting the result; writing and presenting as suggested by</p>	<p>การปฏิบัติงานด้านวิชาชีพตามสาขาวิชาในสถาน ประกอบการหรือองค์กรผู้ใช้บัณฑิตเป็นเวลา 16 สัปดาห์ หรือไม่ น้อยกว่า 560 ชั่วโมง โดยบูรณาการความรู้ที่ได้จากการศึกษาใน หลักสูตรการศึกษากับการปฏิบัติงานจริงเสมือนหนึ่งเป็นพนักงาน การจัดทำโครงการ การรายงานและการนำเสนอโครงการตาม คำแนะนำของพนักงานที่ปรึกษาและอาจารย์ที่ปรึกษาสหกิจศึกษา เพื่อให้เกิดทักษะองค์ความรู้ในวิชาชีพและคุณธรรม จริยธรรมใน วิชาชีพ มีลักษณะนิสัยหรือบุคลิกภาพที่จำเป็นต่อการปฏิบัติงาน เพื่อให้เป็นบัณฑิตที่มีคุณสมบัติตรงตามความต้องการของ ตลาดแรงงานที่พร้อมจะทำงานได้ทันทีเมื่อสำเร็จการศึกษา</p> <p>On-the-job training in organizations for 16 weeks or not less than 560 hours by integrating knowledge studied with job practice at enterprises as one of the staff members; doing the project; reporting the result; writing and presenting as suggested by staff advisors and school supervisors. Leading to working skills, professional knowledge and ethics, required habits and personality for a future employment.</p>	

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2560 Revised Curriculum 2017	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2565 Revised Curriculum 2022	หมายเหตุ Remarks
staff advisors and school supervisors. This results in the workplace's job development, leading to working skills, professional knowledge and ethics, required habits and personality for a future employment.		

ภาคผนวก ค

APPENDIX C

ประวัติและผลงานของอาจารย์ประจำหลักสูตร

LECTURER'S CURRICULUM VITAE

1. นายตุลยนุสรณ์ สุภาษา Mr.Tunyanusorn Suphasa

1.1 ตำแหน่งทางวิชาการ Academic Position อาจารย์ Lecturer

1.2 ประวัติการศึกษา Education

ระดับ Level	คุณวุฒิ Degree	สถาบันการศึกษา Conferring Institutions	ปี พ.ศ.ที่สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation
ปริญญาโท Master	M. A. (Linguistics and Applied Linguistics)	Capital Normal University, China	2555 2012
ปริญญาตรี Bachelor	B.A. (Chinese Language)	Yunnan Normal University, China	2551 2008

1.3 ผลงานทางวิชาการ Academic Publication

1.3.1 ผลงานวิจัย Research

บทความวิจัยที่นำเสนอในการประชุมวิชาการนานาชาติ

International Conference Articles

Chaowanapoonpol, P., Suphasa, T., and Xiuyu, L. (2020). An Integrated Study of the Lanna, Lancang–Mekong Subregion. *Proceedings of ASEAN and Asia-Pacific Issues in the Process of Globalization and Localization*, p. 113.

17–18 September, 2020. Bangkok: Thailand. (September).

1.3.2 ตำรา หนังสือ บทความวิชาการ Text Books/ Academic Articles

บทความทางวิชาการ Academic Articles

ตุลยนุสรณ์ สุภาษา, และฉวี เสวียหง. (2560). การศึกษาปัญหาการออกเสียงภาษาจีนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่. *วารสารบัณฑิตวิจัย*, 8(1), 115 – 124. (มกราคม – มิถุนายน).

Tunyanusorn, S., and Qi Xuehong. (2017). Error Analysis in Chinese Pronunciation of Business Chinese Students, International College, Chiang Mai Rajabhat University. *Journal of Graduate Research*, 8(1), 115 – 124. (January –June).

Chaowanapoonpol, P., and Suphasa, T. (2020). Integrated and Innovative Researches on Family–state Relations, International Relations, and Governance Modes in Evolution of Sino–Thailand Historical Human Geography. *Journal of Yulin Normal University*, 41(5), 33 – 39. (June).

1.4 ประสบการณ์การทำงาน Work Experience

2555 – ปัจจุบัน	อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
2012 – Present	Lecturer of Business Chinese Program, Intemational College, Chiang Mai Rajabhat University.
2552 – 2553	ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนพจนศึกษาภาษาต่างประเทศเชียงใหม่
2009 – 2010	Chinese Teacher at Potjana Forieng Langguage School.

๕๕๕

1.5 ภาระงานสอน Teaching Load

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา	หน่วยกิต
Course Code	Subject	Credits
CNB 2210	หลักการแปลภาษาจีน Principles of Chinese Translation	3(3-0-6)
CNB 4507	การแปลภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Translation	3(3-0-6)
CNB 3515	ภาษาจีนสำหรับการเจรจาธุรกิจ Chinese for Business Negotiation	3(3-0-6)
CNB 3517	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการบิน Chinese for Aviation Business	3(3-0-6)

2. นางสาวกิตติรัตน์ พจนไตรทิพย์ Ms. Kittirat Pottritip

2.1 ตำแหน่งทางวิชาการ Academic Position อาจารย์ Lecturer

2.2 ประวัติการศึกษา Education

ระดับ Level	คุณวุฒิ Degree	สถาบันการศึกษา Conferring Institutions	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา Year of Graduation
ปริญญาโท Master	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics)	Yunnan Normal University, China	2553 2010
ปริญญาตรี Bachelor	B.A. (Chinese)	Huaqiao University, China	2550 2007

2.3 ผลงานทางวิชาการ Academic Publication

2.3.1 ผลงานวิจัย Research

ไม่มี

None

2.3.2 ตำรา หนังสือ บทความทางวิชาการ Textbooks/Academic Articles

บทความทางวิชาการ Academic Articles

กิตติรัตน์ พจนไตรทิพย์. (2561). การสำรวจและวิเคราะห์อุปสรรคทางการเรียนคำศัพท์ภาษาจีนของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 สาขาวิชาภาษาจีนในประเทศไทย. ใน กัลติมา พิชัย และสุทธินันท์ ชื่นชม (บรรณาธิการ), *ศาสตร์พระราชเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน รวมบทความวิจัย บทความวิชาการ* (น. 197 – 204). เชียงใหม่: มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่. (ตุลาคม).

Kittirat, P. (2018). Survey And Analysis of Obstacles in Learning Chinese Vocabulary of Thailand 4th Year Chinese Major Students. *King's philosophy for sustainable development*, (pp.197–204). Chiang Mai: Chiang Mai Rajabhat University. (October).

Chaowanapoonpol, P., and Pottritip, K. (2020). The “Lanmei Region” in the Process of Globalization and Localization: A Comparative and Innovative Research on the Integration and Integration of the Evolutionary Forms of Human-land Civilizations. *Journal of Yulin Normal University*, 41(5), 23 – 27. (June).

2.4 ประสบการณ์การทำงาน Work Experience

2559 - ปัจจุบัน	อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
2016 - Present	Lecturer of Business Chinese Program, International College, Chiang Mai Rajabhat University
2550	อาจารย์สังกัดสาขาวิชาภาษาตะวันออก มหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทิร์น
2007	Lecturer of Eastern Language Program, Far Eastern University
2544 - 2546	ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนบัวยั่ว สมุทรปราการ
2001 - 2003	Chinese Teacher, Puey Hua School Samutprakarn
2541 - 2544	ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนประชาวิทย์ ลำปาง
1998 - 2001	Chinese Teacher, Prachawit School Lampang

2.5 ภาระงานสอน Teaching Load

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา	หน่วยกิต
Course Code	Subject	Credits
CNB 1209	ทักษะการเขียนภาษาจีน Chinese Writing Skill	3(2-2-5)
CNB 2101	ไวยากรณ์ภาษาจีน Chinese Grammar	3(3-0-6)
CNB 2506	การเขียนภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Writing	3(3-0-6)
CNB 3515	ภาษาจีนสำหรับการเจรจาต่อรองธุรกิจ Chinese for Business Negotiation	3(3-0-6)

3. นางสาวพัชราภรณ์ เขาวนพูนผล Ms.Patcharaporn Chaowanapoonpol

3.1 ตำแหน่งทางวิชาการ Academic Position อาจารย์ Lecturer

3.2 ประวัติการศึกษา Education

ระดับ Level	คุณวุฒิ Degree	สถาบันการศึกษา Conferring Institutions	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา Year of Graduation
ปริญญาโท Master	MTCOSOL (Teaching Chinese to speaker of Other Languages)	Guangxi University, China	2555 2012
ปริญญาตรี Bachelor	ศศ.บ.(บ้านและชุมชน) B.A. (Home and Community)	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2541 1998

3.3 ผลงานทางวิชาการ Academic Publication

3.3.1 ผลงานวิจัย Research

บทความวิจัยที่นำเสนอในการประชุมวิชาการนานาชาติ

Internatioanal Conference Articles

Chaowanapoonpol, P., Suphasa, T., and Xiuyu, L. (2020). An Integrated Study of the Lanna, Lancang–Mekong Subregion. *Proceedings of ASEAN and Asia–Pacific Issues in the Process of Globalization and Localization*, pp.113
17–18 September, 2020. Bangkok: Thailand. (September).

3.3.2 ตำรา หนังสือ บทความวิชาการ Textbooks/Academic Articles

บทความทางวิชาการ Academic Articles

Chaowanapoonpol, P., and Suphasa, T. (2020). Integrated and Innovative Researches on Family–state Relations, International Relations, and Governance Modes in Evolution of Sino–Thailand Historical Human Geography. *Journal of Yulin Normal University*, 41(5), 33 – 39. (June).

Chaowanapoonpol, P., and Potritip, K. (2020). The “Lanmei region” in the Process of Globalization and Localization: A Comparative and Innovative Research on the Integration and Integration of the Evolutionary Forms of Human–land Civilizations. *Journal of Yulin Normal University*, 41(5), 23 – 27. (June).

3.4 ประสบการณ์การทำงาน Work Experience

2560 – ปัจจุบัน	อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
2017 – Present	Lecturer of Business Chinese Program, International College, Chiang Mai Rajabhat University
2559 – 2560	อาจารย์พิเศษ ภาควิชาการท่องเที่ยวและการโรงแรม คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
2016 – 2017	Special Instructor Tourism and Hotel, Faculty of Humanities and Social Sciences, Chiang Mai Rajabhat University
2558 – 2559	อาจารย์สอนภาษาไทย คณะภาษาจีน มหาวิทยาลัยครุญนนานประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน
2015 – 2016	Lecturer of Thai Language Faculties of Chinese Language, Yunnan Normal University China, PRC.
2549 – 2558	อาจารย์ประจำโปรแกรมวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
2006 – 2015	Lecturer of Chinese Program Faculty of Humanities and Social Sciences, Chiang Rai Rajabhat University
2538 – 2543	ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนสหศึกษา จังหวัดเชียงใหม่
1995 – 2000	Chinese Teacher, Saha Sueksa School (Chongfah – Xin sheng) Chiang Mai

3.5 ภาระงานสอน Teaching Load

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา	หน่วยกิต
Course Code	Subject	Credits
CNB 1203	ทักษะการฟังและการพูดภาษาจีน Chinese Listening and Speaking Skills	3(2-2-5)
CNB 1206	ทักษะการอ่านภาษาจีน Chinese Reading Skill	3(2-2-5)
CNB 2204	การฟัง – พูดภาษาจีนในสถานการณ์ต่างๆ Situational Chinese Listening and Speaking	3(2-2-5)
CNB 3512	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจโรงแรม Chinese for Hotel Business	3(3-0-6)

4. นางสาววรัญญา ละของศรี Ms.Waranya La-ongsri

4.1 ตำแหน่งทางวิชาการ Academic Position อาจารย์ Lecturer

4.2 ประวัติการศึกษา Education

ระดับ Level	คุณวุฒิ Degree	สถาบันการศึกษา Conferring Institutions	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา Year of Graduation
ปริญญาโท	M.B.A. (International Finance)	Virginia International University, US.	2558 2015
ปริญญาตรี	วศ.บ. (วิศวกรรมเครื่องกล) B. Eng. (Mechanical Engineering)	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University	2547 2004

4.3 ผลงานทางวิชาการ Academic Publication

4.3.1 ผลงานวิจัย Research

บทความวิจัยที่นำเสนอในการประชุมวิชาการระดับชาติ

National Conference Articles

พิชญา มณีรัตน์ และ วรัญญา ละของศรี. (2564). การประเมินผลกระทบจากแผนการพัฒนาสนามบินเชียงใหม่: ด้านเศรษฐกิจและผลกระทบทางสิ่งแวดล้อม. ใน *การประชุมวิชาการปัญญาภิวัฒน์ระดับชาติ ครั้งที่ 11*. (หน้า 44 – 46). 16 กรกฎาคม, 2564. นนทบุรี: สถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์. (กรกฎาคม).

Maneerat, P., and La-ongsri, W. (2021). Appraisal of Chiangmai international airport development projects: economics benefits and environment impacts. *Proceedings of the 11th National PIM Conference 2021*. (pp. 44 – 46), 16 July 2021, Nonthaburi: Panyapiwat Institute of Management. (July).

วรัญญา ละของศรี, แววรารณ ละของศรี และพิชญา มณีรัตน์. (2563). การพัฒนาระบบบริหารจัดการธุรกิจชุมชนในพื้นที่ชุมชนป่าสักงาม ตำบลลวงเหนือ อำเภอดอยสะเก็ด จังหวัดเชียงใหม่. ใน *การประชุมวิชาการระดับชาติ ครั้งที่ 17*. (หน้า 2324 – 2333). 2-3 ธันวาคม, 2563. นครปฐม: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตกำแพงแสน. (ธันวาคม).

La-ongsri, W., La-ongsri, W., and Maneerat, P. (2020). Development of Management System for a Community Business in Ban Pa Sak Ngam, Luang Nuea Sub-district, Doi Saket District, Chiang Mai Province. *Proceedings of the 17th National Kasetsart University Kamphaengsan Conference*. (pp. 2324 – 2333). 2- 3 December 2020. Nakhonprathom: Kasetsart University Kamphaengsan Campus. (December).

แวววรรณ ละอองศรี, อภินันท์ ญาณทัชชะ, วรัญญา ละอองศรี, และ พิชญา มณีรัตน์. (2562). การประเมินมูลค่าหลักทรัพย์โดยการวิเคราะห์ปัจจัยพื้นฐานบริษัท กรุงเทพมหานคร จำกัด (มหาชน). ใน *การประชุมวิชาการพะเยาวิจัยครั้งที่ 8*. (น. 2438-2451). 24-25 มกราคม, 2562. พะเยา: มหาวิทยาลัยพะเยา. (มกราคม)

La-ongsri, W., Yantaksa, A., La-ongsri, W., and Maneerat, P. (2019). Securities Valuation Using Fundamental Analysis of Bangkok Medical Services Public Company Limited. *Proceedings of the 8th Phayao Research Conference*. (pp. 2438-2451). 24-25 January 2019. Phayao: Phayao University. (January).

4.3.2 ตำรา หนังสือ บทความวิชาการ Textbooks/Academic Articles

บทความทางวิชาการ Academic Articles

ไม่มี

None

4.4 ประสบการณ์การทำงาน Work Experience

2561 – ปัจจุบัน	อาจารย์ประจำสาขาวิชาการจัดการธุรกิจการบิน วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
2018 – Present	Lecturer of Business Chinese Program, International College, Chiang Mai Rajabhat University.
2551 – 2553	Triumph Aviation Services Asia. (Technical Engineer)
2548 – 2550	AutoAlliance (Thailand) Co., Ltd (Quality Assurance Engineer)

4.5 ภาระงานสอน Teaching Load

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา	หน่วยกิต
Course Code	Subject	Credits
BUS 1201	การจัดการธุรกิจเบื้องต้น Fundamental Business Management	3(3-0-6)
BUS 2601	การตลาดธุรกิจ Business Marketing	3(3-0-6)
BUS 3203	การเป็นผู้ประกอบการธุรกิจระหว่างประเทศ Entrepreneurship in International Business	3(3-0-6)
CNB 4607	การจัดการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ E-commerce Management	3(3-0-6)

5. นาย ชัยภัทรสุวรรณศ์ วงศ์หล้า Mr. Chaiyapattarasurawong Wongla

5.1 ตำแหน่งทางวิชาการ Academic Position อาจารย์ Lecturer

5.2 ประวัติการศึกษา Education

ระดับ	คุณวุฒิ	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา
ปริญญาโท	MTC SOL (Teaching Chinese to speaker of Other Languages)	Hunan Normal University, China	2555 2012
ปริญญาตรี	คบ.(ภาษาจีน) B.Ed.(Chinese)	มหาวิทยาลัยราชภัฏ เชียงใหม่ Chiang Mai Rajabhat University	2553 2010

5.3 ผลงานทางวิชาการ

5.3.1 ผลงานวิจัย Research

ไม่มี

None

5.3.2 ตำรา หนังสือ บทความวิชาการ Textbooks/Academic Articles

บทความทางวิชาการ Academic Articles

ชัยภัทรสุวรรณศ์ วงศ์หล้า. (2561). เปรียบเทียบสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรมชาติไทยและจีน. ในกัลทีมา พิชัย และสุทธิพันธ์ ชื่นชม (บรรณาธิการ), *ศาสตร์พระราชา เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน รวมบทความวิจัย บทความวิชาการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่* (น.189-196). เชียงใหม่: มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ (ตุลาคม).

Chaiyapattarasurawong, W. (2018). Comparison of the Colors of Thai and Chinese Cultural Symbols. *King's Philosophy for Sustainable Development*, (pp.189-196). Chiang Mai: Chiang Mai Rajabhat University. (October).

5.4 ประสบการณ์การทำงาน Work Experience

2561 – ปัจจุบัน	อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
2018 – Present	Lecturer of Business Chinese Program, International College, Chiang Mai Rajabhat University
2559 – 2561	อาจารย์สอนภาษาไทย คณะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยไป๋เซ่อ ประเทศจีน
2016 – 2018	Lecturer of Thai Language Faculty of Foreign Language, Baise University China, PRC.
2555 – 2559	อาจารย์ สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
2012 – 2016	Lecturer of Business Chinese Program, International College, Chiang Mai Rajabhat University
2554 – 2555	อาจารย์ สาขาวิชาภาษาไทย วิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี กรุงเทพมหานคร
2011 – 2012	Lecturer of Thai Language, Internatioanal Colledge, Honghe University China, PRC.

5.5 ภาระงานสอน Teaching Load

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา	หน่วยกิต
Course Code	Subject	Credits
CNB 2505	การอ่านภาษาจีนธุรกิจ Business Chinese Reading	3(3-0-6)
CNB 3518	ภาษาจีนสำหรับธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ Chinese for Real Estate Business	3(3-0-6)
CNB 4508	ภาษาจีนสำหรับการนำเสนอทางธุรกิจ Chinese for Business Presentation	3(2-2-5)
CNB 4514	ภาษาจีนสำหรับการสื่อสารในสำนักงาน Chinese for Office Communication	3(3-0-6)

6. Mr. Luo Xiuyu

6.1 ตำแหน่งทางวิชาการ Academic Position อาจารย์ Lecturer

6.2 ประวัติการศึกษา Education

ระดับ Level	คุณวุฒิ Degree	สถาบันการศึกษา Conferring Institutions	ปี พ.ศ. ที่ สำเร็จ การศึกษา Year of Graduation
ปริญญาโท Master	M.A. (Chinese Studies)	NanNing Normal University, China GuangXi	2555 2012
ปริญญาตรี Bachelor	B.A. (International relations study)	Peking University, China Beijing	2552 2009

6.3 ผลงานทางวิชาการ Academic Publication

6.3.1 ผลงานวิจัย Research

บทความวิจัยที่นำเสนอในการประชุมวิชาการนานาชาติ

International Conference Articles

Chaowanapoonpol, P., Suphasa, T., and Xiuyu, L. (2020). An Integrated Study of the Lanna, Lancang–Mekong Subregion. *Proceedings of ASEAN and Asia–Pacific Issues in the Process of Globalization and Localization*, p. 113. 17–18 September, 2020. Bangkok: Thailand. (September).

6.3.2 ตำรา หนังสือ บทความทางวิชาการ Textbooks/Academic Articles

ไม่มี

None

6.4 ประสบการณ์ทำงาน Work Experience

- 2562 – ปัจจุบัน อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ วิทยาลัยนานาชาติ
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
- 2019 – Present Lecturer of Business Chinese Program International College
Chiang Mai Rajabhat University
- 2555 – 2561 อาจารย์ประจำคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัย
ราชภัฏเชียงราย
- 2012 – 2018 Lecturer of Faculty of Humanities and Social Sciences, Chiang Rai
Rajabhat University.

6.5 ภาระงานสอน Teaching Load

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา	หน่วยกิต
Course Code	Subject	Credits
CNB 2401	ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศจีน Introduction to China	3(3-0-6)
CNB 3214	ภาษาจีนสำหรับการสมัครงาน Chinese for Job Application	3(3-0-6)
CNB 3606	จีนกับการค้าระหว่างประเทศ China and International Trade	3(3-0-6)
CNB 4214	ภาษาจีนสำหรับสื่อออนไลน์ Chinese for Online media	3(3-0-6)
CNB 4608	โลจิสติกส์ระหว่างประเทศ International Logistics Management	3(3-0-6)

ภาคผนวก ง

APPENDIX D

ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557

Undgraduate Study regulations of Chiang Mai Rajabhat

University 2015



ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี

พ.ศ. ๒๕๕๗

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๐ รวมทั้งที่แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๓ และ (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๕๔ เพื่อให้เหมาะสมและเกิดประสิทธิภาพในการดำเนินการยิ่งขึ้น

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๘ (๒) และมาตรา ๕๗ แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยราชภัฏ พ.ศ. ๒๕๔๗ สภามหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ในคราวประชุมครั้งที่ ๒/๒๕๕๗ เมื่อวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๗ จึงออกข้อบังคับไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ข้อบังคับนี้เรียกว่า “ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๗”

ข้อ ๒ ข้อบังคับนี้ให้ใช้บังคับสำหรับนักศึกษาที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๗ เป็นต้นไป

ข้อ ๓ ให้ยกเลิก

(๑) ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๐

(๒) ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๓

(๓) ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๕๔

ข้อ ๔ บรรดาข้อบังคับ ระเบียบ คำสั่ง หรือประกาศอื่นใดในส่วนที่กำหนดไว้แล้วในข้อบังคับนี้ หรือซึ่งขัดหรือแย้งกับข้อบังคับนี้ให้ใช้ข้อบังคับนี้แทน

ข้อ ๕ ในข้อบังคับนี้

“มหาวิทยาลัย” หมายความว่า มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

“สภามหาวิทยาลัย” หมายความว่า สภามหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

“สภาวิชาการ” หมายความว่า สภาวิชาการมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

“อธิการบดี” หมายความว่า อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

“คณะ” หมายความว่า คณะหรือวิทยาลัยตามกฎหมายกระทรวงการจัดตั้งส่วนราชการในมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ และให้หมายความรวมถึงคณะหรือวิทยาลัยที่เป็นส่วนงานภายใน ตามกฎหมายว่าด้วยการบริหารส่วนงานภายในของสถาบันอุดมศึกษา

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาส์น คันตระกูล)

รองอธิการบดี

เลขาธิการสภามหาวิทยาลัย

“คณบดี” หมายความว่า คณบดีคณะหรือวิทยาลัยตามกฎหมายกระทรวงการจัดตั้งส่วนราชการ ในมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ และให้หมายความรวมถึงคณะหรือวิทยาลัยที่เป็นส่วนงานภายใน ตามกฎหมายว่าด้วยการบริหารส่วนงานภายในของสถาบันอุดมศึกษา

“สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน” หมายความว่า สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

“อาจารย์ที่ปรึกษา” หมายความว่า อาจารย์ที่ได้รับการแต่งตั้งโดยมหาวิทยาลัยเพื่อทำหน้าที่ ควบคุมแนะนำ และให้คำปรึกษาด้านการเรียนและด้านอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาคุณภาพของนักศึกษา

“อาจารย์ผู้สอน” หมายความว่า อาจารย์ที่คณะมอบหมายให้สอนรายวิชาในหลักสูตรระดับปริญญาตรีของมหาวิทยาลัย

“นักศึกษา” หมายความว่า นักศึกษาภาคปกติและนักศึกษาภาคพิเศษระดับปริญญาตรี

“นักศึกษาภาคปกติ” หมายความว่า นักศึกษาระดับปริญญาตรีที่มหาวิทยาลัยจัดให้เรียนในเวลา ราชการ หรือหากมีความจำเป็นมหาวิทยาลัยอาจจัดให้เรียนนอกเวลาราชการด้วยก็ได้

“นักศึกษาภาคพิเศษ” หมายความว่า นักศึกษาระดับปริญญาตรีที่มหาวิทยาลัยจัดให้เรียน ในวันหยุดราชการหรือนอกเวลาราชการ หรือหากมีความจำเป็นมหาวิทยาลัยอาจจัดให้เรียนในเวลาราชการ ด้วยก็ได้

ข้อ ๖ ให้อธิการบดีรักษาการตามข้อบังคับนี้ และให้มีอำนาจในการออกคำสั่งและหรือประกาศ ของมหาวิทยาลัยเพื่อประโยชน์ในการปฏิบัติตามข้อบังคับนี้

หมวด ๑

ระบบการจัดการศึกษาและการรับเข้าเป็นนักศึกษา

ข้อ ๗ ระบบการจัดการศึกษาใช้ระบบทวิภาค โดย ๑ ปีการศึกษาแบ่งออกเป็น ๒ ภาคการศึกษา ปกติ ๑ ภาคการศึกษาปกติมีระยะเวลาการศึกษาไม่น้อยกว่า ๑๕ สัปดาห์ มหาวิทยาลัยอาจจัดการศึกษาภาค ฤดูร้อนก็ได้ ทั้งนี้ ให้กำหนดระยะเวลาและจำนวนหน่วยกิตโดยมีสัดส่วนเทียบเคียงได้กับภาคการศึกษาปกติ การกำหนดและการปรับเปลี่ยนวันเปิดและหรือวันปิดของแต่ละภาคการศึกษาให้จัดทำเป็นประกาศ มหาวิทยาลัย ทั้งนี้ ต้องมีระยะเวลาศึกษารวมกันในแต่ละภาคการศึกษาตามวรรคหนึ่ง กรณีที่มหาวิทยาลัยจะใช้ระบบการจัดการศึกษาอื่นเฉพาะหลักสูตรใด ให้แสดงรายละเอียดเกี่ยวกับ ระบบการจัดการศึกษานั้น รวมทั้งรายละเอียดการเทียบเคียงหน่วยกิตกับระบบทวิภาคที่กำหนดไว้ในหลักสูตรให้ชัดเจน

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาบุ่ง สันตระกูล)

รองอธิการบดี

ผู้อำนวยการสภามหาวิทยาลัย

- ข้อ ๘ คุณสมบัติและเงื่อนไขการเข้าเป็น
 (๑) เป็นผู้สำเร็จการศึกษาชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายหรือเทียบเท่า จากสถาบันการศึกษา
 ที่กระทรวงศึกษาธิการ ให้การรับรอง หรือ
 (๒) เป็นผู้สำเร็จการศึกษาชั้นอนุปริญญา หรือปริญญาขั้นใดขั้นหนึ่งหรือเทียบเท่าจากสถาบันอุดมศึกษา
 ที่สภามหาวิทยาลัยรับรอง
 นอกเหนือจากคุณสมบัติและเงื่อนไขตาม (๑) และ (๒) แล้ว มหาวิทยาลัยอาจกำหนดคุณสมบัติอื่น
 ตามที่หลักสูตรกำหนดก็ได้ โดยให้จัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย
 สำหรับนักศึกษาต่างชาติต้องสำเร็จการศึกษาตามวาระหนึ่ง และวาระสอง เช่นเดียวกัน
 ข้อ ๙ มหาวิทยาลัยจะสอบคัดเลือกหรือคัดเลือกผู้มีคุณสมบัติตามข้อ ๘ เข้าเป็นนักศึกษา
 เป็นคราว ๆ ไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย
 ข้อ ๑๐ มหาวิทยาลัยอาจสอบคัดเลือกหรือคัดเลือกบุคคลเข้าเป็นนักศึกษาตามนโยบาย
 ของสภามหาวิทยาลัยหรือรัฐบาลก็ได้
 มหาวิทยาลัยอาจรับบุคคลเข้าเป็นนักศึกษาตามโครงการความร่วมมือทางวิชาการหรือตามนโยบาย
 ของมหาวิทยาลัยก็ได้
 ข้อ ๑๑ ผู้ที่ผ่านการคัดเลือกเข้าศึกษาหรือผู้ที่มหาวิทยาลัยรับเข้าเป็นนักศึกษา จะมีสถานภาพเป็น
 นักศึกษาเมื่อได้ขึ้นทะเบียนเป็นนักศึกษาแล้ว ทั้งนี้ ตามวันเวลาและสถานที่ที่มหาวิทยาลัยกำหนด โดยจัดทำเป็น
 ประกาศของมหาวิทยาลัย
 ผู้ที่จะได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นนักศึกษาตามวาระหนึ่งต้องไม่เป็นโรคหรือภาวะอันเป็นอุปสรรค
 ในการศึกษา

หมวด ๒

การลงทะเบียนเรียน

- ข้อ ๑๒ การลงทะเบียนเรียน ให้ดำเนินการดังต่อไปนี้
 (๑) การกำหนดวันและวิธีการลงทะเบียนเรียนในแต่ละภาคการศึกษาให้เป็นไปตามประกาศ
 ของมหาวิทยาลัย
 (๒) การลงทะเบียนต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษา และต้องเป็นไปตามข้อกำหนด
 ของหลักสูตร
 (๓) การลงทะเบียนเรียนในแต่ละภาคการศึกษาปกติ กรณีที่นักศึกษาภาคปกติจะต้องลงทะเบียนเรียน
 ไม่น้อยกว่า ๙ หน่วยกิต แต่ไม่เกิน ๒๒ หน่วยกิต กรณีที่นักศึกษาภาคพิเศษจะต้องลงทะเบียนเรียนไม่น้อยกว่า ๙ หน่วยกิต
 แต่ไม่เกิน ๑๕ หน่วยกิต ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สารุ่ง คัมตระกุล)

รองอธิการบดี

เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

(๔) การลงทะเบียนเรียนในภาคฤดูร้อน ให้ลงทะเบียนเรียนได้ไม่เกิน ๔ หน่วยกิต หากมหาวิทยาลัยมีเหตุผลและความจำเป็น การลงทะเบียนเรียนที่มีจำนวนหน่วยกิตแตกต่างไปจาก (๓) หรือ (๔) ก็อาจทำได้ แต่ทั้งนี้ต้องไม่กระทบกระเทือนต่อมาตรฐานและคุณภาพการศึกษา และต้องเรียนให้ครบตามจำนวนหน่วยกิตตามที่ระบุไว้ในหลักสูตร

หลักเกณฑ์และวิธีการลงทะเบียนเรียนตามวรรคสองให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๑๓ การลงทะเบียนรายวิชาจะสมบูรณ์ต่อเมื่อได้ชำระค่าธรรมเนียมต่างๆ และมหาวิทยาลัยได้รับหลักฐานครบถ้วนแล้ว

ข้อ ๑๔ นักศึกษาอาจขอลงทะเบียนเข้าร่วมศึกษารายวิชาใด ๆ เพื่อเป็นการเพิ่มพูนความรู้ได้ โดยผ่านความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษาและอาจารย์ผู้สอน และให้ยื่นคำร้องต่อสำนักส่งเสริมวิชาการ และงานทะเบียนภายในช่วงเวลาการเพิ่มตอนรายวิชาในภาคการศึกษานั้น ทั้งนี้ จำนวนหน่วยกิตเรียนทั้งหมดจะต้องไม่เกินจำนวนที่ระบุไว้ในข้อ ๑๒ (๓) หรือ (๔) แล้วแต่กรณี

การลงทะเบียนตามวรรคหนึ่งนักศึกษาจะได้รับสัญลักษณ์ V

ข้อ ๑๕ นักศึกษาจะลงทะเบียนเรียนซ้ำกับรายวิชาที่เคยลงทะเบียนแล้วได้เฉพาะในกรณี ดังต่อไปนี้

(๑) รายวิชานั้นได้สัญลักษณ์ F หรือ W หรือ U

(๒) รายวิชานั้นได้สัญลักษณ์ D+ หรือ D โดยได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษา

หมวด ๓

การเพิ่ม การถอน และการยกเลิกรายวิชา

ข้อ ๑๖ การเพิ่มรายวิชา ให้ทำได้ภายใน ๒ สัปดาห์ โดยนับถัดจากวันเปิดภาคการศึกษาปกติหรือภายใน ๑ สัปดาห์ โดยนับถัดจากวันเปิดภาคฤดูร้อน ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ผู้สอน และอาจารย์ที่ปรึกษา

ข้อ ๑๗ การถอนรายวิชา ให้ทำได้ภายใน ๒ สัปดาห์ โดยนับถัดจากวันเปิดภาคการศึกษาปกติหรือภายใน ๑ สัปดาห์ โดยนับถัดจากวันเปิดภาคฤดูร้อน ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษา

ข้อ ๑๘ การยกเลิกรายวิชา จะกระทำได้เมื่อพ้นกำหนดการถอนรายวิชา และต้องดำเนินการให้เสร็จสิ้นก่อนกำหนดการสอบปลายภาคการศึกษาไม่น้อยกว่า ๒ สัปดาห์ ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ผู้สอน และอาจารย์ที่ปรึกษา

การยกเลิกรายวิชาจะด้สัญลักษณ์ W และนับรวมจำนวนหน่วยกิตการลงทะเบียนตามข้อ ๑๒ (๓) หรือ (๔) แล้วแต่กรณี

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สว่าง คัมตระกูล)

รองอธิการบดี

เลขาธิการสภามหาวิทยาลัย

หมวด ๔
การวัดผลและประเมินผลการศึกษา

ข้อ ๑๙ นักศึกษาต้องมีเวลาเรียนไม่น้อยกว่า ร้อยละ ๘๐ ของเวลาเรียนทั้งหมดของรายวิชานั้น จึงจะมีสิทธิเข้าสอบปลายภาคในรายวิชาดังกล่าวได้ ในกรณีที่นักศึกษามีเหตุจำเป็นหรือเหตุสุดวิสัยทำให้มีเวลาเรียนน้อยกว่าร้อยละ ๘๐ แต่ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๖๐ อาจารย์ผู้สอนอาจพิจารณาอนุญาตให้เข้าสอบในรายวิชานั้น ก็ได้

ในกรณีมีนักศึกษาไม่มีสิทธิเข้าสอบปลายภาคตามวรรคหนึ่ง ให้อาจารย์ผู้สอนส่งรายชื่อนักศึกษาผู้นั้น ให้คณะเพื่อนำส่งสำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนประกาศรายชื่อ ทั้งนี้ ให้ดำเนินการให้แล้วเสร็จไม่น้อยกว่า สองสัปดาห์ก่อนวันสอบปลายภาค

ข้อ ๒๐ การวัดผลให้ใช้วิธีการที่หลากหลาย ทำการวัดผลเป็นระยะ ๆ ระหว่างภาคการศึกษา และทำการวัดผลเมื่อสิ้นสุดการเรียนการสอนของภาคการศึกษานั้น โดยต้องมีคะแนนระหว่างภาคการศึกษาไม่น้อยกว่าร้อยละ ๕๐

กรณีหลักสูตรที่เกี่ยวข้องกับองค์กรวิชาชีพ มหาวิทยาลัยอาจกำหนดการวัดผลที่แตกต่างไปจากวรรคหนึ่ง ก็ได้ โดยจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๒๑ การประเมินผลการศึกษาให้ใช้สัญลักษณ์ดังต่อไปนี้

(๑) สัญลักษณ์ที่มีค่าระดับคะแนน แบ่งเป็น ๘ ระดับ ดังนี้

สัญลักษณ์	ความหมาย	ค่าระดับคะแนน
A	ดีเยี่ยม (Excellent)	๔.๐
B+	ดีมาก (Very Good)	๓.๕
B	ดี (Good)	๓.๐
C+	ดีพอใช้ (Fairly Good)	๒.๕
C	พอใช้ (Fair)	๒.๐
D+	อ่อน (Poor)	๑.๕
D	อ่อนมาก (Very Poor)	๑.๐
F	ตก (Fail)	๐.๐

(๒) สัญลักษณ์ที่ไม่มีค่าระดับคะแนน มีดังนี้

สัญลักษณ์	ความหมาย
S	เป็นที่พอใจ (Satisfactory)
U	ยังไม่เป็นที่พอใจ (Unsatisfactory)
I	การวัดผลไม่สมบูรณ์ (Incomplete)
IP	การศึกษายังไม่สิ้นสุด (In progress)

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

สมชัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุราษฎร์ สันตะบุตร)

รองอธิการบดี

เลขาธิการสภามหาวิทยาลัย

M	นักศึกษาขาดสอบ (Missing)
W	การยกเลิกรายวิชา (Withdrawal)
V	เข้าร่วมศึกษา (Visitor)
CS	การทดสอบมาตรฐาน (Credits from Standardized Test)
CE	การทดสอบด้วยการสอบที่ไม่ใช่การทดสอบมาตรฐาน (Credits from Examination)
CT	การประเมินการศึกษา หรืออบรมที่จัดโดยหน่วยงานต่าง ๆ ที่มหาวิทยาลัยรับรอง (Credits from Training)
CP	การเสนอแฟ้มสะสมผลงาน (Credits from Portfolio)

ข้อ ๒๒ การให้สัญลักษณ์ตามข้อ ๒๑ (๑) จะให้ได้ในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) ในรายวิชาที่นักศึกษาเข้าสอบ และหรือ มีผลงานที่ใช้ทำการวัดผลได้

(๒) ในกรณีที่เปลี่ยนจากสัญลักษณ์ I IP หรือ M โดยอาจารย์ผู้สอนส่งผลการประเมินภายในระยะเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด โดยจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย

นอกจากที่กำหนดไว้ตามวรรคหนึ่งการให้สัญลักษณ์ F จะให้ได้ในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) นักศึกษาผู้นั้นไม่มีสิทธิเข้าสอบปลายภาคตามข้อ ๑๙ วรรคสอง

(๒) นักศึกษาผู้นั้นประพฤติผิดตามที่ข้อบังคับหรือระเบียบมหาวิทยาลัยกำหนดไว้

(๓) เปลี่ยนจากสัญลักษณ์ I IP หรือ M ในกรณีที่อาจารย์ผู้สอนไม่ได้ส่งผลการประเมินภายใน

ระยะเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด

ข้อ ๒๓ สัญลักษณ์ S หรือ U จะให้ได้เฉพาะรายวิชาที่หลักสูตรกำหนดให้เรียนเพิ่มเติมตามข้อกำหนดเฉพาะกรณีนักศึกษาได้สัญลักษณ์ U ในรายวิชาใด นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชานั้นใหม่จนกว่าจะ

ได้สัญลักษณ์ S

ข้อ ๒๔ สัญลักษณ์ I จะให้ได้ในกรณีที่การวัดผลระหว่างภาคการศึกษาไม่สมบูรณ์และหรือการวัดผล

ของภาคการศึกษานั้นไม่สมบูรณ์ และนักศึกษาต้องดำเนินการขอรับการประเมินเพื่อเปลี่ยนสัญลักษณ์ I

เป็นสัญลักษณ์ ตามข้อ ๒๑ (๑)

กรณีนักศึกษาไม่ดำเนินการตามวรรคหนึ่ง ให้อาจารย์ผู้สอนทำการประเมินเฉพาะผลงานที่มีอยู่ และส่งผลการประเมินภายในระยะเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด หากพ้นกำหนดให้สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนเปลี่ยนสัญลักษณ์ I เป็น F หรือ U แล้วแต่กรณี

ข้อ ๒๕ สัญลักษณ์ IP จะให้ได้ในกรณีที่รายวิชานั้นยังมีการศึกษาต่อเนื่องอยู่ และยังไม่ได้ทำการวัดผล

หรือประเมินผลภายในภาคการศึกษาที่ลงทะเบียน โดยสัญลักษณ์ IP จะถูกเปลี่ยนเมื่อได้ทำการวัดผลและประเมินผล

เป็นที่เรียบร้อยแล้ว ทั้งนี้ อาจารย์ผู้สอนต้องส่งผลการประเมินภายในวันสุดท้ายของการเรียนการสอนของภาค

การศึกษาถัดไป หากพ้นกำหนดให้สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนเปลี่ยนสัญลักษณ์ IP เป็น F หรือ U

แล้วแต่กรณี

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย
ให้มหาวิทยาลัยกำหนดรายวิชาที่ให้สัญลักษณ์ IP โดยจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาฟุ้ง สันตะบุตร)

รองอธิการบดี

เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

ข้อ ๒๖ สัญลักษณ์ M จะให้ได้เฉพาะรายวิชาที่นักศึกษาที่มีสิทธิสอบปลายภาคแต่ขาดสอบ เมื่อนักศึกษาได้สัญลักษณ์ M ให้นักศึกษายื่นคำร้องขออนุญาตสอบตามประกาศของมหาวิทยาลัย และเมื่อได้รับอนุญาตให้สอบ ให้อาจารย์ผู้สอนดำเนินการวัดผลและประเมินผลแล้วส่งผลการประเมินภายใน ระยะเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด หากพ้นกำหนดให้สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนเปลี่ยนสัญลักษณ์ M เป็น F หรือ U แล้วแต่กรณี

ข้อ ๒๗ การให้สัญลักษณ์ W นอกจากการยกเลิกรายวิชาภายในกำหนดเวลาตามข้อ ๑๘ แล้ว อาจให้ได้ในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) นักศึกษาที่ลงทะเบียนรายวิชาในฐานะผู้เข้าร่วมศึกษา แต่มีเวลาเรียนน้อยกว่าร้อยละ ๘๐ ตามข้อ ๒๘

(๒) นักศึกษาถูกส่งพักการศึกษา หรือถูกไล่ออก หรือได้รับอนุมัติให้ลาพักการศึกษาในภาคการศึกษานั้น

ข้อ ๒๘ สัญลักษณ์ V จะให้ได้เฉพาะรายวิชาที่นักศึกษาได้ลงทะเบียนเรียนในฐานะผู้เข้าร่วมศึกษา โดยไม่ต้องเข้ารับการวัดและประเมินผลในรายวิชานั้นตามข้อ ๑๘ แต่ต้องมีเวลาเรียนไม่น้อยกว่าร้อยละ ๘๐ ของเวลาเรียนทั้งหมด หากเวลาเรียนไม่ครบตามที่กำหนดหรือนักศึกษาไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดสำหรับการเรียนการสอนในรายวิชานั้น อาจารย์ผู้สอนอาจพิจารณาเปลี่ยนสัญลักษณ์ V เป็น W ก็ได้

ข้อ ๒๙ รายวิชาที่มหาวิทยาลัยอนุมัติให้ได้รับการยกเว้นการเรียนตามหมวด ๙ แห่งข้อบังคับนี้ ให้บันทึกสัญลักษณ์ไว้ในใบรายงานผลการศึกษา ตามระเบียบมหาวิทยาลัยว่าด้วยการออกหลักฐานแสดงผลการศึกษา ดังนี้

(๑) สัญลักษณ์ S จะให้ได้เฉพาะรายวิชาที่ได้รับการยกเว้นการเรียนจากการศึกษาในระบบ

(๒) รายวิชาที่ได้รับการยกเว้นการเรียนจากการศึกษานอกระบบและหรือการศึกษาตามอัธยาศัย ให้ได้รับสัญลักษณ์ ดังนี้

(ก) สัญลักษณ์ CS (Credits from Standardized Test) จะให้ได้เฉพาะกรณีได้หน่วยกิตจากการทดสอบมาตรฐาน

(ข) สัญลักษณ์ CE (Credits from Examination) จะให้ได้เฉพาะกรณีได้หน่วยกิตจากการทดสอบด้วยการสอบที่ไม่ใช่การทดสอบมาตรฐาน

(ค) สัญลักษณ์ CT (Credits from Training) จะให้ได้เฉพาะกรณีได้หน่วยกิตจากการประเมินการศึกษา หรืออบรมที่จัดโดยหน่วยงานต่าง ๆ ที่มหาวิทยาลัยรับรอง

(ง) สัญลักษณ์ CP (Credits from Portfolio) จะให้ได้เฉพาะกรณีได้หน่วยกิตจากการเสนอแฟ้มสะสมผลงาน

ข้อ ๓๐ สัญลักษณ์ค่าระดับคะแนนที่ถือว่าสอบได้ในแต่ละรายวิชาให้ถือตามเกณฑ์ ดังนี้

(๑) รายวิชาที่เรียนตามหลักสูตร ระดับคะแนนที่ถือว่าสอบได้ในกลุ่มวิชาประสบการณ์ภาคสนาม หรือฝึกประสบการณ์วิชาชีพต้องไม่ต่ำกว่าสัญลักษณ์ C

(๒) รายวิชาที่เรียนตามหลักสูตร ยกเว้น (๑) ระดับคะแนนที่ถือว่าสอบได้ต้องไม่ต่ำกว่าสัญลักษณ์ D ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

๗๗๕๐

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาทุ่ง ต้นตระกูล)

รองอธิการบดี

เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

ถ้านักศึกษาสอบตกในรายวิชาใดต้องลงทะเบียนเรียนใหม่จนกว่าจะสอบได้ เว้นแต่ถ้าสอบตกในรายวิชาศึกษาทั่วไป รายวิชาเลือก หรือรายวิชาเลือกเสรี สามารถเปลี่ยนไปลงทะเบียนเรียนรายวิชาอื่นตามเกณฑ์ที่กำหนดในหลักสูตรได้ หรือ ถ้ามีรายวิชาศึกษาทั่วไป รายวิชาเลือก หรือรายวิชาเลือกเสรีที่สอบได้ครบตามเกณฑ์ที่กำหนดในหลักสูตรแล้วไม่จำเป็นต้องลงทะเบียนเรียนอีก

ข้อ ๓๑ การคำนวณค่าระดับคะแนนเฉลี่ย ให้ดำเนินการดังนี้

(๑) ค่าระดับคะแนนเฉลี่ยประจำภาคการศึกษา และค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยให้คำนวณจากรายวิชาที่มีค่าระดับคะแนนตามข้อ ๒๑ โดยใช้เลขทศนิยม ๒ ตำแหน่งและไม่ปิดเศษ

(๒) ค่าระดับคะแนนเฉลี่ยประจำภาคการศึกษา ให้คำนวณจากรายวิชาที่นักศึกษาลงทะเบียนเรียนในแต่ละภาคการศึกษา ยกเว้นรายวิชาที่ได้สัญลักษณ์ I IP และ M ยังไม่นำมาคำนวณค่าเฉลี่ยจนกว่าจะเปลี่ยนเป็นระดับคะแนนตามข้อ ๒๑

(๓) ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ย ให้คำนวณจากรายวิชาที่นักศึกษาลงทะเบียนเรียน ตั้งแต่เริ่มเข้าศึกษาจนถึงภาคการศึกษาที่นำมาคำนวณ ยกเว้นรายวิชาที่ได้สัญลักษณ์ I IP และ M ยังไม่นำมาคำนวณค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยจนกว่าจะเปลี่ยนเป็นระดับคะแนนตามข้อ ๒๑

กรณีที่นักศึกษาได้รับการเทียบโอนผลการเรียนหรือยกเว้นการเรียนแล้ว ลงทะเบียนเรียนรายวิชาซ้ำกับรายวิชาที่ได้รับการเทียบโอนผลการเรียนหรือยกเว้นการเรียนมาแล้วไม่นับหน่วยกิตในรายวิชานั้น

หมวด ๕

การลา การลาพักการศึกษา และการลาออก

ข้อ ๓๒ การลาเพื่อไม่เข้าชั้นเรียน นักศึกษาที่มีกิจจำเป็นหรือป่วยที่ไม่สามารถเข้าชั้นเรียนได้จะต้องยื่นใบลาเพื่อขออนุญาตต่ออาจารย์ผู้สอน

ข้อ ๓๓ นักศึกษาอาจขอลาพักการศึกษาได้ ในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) ถูกเรียกพล ระดมพล หรือเกณฑ์เข้ารับราชการทหาร

(๒) ได้รับทุนแลกเปลี่ยนนักศึกษาระหว่างประเทศหรือทุนอื่นใด ซึ่งมหาวิทยาลัยเห็นสมควรสนับสนุนสำหรับกรณีอื่นให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย

(๓) เจ็บป่วย หรือประสบอุบัติเหตุหรือภัยอันตราย จนไม่สามารถศึกษาต่อให้ได้ผลดีต่อไป

(๔) ไม่ได้ลงทะเบียนรายวิชา หรือลงทะเบียนไม่สมบูรณ์ หรือถอนทุกรายวิชาที่ลงทะเบียนโดยไม่ได้รับสัญลักษณ์ W

(๕) เหตุผลอื่นที่อาจารย์ที่ปรึกษาเห็นสมควร

ข้อ ๓๔ การลาพักการศึกษาตามข้อ ๓๓ นักศึกษาจะต้องยื่นใบลาตามแบบที่สำนักส่งเสริมวิชาการ

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย และยื่นให้เขียนกำหนด พร้อมด้วยหนังสือ ผู้ปกครองเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษา คณบดี และอธิการบดี

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สำร่ง คันตระกูล)
รองอธิการบดี
ผู้อำนวยการวิทยาลัย

๙

เพื่อพิจารณาอนุมัติตามลำดับ เว้นแต่กรณีนักศึกษาที่บรรลุนิติภาวะสามารถลาพักการศึกษาได้โดยไม่ต้องมีหนังสือ
ยินยอมจากผู้ปกครอง

กรณีนักศึกษาเป็นผู้ที่ลาศึกษาต่อต้องมีหนังสือยินยอมจากหัวหน้าหน่วยงานต้นสังกัด

การลาพักการศึกษา จะกระทำได้ครั้งละ ๑ ภาคการศึกษา ถ้าจำเป็นต้องลาพักการศึกษาต่อ

ให้ยื่นใบลาใหม่

นักศึกษาที่ได้รับอนุมัติให้ลาพักการศึกษาต้องชำระค่าธรรมเนียมรักษาสถานภาพการเป็นนักศึกษา

ตามระเบียบของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๓๕ การลาออก นักศึกษาจะต้องยื่นใบลาตามแบบที่สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนกำหนด

พร้อมด้วยหนังสือยินยอมจากผู้ปกครองเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษา คณบดี และอธิการบดี เพื่อพิจารณาอนุมัติ
ตามลำดับ เว้นแต่กรณีนักศึกษาที่บรรลุนิติภาวะสามารถลาออกได้โดยไม่ต้องมีหนังสือยินยอมจากผู้ปกครอง

หมวด ๖

การเปลี่ยนประเภท การย้ายสาขาวิชา และการรับโอนนักศึกษา

ข้อ ๓๖ นักศึกษาภาคปกติสามารถเปลี่ยนเป็นนักศึกษาภาคพิเศษได้ตามหลักเกณฑ์และวิธีการ
ที่มหาวิทยาลัยกำหนด และให้จัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัยโดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

การเปลี่ยนประเภทจากนักศึกษาภาคพิเศษเป็นนักศึกษาภาคปกติจะกระทำไม่ได้

ข้อ ๓๗ นักศึกษาอาจย้ายสาขาวิชาได้ ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่มหาวิทยาลัยกำหนด
และให้จัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัยโดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

ข้อ ๓๘ การรับโอนนักศึกษาจากสถาบันอุดมศึกษาอื่น ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ
ที่มหาวิทยาลัยกำหนด และให้จัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัยโดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

หมวด ๗

การเทียบโอนผลการเรียนและการยกเว้นการเรียน

ข้อ ๓๙ การเทียบโอนผลการเรียนให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี
และเป็นไปตามหลักเกณฑ์การเทียบวิชาเรียนและโอนหน่วยกิตระดับปริญญา รวมทั้งแนวปฏิบัติที่ดีในการ
เทียบโอนผลการเรียนระดับปริญญาของสำนัก ณะกรรมการการอุดมศึกษา

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย



ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาวิตรี คัมภระภูติ

รองอธิการบดี

เลขาธิการสภามหาวิทยาลัย

๑๐

ให้มหาวิทยาลัยกำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการเพื่อดำเนินการตามวรรคหนึ่ง และจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย โดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

ข้อ ๔๐ การยกเว้นการเรียนให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่มหาวิทยาลัยกำหนด และจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย โดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

การดำเนินการตามวรรคหนึ่งต้องสอดคล้องกับหลักเกณฑ์การเทียบวิชาเรียนและโอนหน่วยกิตระดับปริญญา รวมทั้งแนวปฏิบัติที่ดีในการเทียบโอนผลการเรียนระดับปริญญาของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

หมวด ๘

การพ้นสภาพนักศึกษา

ข้อ ๔๑ ให้นักศึกษาภาคปกติพ้นสภาพการเป็นนักศึกษาเมื่ออยู่ในเกณฑ์ข้อใดข้อหนึ่ง ดังต่อไปนี้

(๑) สำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรและได้รับอนุมัติให้ปริญญา

(๒) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๕๐ เมื่อสิ้นภาคการศึกษาปกติที่ ๒ นับตั้งแต่เริ่มเข้าเรียน โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาปกติที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๓) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๗๐ เมื่อสิ้นภาคการศึกษาปกติที่ ๔ นับตั้งแต่เริ่มเข้าเรียน โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาปกติที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๔) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๘๐ เมื่อสิ้นภาคการศึกษาปกติที่ ๖ ที่ ๘ ที่ ๑๐ ที่ ๑๒ หรือที่ ๑๔ และเมื่อสิ้นภาคการศึกษาปกติที่ ๑๖ หรือที่ ๑๘ สำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๕ ปี โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาปกติที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๕) นักศึกษาลงทะเบียนเรียนครบตามหลักสูตร แต่ได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๘๐

(๖) ใช้เวลาศึกษาเกินกว่าระยะเวลาการศึกษาที่กำหนดไว้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี

(๗) มหาวิทยาลัยมีคำสั่งให้พ้นสภาพการเป็นนักศึกษา หรือเป็นไปตามระเบียบและข้อบังคับของมหาวิทยาลัยที่กำหนดไว้

(๘) ลาออก

(๙) ตาย

ข้อ ๔๒ ให้นักศึกษาภาคพิเศษพ้นสภาพการเป็นนักศึกษาเมื่ออยู่ในเกณฑ์ข้อใดข้อหนึ่ง ดังต่อไปนี้

(๑) สำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรและได้รับอนุมัติให้ปริญญา

(๒) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๕๐ เมื่อสิ้นปีการศึกษาที่ ๑ นับตั้งแต่เริ่มเข้าเรียน โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาธิต ต้นตระกูล)

รองอธิการบดี

ประธานสภามหาวิทยาลัย

(๓) ผลการประเมินได้ระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๗๐ เมื่อสิ้นปีการศึกษาที่ ๒ นับตั้งแต่เริ่มเข้าเรียน โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๔) ผลการประเมินได้ระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๘๐ เมื่อสิ้นปีการศึกษาที่ ๓ ที่ ๔ ที่ ๕ ที่ ๖ หรือที่ ๗ และเมื่อสิ้นปีการศึกษาที่ ๘ หรือที่ ๙ สำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๕ ปี โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๕) นักศึกษาลงทะเบียนเรียนครบตามหลักสูตร แต่ได้ระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๘๐

(๖) ใช้เวลาศึกษาเกินกว่าระยะเวลาการศึกษาที่กำหนดไว้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี

(๗) มหาวิทยาลัยมีคำสั่งให้พ้นสภาพการเป็นนักศึกษา หรือเป็นไปตามระเบียบและข้อบังคับของมหาวิทยาลัยที่กำหนดไว้

(๘) ลาออก

(๙) ตาย

หมวด ๙

การขอรับปริญญา

ข้อ ๔๓ นักศึกษาที่จะได้รับการเสนอชื่อเพื่อขออนุมัติปริญญา ต้องผ่านเงื่อนไขดังต่อไปนี้

(๑) ศึกษารายวิชาต่าง ๆ ครบถ้วนตามหลักสูตร โดยมีระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยตลอดหลักสูตรไม่ต่ำกว่า ๒.๐๐

(๒) ใช้เวลาศึกษาไม่เกินระยะเวลาการศึกษาที่กำหนดไว้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี

(๓) ไม่มีหนี้สินใด ๆ ค้างชำระต่อมหาวิทยาลัย

(๔) เจื่อนใจอื่นให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย โดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

ข้อ ๔๔ นักศึกษาที่ผ่านเงื่อนไขตามข้อ ๔๓ ให้ยื่นคำร้องคาดว่าจะสำเร็จการศึกษาต่อมหาวิทยาลัยในภาคการศึกษาที่คาดว่าจะสำเร็จการศึกษา ภายในระยะเวลา ขั้นตอนและวิธีการตามประกาศของมหาวิทยาลัย กรณีที่นักศึกษาไม่ยื่นคำร้องตามวรรคหนึ่ง นักศึกษาจะต้องลงทะเบียนเรียนหรือลงทะเบียนเพื่อรักษาสถานภาพการเป็นนักศึกษาในภาคการศึกษาดังกล่าว

ข้อ ๔๕ นักศึกษาที่มีสิทธิจะได้รับปริญญาเกียรตินิยม ต้องมีคุณสมบัติ ดังนี้

(๑) มีคุณสมบัติตามข้อ ๔๓

(๒) นักศึกษาภาคปกติใช้เวลาศึกษาไม่เกิน ๘ ภาคการศึกษาปกติ สำหรับ

หลักสูตรปริญญาตรี ๔ ปี หรือใช้เวลาศึกษาไม่เกิน ๑๐ ภาคการศึกษาปกติ สำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๕ ปี

โดยไม่นับรวมภาคฤดูร้อน ทั้งนี้ ไม่นับรวมภาคการศึกษาปกติที่ได้รับอนุมัติให้ลาพักการศึกษา

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สารุ่ง ตันตระกูล)

รองอธิการบดี

เลขาธิการสภามหาวิทยาลัย

(๓) นักศึกษาภาคพิเศษใช้เวลาศึกษาไม่เกิน ๑๒ ภาคการศึกษาสำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๔ ปี หรือใช้เวลาศึกษาไม่เกิน ๑๕ ภาคการศึกษาสำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๕ ปี โดยนับรวมภาคฤดูร้อน ทั้งนี้ ไม่นับรวมภาคการศึกษาที่ได้รับอนุมัติให้ลาพักการศึกษา

- (๔) ไม่มีรายวิชาใดที่เคยได้สัญลักษณ์ W U หรือต่ำกว่า C
- (๕) ไม่เคยลงทะเบียนเรียนซ้ำกับรายวิชาที่เคยลงทะเบียนแล้ว
- (๖) ไม่มีรายวิชาใดที่ได้รับการยกเว้นการเรียน
- (๗) ไม่เคยถูกสั่งพักการศึกษาเพราะกระทำผิดวินัยนักศึกษา

ข้อ ๔๖ นักศึกษาจะได้รับปริญญาเกียรตินิยมอันดับหนึ่ง ต้องมีคุณสมบัติตามข้อ ๔๕ และได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยตั้งแต่ ๓.๕๐ ขึ้นไป


นักศึกษาจะได้รับปริญญาเกียรตินิยมอันดับสอง ต้องมีคุณสมบัติตามข้อ ๔๕ และได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยตั้งแต่ ๓.๒๕ แต่ไม่ถึง ๓.๕๐

บทเฉพาะกาล

ข้อ ๔๗ กรณีนักศึกษาที่มีสภาพเป็นนักศึกษาอยู่ก่อนวันที่ข้อบังคับนี้ใช้บังคับ ให้ใช้ข้อบังคับ ระเบียบ และประกาศที่ใช้บังคับในขณะนั้นโดยอนุโลมต่อไป จนกว่าจะสำเร็จการศึกษาหรือพ้นสภาพการเป็นนักศึกษา

ข้อ ๔๘ กรณีนักศึกษาที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๗ ซึ่งใช้หลักสูตรการศึกษาใดๆ และกำหนดให้ใช้ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๐ ให้ใช้ข้อบังคับนี้แทน

ประกาศ ณ วันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๗



(รاجารัจเกียรติคุณ ดร.กิตติชัย วัฒนานิก)
นายกสภามหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาฟง ดันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

หมายเหตุ: เพื่อเป็นการรักษามาตรฐานวิชาการและวิชาชีพ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการรับรองวิทยฐานะ และมาตรฐานการศึกษา และเพื่อให้การบริหารงานด้านวิชาการดำเนินไปตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ และประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง แนวทางการบริหารเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับอุดมศึกษา พ.ศ. ๒๕๔๘ ประกอบกับความในมาตรา ๑๘ (๒) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยราชภัฏ พ.ศ. ๒๕๕๗ ให้สภามหาวิทยาลัยมีอำนาจในการออกกฎ ระเบียบ ประกาศ และ ข้อบังคับของมหาวิทยาลัยได้ จึงจำเป็นต้องออกข้อบังคับนี้

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สำร่ง ตันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขาธิการสภามหาวิทยาลัย

ภาคผนวก จ

APPENDIX E

คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจและคำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการวิพากษ์หลักสูตร
ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ
(หลักสูตรปรับปรุง 2565)

Curriculum Committee and Curriculum Commentators

Bachelor of Arts Program In Business Chinese

(Revised Curriculum 2022)



คำสั่งมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ที่ ๖๔๙ / ๒๕๖๔

เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตรและคณะกรรมการวิพากษ์หลักสูตร
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๖๔)

เพื่อให้การปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๖๔) เป็นไปด้วยความเรียบร้อย เป็นไปตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ และประกาศคณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง แนวทางการปฏิบัติตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๕๒ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่จึงแต่งตั้ง "แต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตรและคณะกรรมการวิพากษ์หลักสูตร หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๖๔)" ดังนี้

คณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตร

๑. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อนุวัติ	ศรีแก้ว	ประธานกรรมการ
๒. อาจารย์กมลวัน	สังสีแก้ว	รองประธานกรรมการ
๓. อาจารย์พูนรัตน์	แสงหม่อม	กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๔. ผู้ช่วยศาสตราจารย์รัชตพล	ชัยเกียรติธรรม	กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๕. นายสมชาย	แสนวู	กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๖. อาจารย์อัญลักษณ์	คำพรหม	กรรมการ
๗. อาจารย์กิตติวัฒน์	หงษ์ไตรทิพย์	กรรมการ
๘. อาจารย์พัชรภรณ์	เขาวนพูนผล	กรรมการ
๙. อาจารย์ชัยภัทรรุ่งรงค์	วงศ์หล้า	กรรมการ
๑๐. อาจารย์ลิ่ว	ชิวอวี	กรรมการ
๑๑. อาจารย์ตุลยอนุสรณ์	สุภาษา	กรรมการและเลขานุการ
๑๒. นายธเนศวร	ธัญกรพิสิษฐ์	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

คณะกรรมการวิพากษ์หลักสูตร

๑. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อุไรวรรณ	หาญวงศ์	ประธานกรรมการ
๒. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อนุวัติ	ศรีแก้ว	รองประธานกรรมการ
๓. อาจารย์ ดร.ภัทรภณ	ศิลาวัณย์	กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๔. นายจาง	เหวินปิ่น	กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๕. อาจารย์กมลวัน	สังสีแก้ว	รองประธานกรรมการ
๖. อาจารย์อัญลักษณ์	คำพรหม	กรรมการ
๗. อาจารย์กิตติวัฒน์	หงษ์ไตรทิพย์	กรรมการ
๘. อาจารย์พัชรภรณ์	เขาวนพูนผล	กรรมการ

- ๒

๙. อาจารย์ชายภัทรสุรวงศ์	วงศ์หล้า	กรรมการ
๑๐. อาจารย์ลั่ว	ชีวอวี	กรรมการ
๑๑. อาจารย์ตุลยอนุสรณ์	สุภาษา	กรรมการและเลขานุการ
๑๒. นายธเน็กร	ธัญกรพิสิษฐ์	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

ตั้ง ณ วันที่ ๑๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๔



(รองศาสตราจารย์ ดร.กัลพิตา พิชัย)
รองอธิการบดี ปฏิบัติราชการแทน
อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ภาคผนวก ฉ

APPENDIX F

ความร่วมมือกับสถาบันการศึกษาในต่างประเทศ

The Collaborations with other International Institutions

บันทึกความทรงจำ

ระหว่าง สถาบันราชภัฏเชียงใหม่ กับ มหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศ ปักกิ่ง

สถาบันราชภัฏเชียงใหม่กับมหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง ได้มีความร่วมมือและแลกเปลี่ยนซึ่งกันและกันในการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนทางการศึกษาและวัฒนธรรมของประเทศไทยกับประเทศจีน และเพิ่มพูนความสัมพันธ์ของประชาชนทั้งสองประเทศมาเป็นระยะเวลายาวนาน เมื่อวันที่ 24 มีนาคม 2545 คณะผู้แทนจากมหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง นำโดยศาสตราจารย์เฉินไห่หมิงฟาง อธิการบดีมหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง ได้มีการเจรจากับคณะผู้บริหารของสถาบันราชภัฏเชียงใหม่ นำโดยรองศาสตราจารย์บรรณวดี น้าลำทอง อธิการบดีสถาบันราชภัฏเชียงใหม่ ทั้งสองสถาบันได้ปรึกษาหารือและขยายความร่วมมือบนความเสมอภาคและผลประโยชน์ร่วมกัน โดยบรรลุข้อตกลงร่วมกันดังนี้

ทั้งสองสถาบันจะพัฒนาการแลกเปลี่ยนและร่วมมือกันในขอบข่ายต่อไปนี้

1. ในระหว่างที่ทำการสอนอยู่ที่สถาบันราชภัฏเชียงใหม่ บุคลากรจีนจะได้รับค่าตอบแทนเป็นรายเดือน ดังนี้
 - อาจารย์ผู้เชี่ยวชาญ ศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์
 - จำนวน 25,000 บาทต่อเดือน
 - ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อาจารย์
 - จำนวน 20,000 บาทต่อเดือน
 ทั้งนี้ค่าตอบแทนจะจ่ายในช่วงที่มีการเรียนการสอนเท่านั้น ส่วนค่าเดินทางภายนอกประเทศนั้น บุคลากรจีนเป็นผู้รับผิดชอบเอง
2. บุคลากรผู้สอนภาษาไทยจากสถาบันราชภัฏเชียงใหม่ จะได้รับค่าครองชีพจากมหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง ระหว่างปฏิบัติงานสอนเป็นรายเดือนไม่น้อยกว่า 3,700 หยวนจีน (สามพันเจ็ดร้อยหยวนจีน) ส่วนค่าเดินทางภายนอกประเทศนั้นทางฝ่ายไทยจะเป็นผู้รับผิดชอบเอง
3. ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันส่งเสริมบุคลากรของสถาบันในการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการในขอบข่ายที่ทั้งสองฝ่ายสนใจ รวมถึงความร่วมมือในการทำวิจัย การร่วมจัดการประชุมระหว่างประเทศ การร่วมการจัดพิมพ์หนังสือเอกสาร และการแลกเปลี่ยนข้อมูลในด้านต่าง ๆ ฯลฯ
4. ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันพัฒนาด้านการเรียนการสอน และยอมรับหน่วยการเรียน และค่าระดับคะแนน (คะแนนเรียน) ซึ่งกัน

5. ทั้งสองฝ่ายจะขยายแลกเปลี่ยนนักศึกษา มีการส่งนักศึกษาไปเรียนหรือฝึกประสบการณ์วิชาชีพระหว่างสถาบัน แลกเปลี่ยนในความเท่าเทียมกันของจำนวนนักศึกษา โดยสถาบันทั้งสองจะให้ทุนแก่นักศึกษาในส่วนของค่าเล่าเรียนและค่าที่พัก ส่วนค่าอาหารและค่าใช้จ่ายนอกเหนือจากนี้ นักศึกษารับผิดชอบเอง หากจำนวนของนักศึกษาที่แลกเปลี่ยนไม่เท่ากัน ค่าใช้จ่ายข้างต้น นักศึกษารับผิดชอบเอง นักศึกษาเหล่านี้จะพักในหอพักนักศึกษารของสถาบัน
6. ทั้งสองฝ่ายจะจัดให้อาจารย์และนักศึกษาไปเข้าร่วมค่ายฤดูร้อน ค่ายฤดูหนาว และร่วมกิจกรรมด้านภาษาและวัฒนธรรมระยะสั้นเป็นอาทิ โดยค่าใช้จ่ายต่างๆ ฝ่ายส่งไปเป็นผู้รับผิดชอบ ฝ่ายให้การต้อนรับเป็นผู้ดูแลจัดกิจกรรมต่างๆ ภายในท้องถิ่นๆ
7. ทั้งสองฝ่ายยังต้องร่วมมือพัฒนาตามข้อกำหนดกฎเกณฑ์ที่เหมาะสมสำหรับทั้งสองประเทศ เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ความร่วมมือและแลกเปลี่ยนของสองสถาบัน และเพิ่มพูนความสัมพันธ์ของประชาชนทั้งสองประเทศในการแลกเปลี่ยนและร่วมมือกันในงานกิจกรรมต่าง ๆ
8. รายละเอียดค่าใช้จ่ายในเรื่องต่าง ๆ ของความร่วมมือและเรื่องอื่นที่เกี่ยวข้องที่กำหนดร่วมกัน ให้หน่วยงานและบุคคลที่เกี่ยวข้องตกลงเจรจากันต่างหาก
9. สัญญานี้จะมีผลตั้งแต่วันลงนามเป็นต้นไป โดยไม่มีกำหนดหมดอายุ สัญญา ยกเว้น ฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดจะเป็นผู้ยกเลิกสัญญา และจะต้องทำหนังสือแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 90 วัน

ผู้ลงนาม



(รองศาสตราจารย์วรรณดี ม้าคำทอง)

อธิการบดี

สถาบันราชภัฏเชียงใหม่

22 ตุลาคม 2545

ผู้ลงนาม



(ศาสตราจารย์เงิน ไหมฝรั่ง)

อธิการบดี

มหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง

22 ตุลาคม 2545

清迈皇家学院北京外国语大学

合作交流协议

(第二期)

2002年10月

为促进教学交流与学术合作,清迈皇家学院与北京外国语大学在平等互利的基础上,就合作达成如下共识:

1. 人员交流

(1)北京外国语大学每学年至少派遣1名汉语教师赴清迈皇家学院教授汉语。该教师需于每年10月末前抵达清迈皇家学院。清迈皇家学院向中国教师免费提供住宿和医疗。

(2)清迈皇家学院每学期派遣1名泰语教师赴北京外国语大学教授泰语。该教师需于每年2月和8月抵达北京外国语大学。北京外国语大学向泰国教师免费提供住宿和学校合同医院提供的医疗以及意外伤害保险。

2. 科研

两校支持双方教师合作编写教材、讲义(制作教具)。

3. 资料交流

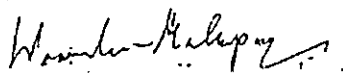
两校依照对方需要汇集教材、资料及教具。

4. 两校努力开发在学术、文化、教育等方面的合作。

5. 此协议自2002年10月22日起生效,有效期3年。此协议期满

前6个月，双方未提出终止合同的请求，则此协议继续生效。此协议期满或继续生效之前，双方有权要求对协议进行修改。

6. 此协议由泰中两种文字写就，具有同等效力。



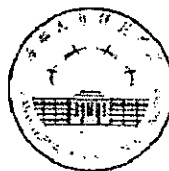
宛瓦滴·马拉蓬副教授

清迈皇家学院院长



陈乃芳教授

北京外国语大学校长



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
CHIANG MAI RAJABHAT UNIVERSITY, THE KINGDOM OF THAILAND
AND
GUANGXI NORMAL UNIVERSITY FOR NATIONALITIES,
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

泰国清迈皇家大学与中华人民共和国广西民族师范学院合作备忘录

To strengthen cooperation and exchange between the two institutions and to promote the development of teaching and research as well as the mutual exchange of students and other talents, Chiang Mai Rajabhat University in Thailand and Guangxi Normal University for Nationalities in China made this cooperation and exchange agreement upon consultation.

为了加强两所大学之间的合作与交流, 促进教学与研究的发展以及学生和教职员工的相互交流, 泰国清迈皇家大学与中国广西民族师范学院经协商同意就以下事项开展合作。

Scope of the Cooperation
合作范围

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at each institution as it is thought desirable and feasible on each party and both parties will contribute to the fostering and development of the cooperative relationship among the two parties.

在双方同意的情况下, 为促进和发展两校之间的关系做出贡献, 合作的领域包括两校之间共同协商的任何项目。

Cooperation and collaboration shall be carried out through the following activities.
通过以下活动开展合作。

- a. Continuing education at a degree level
提升文凭
- b. Exchange of students and/or faculty members
学生和教职员工交流
- c. Joint research activities and publications
共同进行学术研究和撰写出版物
- d. Training courses in language and culture
语言文化培训
- e. Participation in seminars and academic meetings
参加研讨会和学术会议
- f. Academic exchanges
学术交流
- g. Technical skills training
技术技能培训



The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon in writing by the two parties prior to the initiation of that activity. Any of such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this Memorandum of Understanding. Each institution shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities and programs agreed upon.

根据本备忘录, 每个合作项目的具体活动实施条款应在活动开展前由双方进行相互讨论并达成书面协议。如上所述, 达成的任何此类协议将构成本合作协议的附录。每所高校应指定一名负责人来制定和协调商定具体的活动和项目。

Renewal, Termination and Amendment
更新、终止和修订

This Memorandum of Understanding shall remain in force for three (3) years from the date of the final signature. If either party wants to terminate it, the party shall notice the other party in writing six months in advance. This Memorandum of Understanding may be amended or extended if agreed by both parties and if so, a new MOU shall be signed. This MOU is produced in duplicate in English and Chinese, both the English and Chinese texts are equally authentic.

本备忘录自签字之日起生效, 有效期三年。若任何一方需终止, 需提前六个月书面通知对方。经双方同意, 可以对本合作备忘录进行修改或延期, 如要修改或延期需重新签署新的备忘录。本备忘录一式两份, 由中英文写成, 两种语言同等作准。

IN WITNESS WHEREOF, the two parties hereto have offered their signatures:
协议双方在此签字以作证明:

Chiang Mai Rajabhat University
清迈皇家大学

Guangxi Normal University for Nationalities
广西民族师范学院

Assoc. Prof. Dr. Chatree Maneekosol
博士、副教授
Acting President
代理校长

Chatree Maneekosol

Date : 2021/5/21
日期

Professor. Dr. Wu Bo
武波、博士、教授
President
校长

武波

Date : 2021.5.21
日期

